

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

17 lutego 2017 r., nr 7 (1350)

Cena 2,50 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Twoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**KOREPETYCJE  
MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805



*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

ArcelorMittal – wyniki za poprzedni rok ➔ str. 5

Siatkarki Valkirii wygrały wszystko ➔ str. 8

MPK dla estetyki i bezpieczeństwa ➔ str. 12

Nowe kanały dla Nowej Huty ➔ str. 15

## Polityka transportowa Krakowa

Czytaj na str. 9



Fot. Sławomir Pietrzyk

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



196-61  
609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

**NEUROLOGIA KRAKOWSKA**  
os. Młodości 8

✓ kompleksowa opieka nad chorymi  
✓ domowa opieka medyczna

☎ 12/643-77-22, 505-749-002

**F.H.U. „ELMAR”**

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)

**ROWERY: sprzedaż, komis, części, serwis**

**RATY 10 x 0%**

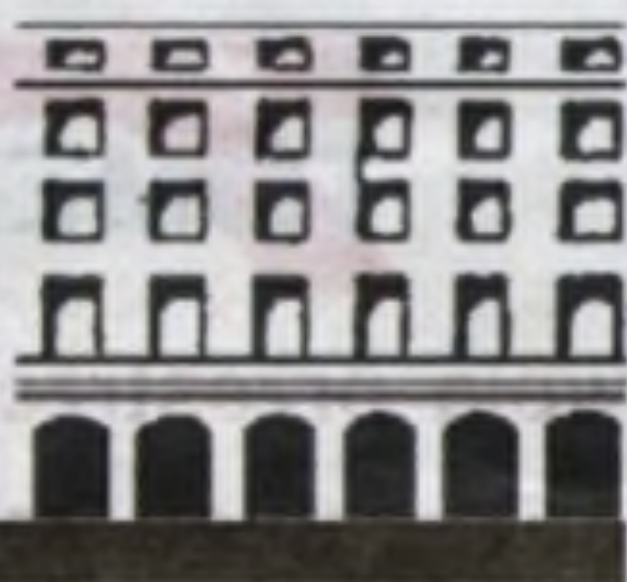


9 771231 858708 07





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek 17.02, w godzinach 16-17, dyżurować będzie w redakcji red. Krystyna Lenczowska (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nią kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Krystyna ADAMIAK, lat 67  
Marianna BALCERZAK, lat 94  
Zdzisław BIDER, lat 88  
Henryk GAJOS, lat 81  
Krystyna GRELEWICZ, lat 75  
Henryk HARMAJ, lat 83  
Weronika HILL, lat 88  
Jurand KAPŁAN, lat 83  
Tadeusz KMIĘCIK, lat 90  
Józef KOPYCKI, lat 65  
Marian KOTARBA, lat 80  
Mateusz LUKASIK, lat 85  
Florian MAZUR, lat 86  
Jakub MAZUR, lat 27  
Adolf MAZUREK, lat 86  
Bonifacy NOWAK, lat 86  
Barbara PACH, lat 68  
Genowefa PARTYLA, lat 97  
Józefa PIEPRZYK, lat 92  
Jerzy SITEK, lat 82  
Robert SIWEK, lat 53  
Helena SOŁTYSIK, lat 87  
Danuta SROKA, lat 60  
Halina SZTEMBARTT, lat 94  
Krystyna ZAJĄC, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Suma wszystkich przyjemności, czyli...

## FERIE Z OHP

Czas zimowego relaksu dzieci i młodzieży z Małopolski niestety dobiegł końca. Młodzież z 6-5 Hufca Pracy z os. Szkolnego powodów do narzekania na nudę z pewnością nie ma. Jak co roku podczas ferii było aktywnie, wesoło, wzniośle, a momentami nawet bardzo tajemniczo.



Rozgrzewka przed turniejem bowlingowym.

Festiwal przyjemności młodzieży z 6-5 HP rozpoczęła od wtorkowego (31 I) wyjścia do kina na filmowy seans pod tytułem „Po prostu przyjaźń”. Zgrabnie zrealizowana, wdzięczna komedia o ludzkich perypetiach upewniła młodych widzów w przekonaniu, że przyjaźń niejedno ma imię. Kino opuszczali uśmiechnięci i zaangażowani w ożywczą dyskusję na temat scen z filmu, które najbardziej utkwiły im w pamięci. By podtrzymać emocje i zapał do aktywnego spędzania czasu już kilka dni później, w piątek (3 II) młodzież ze zmarzniętymi nosami stawiała się pod Nowohuckim Centrum Kultury by założyć łyżwy i zgrabnym ślizgiem ćwiczyć swoje umiejętności łyżwiarskie, a momentami wzbudzać uśmiech na twarzach obserwatorów, kiedy po nie do końca udanej akrobacji trzeba było się podnieść i otrząść plecy z przemrożonego śniegu. Po godzinnej frajdzie na nowohuckim lodowisku jedno stwierdzenie nasuwało się na usta uczestników zabawy – kości zostały rozruszane, a apetyty na kolejne wydarzenia mocno rozbudzone. Zimowa karawana ruszyła dalej i zatrzymała się we wtorek (7 II) w krakowskim centrum handlowym Plaza, by już w nieco cieplejszych warunkach stoczyć rywalizację o tytuł mistrza gry w kręgle. Po krótkiej rozgrzewce pierwsze bowlingowe kule potoczyły po dwóch torach zdominowanych przez uczestni-

ków 6-5 Hufca Pracy. Dwugodzinne zmagania przyniosły bardzo wyrównane rezultaty. Nie było przegranych, dziewczyny nie ustąpiły chłopakom, walka trwała do ostatniego pchnięcia kulą, a do wywiczonych kilka dni wcześniej na lodowisku mięśni nóg dołączyły wytrenowane mięśnie rąk. Po tak solidnym treningu ciała nie pozostawało nic więcej jak wziąć się za gimnastykę mózgu. Zachęcona rosnącą popularnością escape room-ów młodzież trafiła we czwartek (9 II) pod klucz do dwóch, znajdujących się przy samym Rynku Głównym, pokoi pełnych zagadek. Pewni siebie i swoich dedukcyjnych umiejętności ruszyli na poszukiwanie klucza uwalniającego ich z pułapki. Już po pięciu minutach pierwsza z siedmiu klódek chroniących skrzynię, w której ukryty był poszukiwany obiekt, została otwarta. Z każdą kolejną było jednak coraz trudniej. Głowy puchły od wynajdowania poprawnych kombinacji szyfrów i odkrywania kolejnych wskazówek, ale udało się i skrzynia stanęła otworem. Gdy z podniesioną tarczą młodzież opuszczała pokój ze strony oczekujących na swoją kolej następnych śmiałków rozległy się gromkie brawa.

Niestety, wszystko co dobre szybko się kończy, mamy jednak nadzieję, że po takich ferii młodzież pełna sił i entuzjazmu wróciła do swoich szkół.

(al)

W Nowohuckiej Akademii Seniora

## NAJWAŻNIEJSZY JEST CZŁOWIEK

Nowohucka Akademia Seniora (os. Centrum A 6a) zaprasza w najbliższy poniedziałek, 20 lutego o godz. 15.00 na wykład poświęcony pomocy humanitarnej na przykładzie pracy realizowanej przez Polską Akcję Humanitarną. Pracownicy krakowskiego biura PAH opowiedzą o misji fundacji, konkretnych działaniach, które prowadzą na całym świecie m.in. na Ukrainie, w Syrii, Nepalu, Sudanie Południowym czy Somalii oraz problemach, z którymi się tam spotykają jak brak czystej wody, sanitariatów czy żywności.

Polska akcja Humanitarna jest organizacją pozarządową, ze statusem OPP, działającą od ponad 20 lat. Janina

Ochojska – założycielka i prezes PAH – 26 grudnia 1992 roku zorganizowała pomoc z Polski dla mieszkańców oblężonego Sarajewa. Była to pierwsza tego typu inicjatywa, która dawała polskiemu społeczeństwu możliwość niesienia pomocy cierpiącym z powodu wojny w byłej Jugosławii. Do dziś działania PAH mobilizują ludzi z bardzo różnych środowisk, którzy chcą pomagać i solidaryzować się z potrzebującymi w Polsce i na całym świecie. Więcej informacji o historii i obecnych działaniach realizowanych przez PAH będzie można usłyszeć podczas wykładu w Nowohuckiej Akademii Seniora. Wstęp wolny dla słuchaczy NAS. (f)

## ŚMIERTELNY WYPADEK W WALCOWNI

10 lutego o godz. 14.00 policja została powiadomiona o wypadku w pracy na terenie walcowni w hucie ArcelorMittal. 40-letni pracownik został przygnieciony przez wózek szynowy. Przewieziony do szpitala uniwersyteckiego w Krakowie, zmarł mimo reanimacji. Ze wstępnych ustaleń wynika, że zmarł z powodu rozległych obrażeń wewnętrznych. Sekcja zwłok wyjaśni ostatecznie przyczynę zgonu. Teraz sprawę wypadku badają: Państwowa Inspekcja Pracy, prokuratura i policja. Wykonano oględziny na miejscu zdarzenia z udziałem prokuratora oraz biegłego sądowego z zakresu wypadków komunikacyjnych. Zabezpieczono dokumentację. Są przesłuchiwać świadków. Na chwilę obecną nie stwierdzono udziału osób trzecich w tym tragicznym zdarzeniu. (jdz)

**TEATR PRÓB**  
UCZNIÓW I ABSOLWENTÓW  
ZESPOŁU SZKÓŁ SPOŁECZNYCH NR 3  
SPOŁECZNEGO TOWARZYSTWA OŚWIATOWEGO

# Antygona

na kanwie tragedii  
**JEANA ANOUILHA**  
ręce dzieje się to i tam  
w trzech aktach przedstawionych

**Teatr Ludowy**  
22 lutego 2017 r.  
godz. 19.00

**CIKORY**

Bonafaciński Tomasz	MACEJ MACIEJ
Karol Jacek	INŻYNIER
Ryszard Jacek	JAKUB KALINOWSKI
Wojciech Antoni	HELENA KARCZ
Antygona, córka Eteoklesa	MAJA ORYŚCZ
Iskrona, przelotnik	DOMENIKA SOKOŁOWSKA
CIKORY	
Wojciech Antoni	ANASTAZJA GOMULSKA
Antygona	KAROLINA BALACH
Iskrona	ZUZANNA WIERZBA
Wojciech Antoni	
Wojciech Antoni	DAWID JEROM
Wojciech Antoni	KINGA PIETR
Wojciech Antoni	EMILIA LASOCHA
Wojciech Antoni	WITOLDA JĘDR

Współpraca scenograficzna  
BEGINA CHODORSKA  
STANISŁAWA BARAN  
JAN KOŁODZIEJ  
Waż  
MAJA ORYŚCZ  
ANASTAZJA GOMULSKA  
HELENA KARCZ  
Opracowanie muzyczne  
JOLANTA PIETRZAKA  
Multimedia  
TOMASZ KSIĄŻEK  
JACEK DYLAŁ  
Scenariusz, inscenizacja i reżyseria  
**MACIEJ CIRIN**

Dochód z przedstawień przeznaczony zostanie w całości na rzecz  
**ALMA SPEI Hospicjum dla Dzieci**

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU



## Rozliczenia bezgotówkowe

**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5b** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**ul. Wrocławska 8** Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

**Cm. Grębałów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**





**Carrefour**  
To wszystko dla Ciebie

**20 LAT**  
\* RAZEM \*

„  
W Carrefour  
mierzymy wysoko.  
Dlatego ustanawiam  
nowe prawo o wyższości  
niższych cen!

**OD TERAZ MAJĄ BYĆ  
PETIT! I BĘDĘ ICH  
BRONIŁ DO UPADŁEGO!**

\*petit – małe

*Napoleon*



Oferta handlowa ważna  
od 15.02 do 21.02.2017  
lub do wyczerpania zapasów.

Oferta dotyczy hipermarketów  
Kraków Czyżyny, Plaza,  
Zakopianka, Witosa,  
Galeria Krakowska



Ćwiartka  
z kuroczka

**3<sup>69</sup>**  
kg



artykuły  
na wagę



Cukierki czekoladowe  
MIESZKO, WAWEL, WEDEL,  
MARS, SOLIDARNOŚĆ,  
GOPLANA  
wybrane rodzaje

**1<sup>99</sup>**  
100 g



Fisher-Price

Zabawka  
FISHER-PRICE  
Spadające klocki, Dino,  
Podskakujące piłeczki  
cena za opak.

**89<sup>99</sup>**  
~~239<sup>00</sup>~~

{ POZOSTAŁE PRODUKTY  
FISHER-PRICE -30% }



Pajac niemowlęcy  
różne wzory  
i rozmiary  
cena za szt.

**7<sup>99</sup>**  
~~12<sup>99</sup>~~



KOSZT JEDNEJ  
PIELUCHY MIDI  
— 0,53 zł —

Pieluchy  
PAMPERS MEGA BOX  
różne rodzaje

**79<sup>99</sup>**  
opak.

Aż wierzyć się nie chce, jakie  
emocje kierują znaczną częścią  
opozycji. Tym razem uwidocznił  
to wypadek, do którego doszło  
w ubiegłą piątek w Oświęcimiu,  
w wyniku którego poszkodowa-  
na została premier Beata Szydło  
oraz dwóch funkcjonariuszy

# Tydzień

## Zachować klasę

BOR. Zamiast, spodziewanych  
w takich przypadkach rzecz-  
owych analiz i wyrazów solidarn-  
ności z poszkodowanymi media  
zalała fala przekleństw i niena-  
wiści. Rozpoczęła niezawodna  
Julia Pitera, która w TVP Info  
sugerowała wręcz, że to samo-  
chód premier najechał na fiata  
seicento, chociaż było odwrot-  
nie. Później na facebooku było  
już tylko coraz smutniej. Euro-  
poseł Dariusz Rosati opubliko-  
wał zdjęcie ogromnego karam-  
bolu z podpisem „Zjazd polity-  
ków PiS”. Poseł PO Sławomir  
Neumann napisał: „Państwo  
PiS w pigułce. Brak przestrze-  
gania reguł, pędzenie na złama-  
nie karku, pękające opony. Se-  
ria wypadków czy nowy pro-  
gram Laweta+?”. Joanna Seny-  
szyn dodała: „Po prezydencie  
Dudzie i ministrze Macierewi-  
czu, wrogie elementy zamachnę-  
ły się na premierkę Szydło. Co  
z opieką Matki Boskiej?”. Wpi-  
sów ze strony KOD-u cytował  
nie będę, bo daleko wykraczają  
poza minimalny poziom kultury.  
Na tym tle pozytywnie wyróż-  
nił się biorący już czynnego  
udziału w życiu politycznym  
były premier Leszek Miller, któ-  
ry na swoim profilu napisał:  
„Szanowna Pani Premier, pro-  
szę przyjąć wyrazy współczucia  
i życzenia szybkiego powrotu do  
zdrowia”.

Oczywiście trudno oczekiwać,  
że wszyscy Polacy potrafią za-  
chować klasę, potrafią wyrazić  
współczucie (nawet wobec prze-  
ciwników), że potrafią zareago-  
wać po ludzku, gdy komuś przy-  
trafi się coś złego. Ale po czo-  
łowych politykach opozycji  
oczekiwać tego chyba jednak  
można.

Jan L. FRANCZYK

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków,

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.



# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK



**Biuro Podróży „GALEON”**

Laureat konkursu „ODYS’2007”  
za najlepszą ofertę własną  
w turystyce młodzieżowej

zaprasza na

## PIELGRZYMKI

- 1. FATIMA - 100. LECIE OBJAWIEŃ - samolot - 8 DNI - WYLOTY Z KRAKOWA**  
11 - 18.IX.2017 - Hiszpania, Portugalia, cena: 3.300 zł + wstępy ok. 60 Eur + TFG 10,-  
(przejazd samolotem, 7 noclegów, w tym 4 w Fatimie, 1 w Santiago da Compostela, 1 w Porto,  
1 w Coimbrze, śniadania i obiadokolacje, transport komfort. autokarem w Portugalii i Hiszpanii,  
opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL)
- 2. SANKTUARIA MARYJNE EUROPY (w tym FATIMA) - pielgrzymka-14 DNI**  
29.IV - 13.V.2017 - WEEKEND MAJOWY - Włochy, Francja, Monaco, Hiszpania, Portugalia,  
cena: 3.300 zł + wstępy ok. 40 Eur + TFG 10,-  
(przejazd komfort. autokarem, 13 noclegów, 13 śniadań i 13 obiadokolacji, opieka  
duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL)
- 3. WŁOCHY: RZYM + TRE FONTANE - kontynuacja objawień fatimskich,  
ASYŻ, CASCIA, WATYKAN, S.G.ROTONDO, MANOPELLO, LANCIANO, LORETO,  
PADWA, WENECA - pielgrzymka 8 DNI**  
30.IV - 07.V.2017 - WEEKEND MAJOWY, 11 - 18.VI - 10.IX - 17.IX.2017 r.  
cena: 699 zł + 250 Eur + wstępy, wjazdy, przewodnicy ok. 65 Eur + TFG 10,-  
(przejazd komfort. autokarem, 6 noclegów, 6 śniadań i 6 obiadokolacji, opieka duszpasterza  
i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL)
- 4. BUDAPEST, BALATON - Tihany i ZAKOLE DUNAJU - wycieczka -5 DNI**  
29.IV - 03.V.2017 - WEEKEND MAJOWY cena: 300 zł + 160 Eur + wstępy + TFG 10,-  
(przejazd komfort. autokarem, 4 noclegi, 4 śniadania i 4 obiadokolacje, opieka pilota i  
przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL, statek po Dunaju, prom na Tihany, Parlament)
- 5. SŁOWACJA - LITMANOWA (miejsce objawień Matki Bożej), STARA  
LUBOWNIA, CZERWONY KLASZTOR, LIMANOWA-pielgrzymka autokarowa-2 DNI**  
09 - 10.VI.2017 - cena: 255 zł + wstępy ok. 8 Eur (transport autokarem, 1 nocleg w hotelu,  
1 śniadanie, 1 obiadokolacja, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW)
- 6. OPATÓW, PIOTRAWIN, KAZIMIERZ DOLNY, WĄWOLNICA, KODEŃ, LUBLIN,  
JANÓW LUBELSKI, LEŻAJSK - pielgrzymka autokarowa - 3 DNI**  
30.IV - 02.V.2017 - WEEKEND MAJOWY - cena: 529 zł + wstępy ok. 15 zł  
(transport autokarem, 2 noclegi, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, 1 obiad w drodze powrotnej,  
opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW)
- 7. SZLAK DREWNIANYCH KOŚCIOŁÓW - trasa tarnowska (Lipnica  
Murowana, Chronów, Gosprzydowa, Iwkowa, Rajbrot, Sobolów,  
Tymowa) - pielgrzymka autokarowa - 1 DZIEŃ**  
27.V.2017 - cena: 79 zł (transport autokarem, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika,  
ubezpieczenie NNW)
- 8. TUCHÓW, STARA WIEŚ, STRACHOCINA, JEZ. SOLIŃSKIE, POLAŃCZYK,  
JODŁOWA - pielgrzymka autokarowa - 2 DNI**  
24 - 25.VI.2017 - cena: 319 zł (transport autokarem, 1 nocleg w hotelu, 1 śniadanie,  
1 obiadokolacja, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW, rejs statkiem)
- 9. LEGNICA (Cud Eucharystyczny), zamek Książ, CZERMNA, KUDOWA  
ZDR., BŁĘDNE SKAŁY, WAMBIERZYCE, BARDO ŚLĄSKIE, GÓRA ŚW. ANNY -  
pielgrzymka autokarowa - 3 DNI**  
22 - 24.IX.2017 - cena: 455 zł + wstępy ok. 58,- lub 41,- (transport autokarem, 2 noclegi,  
2 śniadania, 2 obiadokolacje, 1 obiad w drodze powrotnej, opieka duszpasterza  
i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW, przewodnicy na zamku Książ i w Czeramnej)

## ZAPISY I INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5  
czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00  
budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”

tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 51 1 440 930  
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl www.galeon.krakow.pl

Oferta LATO 2017 - kolonie, obozy, wycieczki  
dostępna w biurze i na stronie.

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

# NOWA HUTA W CZTERECH SMAKACH - ZIMA

W bieganiu jest radość i wolność. Jest moc i poczucie wspólnoty - mówią biegacze. Tę moc do promocji Nowej Huty wykorzystuje Fundacja 4 Alternatywy, organizator cyklu biegów terenowych po mało znanych nowohuckich zakątkach - Nowa Huta w czterech smakach.

„Jesteśmy po pierwszej edycji wydarzenia, która odbyła się 5 lutego. Trasa 10-kilometrowego biegu crossowego wiodła od Yacht Klubu Polskiego Kraków, przy os. Mogiła, wzdłuż Wisły i następnie wałem przeciwpowodziowym do mety przy Yacht Klubie. Wystartowało ponad 100 osób” - mówi Paweł Derlatka, pomysłodawca i kierownik zawodów. „Słyszymy bardzo dużo pozytywnych opinii o naszej inicjatywie i bardzo nas to cieszy. Celem zawodów jest promocja Nowej Huty, promocja zdrowego trybu życia i aktywności ruchowej. Poznajemy Nową Hutę i siebie nawzajem, i chcemy rozwijać naszą inicjatywę, włączając w nią coraz więcej osób” - dodaje.

Nowa Huta w czterech smakach to cykl 4. biegów crossowych w 4. różnych zakątkach Nowej Huty. Najbliższy bieg, wiosenny, odbędzie się już 2 kwietnia - po terenach Przylasku Rusieckiego. Kolejny w czerwcu - przy Łakach Nowohuckich i ostatni z cyklu, w październiku - przy Zalewie Zesławickim. Każdy, kto weźmie udział w 4 biegach, pokona łącznie dystans maratonu - 42 km 195 m, nowohucki maraton na raty!

Wyjątkowy jest też medal, który w biegu zimowym miał kształt nowohuckiego osiedla Centrum A. „Medal w każdym biegu będzie inny i każdy będzie odwzorowywał jedno z nowohuckich osiedli. Medale razem utworzą mapę Nowej Huty” - mówi Marta Ko-

złowska, która opracowała koncepcję i zaprojektowała medale.

„Zależy nam na podkreśleniu wyjątkowości Nowej Huty i integracji biegaczy z różnych środowisk, ale organizując biegi realizujemy też inne cele” - mówi Magdalena Zyguła z Fundacji 4 Alternatywy. „5 zł z każdej opłaty startowej wpłacanej przez zawodników naszych biegów przeznaczamy na potrzeby bezdomnych zwierzątek. W czasie biegów organizujemy też zbiórki karmy, zabawek, środków higienicznych dla psów, które nie mają swoich ludzi. Fundacja 4 Alternatywy powstała, żeby promować działania i idee, co do wartości których jesteśmy całkowicie przekonani: po pierwsze razem można więcej, po drugie ruch to zdrowie, po trzecie: człowiek zwierzątkowi

bratem - stąd nazwa naszych zbiorów dla zwierząt Człowiek zwierzątkowi bratem, i po czwarte integracja nad rywalizacją. Takie wartości chcemy promować naszymi działaniami.” - dodaje.

Partnerami zaangażowanymi w realizację wydarzeń są m.in. Regatta Polska Sp. z o.o., Real-Construct Sp. z o.o. a także lokalni przedsiębiorcy: Cukiernia Bieńiak, Huta Piwa, Pizzeria Aroma, MocnySklep czy ZrobiSie - Pracownia Reklamy. „Promujemy również nowohuckie instytucje - zwycięzcy zimowego biegu otrzymali wejściówki od Studyjnego Kina SFINKS. Jesteśmy dumni ze współpracy z Ośrodkiem Leczenia Terapii i Rehabilitacji Uzależnień Stowarzyszenia MONAR w Krakowie. Działamy razem od początku istnienia Fundacji a pacjenci i pracownicy MONAR-u pomagają nam w organizacji wydarzeń. Są wśród nich świetni biegacze!” - dodaje Piotr Jasiński, jeden z fundatorów.

„Nowa Huta w czterech smakach to ciepła, bezpośrednia atmosfera, wielkie zaangażowanie wolontariuszy, uśmiechy zawodników przekraczających linię mety. Grad zapytań o kolejne edycje biegów spowodował, że rozpoczęliśmy zapisy na nie wcześniej niż zakładaliśmy. Serdecznie zapraszamy na bieg Nowa Huta w czterech smakach - WIOSNA już 2 kwietnia 2017!” - podsumowuje Paweł Derlatka.

(al)

Dane kontaktowe: Fundacja 4 Alternatywy; [www.facebook.pl/Fundacja4Alternatywy](http://www.facebook.pl/Fundacja4Alternatywy); [www.ultratrailmalopolska.pl](http://www.ultratrailmalopolska.pl); tel. 600 053 939.



W Klubach Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

# NABÓR NA ZAJĘCIA W NOWYM SEMESTRZE

Od połowy lutego br. w ofercie Klubu Jędrus Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Centrum A 6a) znajdują się nowe zajęcia: **Zuchy-Maluchy** dla 2- i 3-latków przygotowujące do przedszkola, **Język angielski** dla dzieci w wieku 4-7 lat oraz zajęcia rozwojowe dla dzieci w wieku 9-12 lat **Skocz na psychodramę**. W Klubie Jędrus będzie można skorzystać także z oferty zajęć programowania dla dzieci, na które zaprasza Akademia Programowania.

Nowy nabór na zajęcia **Super-Maluchy** prowadzony jest w Klubie Krzesławice Ośrodka Kultury Kraków-Nowa

Huta (ul. M. Wańkowicza 17). Są to zajęcia dla rodziców z małymi (2-3-letnimi) dziećmi. Podczas zajęć wykorzystywane są zabawy wielozmysłowe, ze szczególnym wykorzystaniem aktywności ruchowo-muscularnej. Szczegółowe informacje i zapisy do 27 lutego w Klubie lub telefonicznie. Zajęcia rozpoczną się 1 marca (środa) o godz. 17.00.

W placówkach Ośrodka Kultury istnieją również grupy artystyczne, które obecnie prowadzą nabór - **Zerówka** i **Zespół baletowy Gaduły** działające w Klubie Zgody na os. Zgody 1 oraz **Grypa Cyrkowa**, która trenuje w Klu-

bie 303 na os. Dywizjonu 303 nr 1.

Zajęcia organizowane w Klubach Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta mają na celu rozbudzać wśród uczestników wrażliwość na kulturę, nauczyć nowych umiejętności i przygotować do bycia członkiem grupy, jak i społeczeństwa.

Szczegółowe informacje na temat prowadzonych zajęć, także w pozostałych Klubach Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, można znaleźć na [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl) oraz uzyskać poprzez kontakt osobisty lub telefoniczny w poszczególnych Klubach.

(f)



# ArcelorMittal opublikował wyniki za czwarty kwartał oraz cały rok 2016

ArcelorMittal, wiodący na świecie koncern stalowo-wydobywczy, 10 lutego ogłosił w Luksemburgu wyniki za czwarty kwartał oraz cały rok 2016.

– Rok 2016 był dla ArcelorMittal rokiem postępu. Charakteryzowały go poprawa warunków rynkowych, wyraźne efekty działań prowadzonych w ramach naszego strategicznego programu „Plan działań 2020”, oraz kroki podejmowane przez rządy różnych krajów w celu ograniczenia zjawiska nieuczciwego handlu. W konsekwencji, wskaźnik EBITDA osiągnął wartość wyższą niż zakładano, a spółce udało się wypełnić priorytetowe założenia związane z obniżeniem poziomu zadłużenia. Bilans uległ zdecydowanemu wzmocnieniu, a rok udało nam się zakończyć z najniższym poziomem zadłużenia netto od momentu powstania spółki – powiedział **Lakshmi N. Mittal**, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal.

Oto najważniejsze dane: Osiągnięcia firmy w zakresie BHP były w 2016 r. na porównywalnym poziomie jak w roku 2015. Wskaźnik częstotliwości wypadków z przerwą w pracy (LTIF) osiągnął wartość 0,82. Zysk operacyjny za rok 2016 wyniósł 4,2 mld USD. Zysk operacyjny w czwartym kwartale wyniósł 0,8 mld USD, w porównaniu ze stratą w wysokości 5,3 mld USD odnotowaną w czwartym kwartale 2015 r.

Wskaźnik EBITDA za cały 2016 r. osiągnął wartość 6,3 mld USD wobec 5,2 mld USD w roku poprzednim. Wskaźnik EBITDA za czwarty kwartał wyniósł 1,7 mld USD, co oznacza wzrost o 51 proc. względem czwartego kwartału 2015 r.

Zysk netto za cały 2016 r. wyniósł 1,8 mld USD wobec straty netto w wy-



sokości 7,9 mld USD odnotowanej w roku 2015.

Wysyłka stali w 2016 r. wyniosła 83,9 mln ton (-0,8 proc. w ujęciu rok do roku). Wysyłka stali w czwartym kwartale 2016 r. wyniosła 20,0 mln ton, co stanowi wzrost o 1,6 proc. w porównaniu do czwartego kwartału 2015 r.

Wysyłka rudy żelaza w 2016 r. wyniosła 55,9 mln ton (-10,4 proc. w ujęciu rok do roku), z czego 33,6 mln ton wysłano po cenach rynkowych (-16,6 proc. rok do roku); wysyłka rudy żelaza w czwartym kwartale 2016 r. wyniosła 13,5 mln ton (-13,4 proc. rok do roku), z czego 8,1 mln ton wysłano po cenach rynkowych (-17,5% w ujęciu rok do roku).

Zadłużenie netto zmniejszyło się do 11,1 mld USD na 31 grudnia 2016 r.; dług netto obniżył się o 4,6 mld USD wobec stanu na 31 grudnia 2015 r.

**Postęp w strategicznych obszarach**  
W 2016 r. spółka ArcelorMittal osiągnęła dalszy postęp w realizacji swoich

celów strategicznych. Działania podjęte w ramach planu strategicznego „Plan działań 2020” wygenerowały wartość 0,9 mld USD ujętą w wynikach operacyjnych firmy za rok 2016.

Wydatki spółki udało się zredukować w roku 2016 do 4,5 mld USD zgodnie z wcześniejszymi założeniami. Zgodnie z założeniami, wysokość przepływów środków pieniężnych z działalności operacyjnej przekroczyła wysokość nakładów inwestycyjnych. Wskaźnik zadłużenia netto do EBITDA zmniejszył się w 2016 r. do 1,8 wobec wartości 3,0 odnotowanej w 2015 r.

– W rok 2017 wchodzimy z dobrą koniunkturą zarówno dla spółki, jak i dla całego rynku. Nasze dobre nastroje mają odzwierciedlenie również w decyzji zarządu spółki o zwiększeniu nakładów inwestycyjnych w 2017 r. Trzeba jednak pamiętać, że widoczna poprawa wyników odnosi się do niskiego poziomu bazowego, zatem zwiększanie zysków w dalszym ciągu musi pozostawać naszym priorytetem. Istotną rolę odegra w tym realizacja programu „Plan działań 2020”, który pomoże nam w zrównoważony sposób poprawić nasze podstawowe wskaźniki biznesowe. Pozostajemy w pełni skoncentrowani na dalszym postępie w zakresie optymalizacji kosztów, rozszerzania asortymentu produktów oraz zwiększania wolumenu sprzedaży. Ponadto, zapewnienie uczciwych warunków handlowych pozostaje kluczowym zadaniem w obliczu globalnej nadpodaży na rynku stali. Będziemy w dalszym ciągu wzywać do wprowadzenia kompleksowych rozwiązań zapobiegających nieuczciwym praktykom w tym zakresie – komentuje prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal.

W sobotę, 11 lutego, w krakowskiej hucie doszło do emisji niezorganizowanej z hali stalowni.

Spaliny powstające w procesie produkcji stali odprowadzane są bezpośrednio z hali konwertora (urządzenie do produkcji stali) i trafiają do mokrej

oczekiwaniach mieszkańców – Centrum Zarządzania Kryzysowego Miasta Krakowa. Tego samego dnia w hucie pojawili się inspektorzy WIOŚ by rozpocząć kontrolę.

Jeszcze w sobotę usterka została usunięta, a konwertor uruchomiony

## Sobotnia emisja z krakowskiej huty



Stalownia konwertorowa zastąpiła przestarzałą technologię martenowską.

oczyszczalni. W sobotę niskie temperatury spowodowały zamarznięcie rury odpływowej stanowiącej część tej instalacji. To z kolei przełożyło się na zmniejszenie wydajności systemu odpylania. Większość pyłów została skierowana do oczyszczalni, ale niestety część z nich trafiła do atmosfery – doszło do emisji niezorganizowanej z hali stalowni.

– Nasi pracownicy niezwłocznie zatrzymali urządzenie – mówi Sylwia Winiarek, rzecznik prasowy ArcelorMittal Poland. – O zdarzeniu poinformowaliśmy Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska i – zgodnie z

ponownie. Instalacja pracuje już normalnie.

Sobotniej emisji nie towarzyszyły żadne rozbłyski nad hutą. Nagrania z kamery RMF, na które powoływano się w poniedziałkowych informacjach, pochodzą z innych dni.

– Doszło do nich o wiele wcześniej, a filmy, na których zostały zarejestrowane, opublikowano po sobotniej emisji pyłów z huty, co rzeczywiście mogło sugerować, że obie sprawy miały ze sobą związek. Poprosiliśmy o te materiały filmowe, aby dokładnie się im przyjrzeć – dodaje Sylwia Winiarek.

## MIĘDZYNARODOWE TARGI BUDOWNICTWA I ARCHITEKTURY BUDMA 2017



W ramach tegorocznych targów BUDMA, które odbyły się w dniach 7–10 lutego w Poznaniu, przedstawiciele ArcelorMittal Europe Flat Products zorganizowali spotkanie z klientami.

Tomasz Plaskura, dyrektor sprzedaży ArcelorMittal Europe – wyroby płaskie na Europie środkowo-wschodnią,

witając przybyłych gości, omówił bieżącą sytuację w branży stalowej. Przedstawiona została także prezentacja z korporacyjnego działu badań i rozwoju, dotycząca aplikacji stali w branży konstrukcyjnej, trendów na rynku oraz wdrażania nowych produktów, rozwijanych wspólnie z klientami w oparciu o ich potrzeby.



KRS 000005237

Wielu może więcej



ArcelorMittal

Podaruj sobie 1%

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia  
i Pomocy Społecznej oraz Partner projektu  
ArcelorMittal Poland

zapraszają

Panie, które są Darczyńcami  
naszej Fundacji,  
w lutym 2017 r.

na bezpłatne  
badania specjalistyczne, tj.:

1. Kompleksowe konsultacje ginekologiczne, w tym:
  - badanie ginekologiczne ● cytologia
  - badanie USG ginekologiczne lub
2. Badanie USG piersi, które odbędą się w siedzibie CM UJASTEK.

Rejestracja telefoniczna  
w dniu 20 lutego 2016 r., w godz. 9.30–11.00,  
tel. 12 290 41 58.

Liczba miejsc ograniczona.



# OŚRODKI KULTURY PROponują

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **18 II, godz. 12** – Święto Kota. W programie: zbiórka karmy, koców i kocich gadżetów, warsztaty robienia kocich drapaków (godz. 13.00 – wstęp 8 zł), spotkanie z **Beatą Przedzik** – kocim behawiorystą (godz. 15.00 – wstęp wolny).
- **18 II, godz. 15.30** – Zapusty u Norwida. Bal maskowy dla dzieci (3 – 6 lat). Bilety 15 zł/os.
- **20 II, godz. 16** – Joga dla dorosłych. Prowadzi **Kamila Berny**.
- **21 II, godz. 10** – Kurs rysunku i malarstwa dla seniorów. Prowadzi: **Ernest Ogórek**.
- **21 II, godz. 18** – NH RH+ Dziedzictwo i tożsamość Nowej Huty: mała i duża w podróży. Spotkanie z **Hanną Szczypior** i **Michałem Michałkiem** – autorami bloga malaiduzypodrozy.eu. Wstęp wolny.
- **21 II, godz. 19** – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings – otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. Ośrodek Kultury Norwida, Klubokawiarnia Ludowa, os. Teatralne 34.
- **22 II, godz. 14.30** – Joga dla dorosłych. Prowadzi **Kamila Berny**.
- **22 II, godz. 16.30** – Kurs rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Prowadzi: **Dorota Orczewska**.
- **22 II, godz. 17** – Manufaktura Norwida: Warsztaty robienia lampionów ze słózków. Wstęp 10 zł.
- **22 II, godz. 17** – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6-12 lat. Wstęp wolny.

## KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- **17 II, godz. 17** – Kuźnia artystyczna: biżuteria (kolczyki). Otwarta pracownia artystyczna. Wstęp 10 zł.
- **18 II, godz. 11** – Rodzinkowo – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni: Cyrk Rodzinny i malarstwo wyzwolone. Czas dla malutkich i całkiem dorosłych. Wstęp wolny.
- **18 II, godz. 13** – Szafing w Kuźni (XXII edycja): Przekaznik książkowy, Kacik Malucha, kawa i herbata dla uczestników szafiru. Wstęp wolny!
- **20 II, godz. 16** – Budzik. Zajęcia plastyczne dla dzieci od 2 do 4 lat. Koszt: 25 zł za miesiąc.
- **21 II, godz. 10** – Maluję jak impresjonista. Warsztaty malarskie dla dorosłych. Wstęp: 5 zł.
- **14 II, godz. 17.30** – Klub Jednorożca. Zajęcia plastyczne dla osób upośledzonych umysłowo, skierowane do dzieci w wieku od 8 do 22 lat oraz dorosłych. Wstęp wolny!
- **22 II, godz. 11.30** – Mistrzejowski Klub Rodziców: Jak wprowadzić rytm w życie dziecka? Spotkanie z psychologiem. Prowadzenie: **Monika Lipowska-Hajduk**. Wstęp wolny.
- **22 II, godz. 17** – Kuźnia artystyczna: biżuteria (sutasz). Otwarta pracownia artystyczna. Wstęp 10 zł.
- **23 II, godz. 12** – Mistrzejowski Komputerowy Klub Seniora: Tablet – podstawowa obsługa. Wstęp 15 zł.
- **23 II, godz. 15** – Spotkania przy globusie: Katowice. Stolica Górnego Śląska – warsztaty dla dzieci w oparciu o książkę Aleksandry i Daniela Mizelińskich „Mapy. Obrazkowa podróż po lądach, morzach i kulturach świata”. Wstęp wolny.
- **23 II, godz. 17.30** – Bajki europejskie: bajki rosyjskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp: 5 zł.

## KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- **17 II, godz. 17** – Mamo, to ja jestem rodzicem. Spotkanie z psychologką o tym jak asertywnie radzić sobie z „dobrymi radami”. Porozmawiamy o tym, jak w duchu „porozumienia bez przemocy” bronić swojej autonomii rodzicielskiej nie nadwyrężając przy tym innych relacji. Prowadzenie: **Katarzyna Stawiarska**. Wstęp wolny.
- **18 II, godz. 11.30** – Projekt Wspólna Sobota: Karnawał. Warsztaty kreatywne, podczas których uczestnicy będą tworzyć maski karnawałowe. Odbędzie się też zabawa taneczna. Wstęp wolny.
- **22 II, godz. 16** – Nowohucka Baza Rodzinna. Informalne spotkania rodziców z dziećmi. Dla dzieci – przestrzeń do zabawy, nawiązywania więzi, uczenie się relacji w grupie; dla rodziców – okazja do spotkania się i wymiany doświadczeń. Wstęp wolny.
- **23 II, godz. 17** – Gimnastyka dla małych i dużych. Gimnastyka metodą Sherborne. Podczas zajęć dzieci rozwijają świadomość własnego ciała i usprawniania ruchowego; świadomość przestrzeni i działania w niej; dzielenia przestrzeni z innymi ludźmi i nawiązywania z nimi bliskiego kontaktu. Prowadzenie: **Katarzyna Niklas-Wołoszyn**, psycholog, terapeutka rodzinna i psychodramatystka. Wstęp wolny.

## KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- **18 II, godz. 18** – Ballada o czasie (koncert). Jeżeli jesteś wielbiciele muzyki z nurtu Krainy Łagodności, lubisz słuchać lub śpiewać piosenki Starego Dobrego Małżeństwa, Wolnej Grupy Bukowina czy grupy Bez Jacka, nie może Cię zabraknąć w Klubie 303 na koncercie *Grupy Bez Bisów*. Dla publiczności zostanie przygotowana prezentacja z tekstami, dzięki czemu będzie mogła wspólnie z zespołem zaśpiewać znane i lubiane utwory. Wstęp wolny.
- **21 II, godz. 15.30** – Degoń żyrafę: w wolnym i szybkim tempie. Co to znaczy szybko? A co wolno? Czy można wolno biegać? A czy można szybko skakać? Na wtorkowych spotkaniach, wspólnie z Żyrąfa poszukamy odpowiedzi. Wstęp wolny.

## KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- **23 II, godz. 17** – Babski Comber. Klub Karino po raz kolejny zaprasza na spotkanie kultywujące tradycje Tlustego Czwartku, czyli *Babski Comber*. Imprezie towarzyszyć będą wesołe zabawy karnawałowe i degustacja tustoczwartkowych specjałów. Na stołach królować będą pączki, faworki i różane ciasteczka. W blasku świec, poznamy historię Tlustego Czwartku oraz ciekawostki o krakowskich handlarzach, które w Tlusty Czwartek wywoływały popłoch wśród mężczyzn. Impreza nie tylko dla Pań! Wstęp wolny.

## KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

- **22 II, godz. 16.30** – Nie rzucaj słów na wiatr. Z okazji Międzynarodowego Dnia Języka Ojczystego, Klub zaprasza na spotkanie dla dzieci *Nie rzucaj słów na wiatr*. W programie: potyczki językowe, gry i zabawy słowne oraz kalambury oparte na polskich przysłowiach. Wstęp wolny.

## KLUB DUKAT OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

- **22 II, godz. 17** – Magiczna isierka. Tworzenie zimowych lampionów – warsztaty plastyczne dla małych i dużych. Wstęp wolny.

## KLUB KRZESŁAWICE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. M. WANKOWICZA 17

- **23 II, godz. 17** – Kafejka seniora. Spotkanie i pogadanka z dietetykiem z Centrum Dietetycznego Naturhouse. Dieta dla seniora powinna zaspokajać jego specyficzne potrzeby, podczas gdy zwyczajne żywieniowe seniorów pozostawiają wiele do życzenia. Wstęp wolny.

## KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- **23 II, godz. 17** – Anty-nuda (warsztaty dla dorosłych). Kontynuując tematykę papierowej wikliny, w lutym uczestnicy warsztatów nauczą się jak przygotować papierową wiklinę oraz jak wykonać z niej koszyk w kształcie serca. Każdy z uczestników opuści spotkanie z samodzielnie wykonaną pracą. Wstęp: 5 zł.

## Notowania cenowe

# DROŻEJ NA POCZCIE

Od 1 lutego br. Poczta Polska wprowadziła nowy cennik dotyczący wysyłki listów krajowych. Niestety, zawiera on podwyższone ceny od 60 groszy do 1,30 zł w zależności od rodzaju listów.



List zwykły ekonomiczny do 350 gram drożeje z 2 zł na 2,60 zł. Opłata za kartkę pocztową priorytetową wzrasta z 2,50 zł na 3,20 zł, czyli o 70 groszy. Podobnie o 70 groszy drożeje list priorytetowy z 2,50 na 3,20 zł. O całą złotówkę wzrasta opłata za list polecony ekonomiczny do 350 gram z 4,20 zł na 5,20 zł. Najwięcej rośnie także cena listu poleconego priorytetowego o wadze do 350 gram, z 5,50 zł na 6,80 zł, czyli o 1 złoty i 30 groszy. To są ceny najlżejszych przesyłek listowych, oczywiście odpowiednio rosną także opłaty za listy powyżej 350 gram.

Poczta Polska tłumaczy podwyżkę opłat malejącym zainteresowaniem klientów tymi usługami pocztowymi. Coraz więcej osób rezygnuje z wysyłania listów i kartek korzystając z poczty elektronicznej i wysyłając maile, czy sms-y. Natomiast Poczta Polska ma ustawowy obowiązek dostarczania przesyłek listowych. Musi wciąż utrzymywać kosztowną infrastrukturę, czyli placówki pocztowe i skrzynki pocztowe wraz z ich obsługą. Musi także nadal zatrudniać odpowiednio dużą liczbę doręczycieli, czyli naszych pocztowych listonoszów. W tej sytuacji jedynym rozwiązaniem okazała się podwyżka opłat.

Najprawdopodobniej podwyższenie opłat odczują najbardziej firmy oraz urzędy, które nadal wysyłają różne powiadomienie tradycyjną pocztą. To spowoduje wzrost ich kosztów, który będą chcieli powetować sobie wzrostem cen swoich usług. Niestety, rośnie także przyjemność wysyłania tradycyjnych życzeń świątecznych, z których najczęściej korzystają osoby starsze, ale im nikt nie podniesie z tego tytułu emerytur, czy rent.

(sp) fot. autor

# WALUTA

Nieznaczne wahania kursów walut, z lekkim osłabieniem złotego

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 4,05-4,08 zł, euro: 4,28-4,31 zł, GBP: 5,04-5,08 zł, CHF: 4,02-4,06 zł.

(mp)

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.



wędliny u Józefa

Czynne: wt.-pt. 8.00-16.00, sob. 7.30-14.00

**U Józefa kupujesz, zdrowie zyskujesz!**

## Od 17 do 23 lutego

# W KINIE SFINKS

● „MANCHESTER BY THE SEA” to znakomity dramat w reżyserii Kennetha Lonergana z Caseyem Affleckiem i Michelle Williams w rolach głównych. Po śmierci starszego brata Lee Chandler zostaje zaszokowany wiadomością, że ten powierzył mu opiekę nad swoim synem Patrickiem. Rzuca wszystko i przenosi się w rodzinne strony, do Manchester-by-the-Sea. Zmuszony jest zmierzyć się z wydarzeniami z przeszłości, które sprawiły, że rozstał się z żoną Randi i opuścił miasteczko, w którym wyrastał. Casey Affleck za swoją rolę otrzymał statuetkę Złotego Globu, a film jest kandydatem do Oscara w 6 kategoriach – w tym za najlepszy film i najlepszą reżyserię.



● „JACKIE” to opowieść o kulisach jednego z najbardziej wstrząsających momentów w dziejach Ameryki – zabójstwa JFK, widzianych oczami Pierwszej Damy – Jacqueline Kennedy. Jacqueline Bouvier Kennedy ma 34 lata, kiedy jej mąż zostaje wybrany na Prezydenta Stanów Zjednoczonych. Elegancka i stylowa, od razu staje się globalną ikoną, jedną z najbardziej znanych kobiet na świecie. Jednak 22 listopada 1963 jej poukładane życie rozpływa się na kawałki. Podczas wyborczej podróży do Dallas John F. Kennedy ginie, a pogrążona w żalobie Jacqueline na pokładzie Air Force One powraca do Waszyngtonu. Mierząc się z tragedią, w ciągu kilku dni nie tylko dopisze triumfalny koniec do mitu JFK, ale też ugruntuje legendę, której na imię... Jackie. W roli głównej wystąpiła Natalie Portman, która została za nią nominowana do Złotego Globu i Oscara.

● Komediodramat „NAUCZYCIELKA” to nowy film jednego z najwybitniejszych twórców czeskiego kina, Jana Hřebejka. Nagrodzona na festiwalu w Karlowych Warach opowieść z dziejów prowincjonalnej szkoły początku lat 80. jest jednocześnie przejmującym, choć niepozabawionym humorem studium czeskiej mentalności z czasów komunizmu. Przybycie nowej nauczycielki do podmiejskiej szkoły w Bratysławie wyrwca do góry nogami życie lokalnej społeczności. Mária Drazdechová od początku zdaje się manipulować uczniami i ich rodzicami. Po próbie samobójczej jednego z uczniów dyrektor placówki zamierza oddelegować kłopotliwą nauczycielkę. W tym celu jednak rodzice muszą podpisać petycję. Problem w tym, że Drazdechová ma daleko idące koneksje w Partii Komunistycznej. Czy prowincjusze będą w stanie zawalczyć o to, w co wierzą? (projekcje w Małym Metrażu)

● W czwartek 23 II o godz. 18.00 Dyskusyjny Klub Filmowy Kropka zaprasza na pokaz filmu „PRZERWANE OBJĘCIA” Pedro Almodóvara. W tym zmysłowym thrillerze o zakochanej kobiecie i opętanej miłością mężczyźnie rolę główną zagrała Penelope Cruz. Lena i Mateo zakochują się w sobie od pierwszego wejrzenia. Mateo nie wie, że Lena jest narzeczoną wpłyowego milionera, który robi wszystko, by zatrzymać ją przy sobie. Nie wie też, że nocami bywa luksusową prostytutką... Kim naprawdę jest kobieta? Ile jest w stanie poświęcić, żeby być z mężczyzną swojego życia? Po seansie jak zwykle zapraszamy do rozmowy.



# WYSPA SŁOŃCA W NCK

Klub Podróżników Navigator zaprasza 20 lutego (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali kameralnej NCK na spotkanie z dziennikarką i podróżniczką Ewą Cichocką pt. „Sycylia między niebem a morzem”. Uwielbia wyspy, wulkany i odkrywanie własnych szlaków. Pisz, fotografuje i gotuje. Zafascynowana jest Sycylią i Żuławami, które na przemian eksploruje od lat. 21 lutego (wtorek), o godz. 9.00, w sali 117 podróżniczka poprowadzi „Rymowanki Sycylianki czyli mity z Wyspy Słońca” – warsztaty literackie, multimedialne i plastyczne dla dzieci. Wstęp na każde ze spotkań: 2 zł.

(mp)

# RELIGIA-FILOZOFIA-KULTURA

23 lutego (czwartek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK wykład z cyklu „Religia-Filozofia-Kultura” poprowadzi dr nauk humanistycznych Elżbieta Wawro. Posłuchamy o Leszku Kołakowskim – rozważania o kulturze europejskiej i chrześcijaństwie zawarte w tomie esejów „Czy diabeł może być zbawiony i 27 innych kazań”. Leszek Kołakowski uznany jest za jednego z najznakomitszych krytyków idei drugiej połowy XX wieku. Wstęp: 2 zł.

(mp)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Elizabeth Strout, Bracia Burgess, Wielka Litera 2016.** Jim i Bob nie mogą się uwolnić od wspomnień dziwnego wypadku, w którym zginął ich ojciec. Byli wtedy dziećmi, ale kiedy tylko dorośli, uciekli z rodzinnego miasteczka do Nowego Jorku. Jim, błyskotliwy prawnik korporacji, zawsze starał się pomniejszać dokonania obdarzonego wielkim sercem brata. Z kolei Bob, pracujący w instytucji udzielającej pomocy prawnej, wielbi Jima bezwarunkowo. Ten utrwalał stan rzeczy zostaje naruszony, kiedy ich siostra Susan – bliźniaczka Boba – pilnie wzywa ich do domu. Jej nastoletni jedynak Zach wpakował się w kłopoty i desperacko potrzebuje pomocy. Bracia Burgess wracają w rodzinne strony, a od dawna skrywane napięcia powodują nieoczekiwane skutki.

● **Simona Kossak, Saga Puszczy Białowieskiej, Marginesy 2016.** Simona Kossak znalazła Puszczę od podszewki, w końcu mieszkała w niej 35 lat. Wiedziała o niej niemal wszystko, kochała ją i broniła za wszelką cenę. Piętnowała ludzką głupotę i pazerność, protestowała przeciw bezsensownemu wycinaniu drzew i niszczeniu tego unikatowego lasu na skalę światową. Była wojowniczką znaną z bezkompromisowości. Ale nie tylko. Była też czułą mamką wielu dzikich zwierząt i odchowalała ich niemało: łosie, lisy, sarny, borsuki, dziki, kruka, bociany, żeby wymienić tylko kilka gatunków. Starała się przywrócić je naturze, puszczy. Tylko ona mogła napisać *Sagę Puszczy Białowieskiej*, opowiedzieć jej historię od czasów prehistorycznych po wydarzenia najnowsze. Ludzie schodzą w tej opowieści na dalszy plan, króluje za to przyroda – piękna, fascynująca i zagrożona. To nie tylko zapis wspaniałości natury, ale także wołanie o opamiętanie, póki jeszcze nie wszystko stracone.



# TEATRALNA UCZTA DLA NAJMŁODSZYCH

Za nami dwa tygodnie wyjątkowej kulturalnej uczty dla dzieci. W trwającym przez całe zimowe ferie Festiwalu Teatrów dla Dzieci najmłodszy mogli obejrzeć teatry z Polski, prezentujące starannie dobrane, różnorodne pod względem formy i treści niezwykle ciekawe spektakle teatralne dla dzieci. Tradycyjnie już dzieci oceniały przedstawienia a najciekawsze opinie zostały nagrodzone.

Kolejna edycja Festiwalu Teatrów dla Dzieci już za nami. Na scenie Nowohuckiego Centrum Kultury zaprezentowane zostało 10 spektakli w wykonaniu teatrów z całej Polski, m.in. z Zabrza, Częstochowy, Kielc, Rabki-Zdroju. Dodatkową atrakcją Festiwalu były: cykl przedstawień dla dzieci w wieku do 3 lat, popularnie zwanych spektaklami dla „naj-najów”, warsztaty sceniczne oraz wystawa lalek teatralnych z Teatru lalek Rabcio z Rabki-Zdroju.

Festiwal wciąż cieszy się ogromną popularnością wśród najmłodszych mi-

**Nagrody – niespodzianki** dla autorów najciekawszych uzasadnień zamieszczonych w konkursowych ankietach otrzymują:

- Oliwia i Patryk Będkowscy, 5 i 7 lat
- Piotr Bogdanik, 3 lata
- Karolina i Agnieszka Bugaj, 7 i 12 lat
- Magdalena Dyrba, 8 lat
- Lenka i Alan Grymek, 3 i 7 lat
- Marysia Kendziak, 8 lat
- Natalia Kłusek, 6 lat
- Zofia Partyła, 14 lat



**nowohuckie  
centrum  
kultury**

**Poniżej uzasadnienia, które szczególnie przypadły nam do gustu:**

Rozpunka miała ładny warkocz, ładnie śpiewała. Fajny był didżej Pokraka, zabawiał nas. *Spektakl „Rozpunka” – Karolina Bugaj, 7 lat.* Podobało mi się dlatego, że kaczka najpierw było brzydkie, a potem najpiękniejsze. Nie należy oceniać po wyglądzie. *Spektakl „Brzydkie kaczka” – Magdalena Dyrba, 8 lat.* Moim zdaniem na tytuł najciekawszego przedstawienia zasługuje „W butach. Kot w butach”, ze względu na błyskotliwy humor zawarty w kapitalnych, wierszowanych dialogach, wyśmienitą grę aktorską i zwłaszcza za urokliwą postać Jasia i niebanalną scenografię. *Spektakl „W butach. Kot w butach” – Zofia Partyła, 14 lat.* Pięknie podany Brzechwa dla najmłodszych. Dla nas to początek pięknej przyjaźni dwóch panów Janów: Brzechwy i Pędziwiatra. *Spektakl „Pchła Szachrajka” – Jaś Pędziwiatr z mamą, 4 lata.*

\*\*\*

**Nagrody można odbierać począwszy od 15 lutego w Nowohuckim Centrum Kultury, pokój 013, w godz. 9–15.** (al)



łośników teatru. W tym roku wszystkie przedstawienia oglądnięto ok. 6 tysięcy osób.

Młodzi widzowie mieli okazję zamienić się w jurorów i wybierać najciekawszy spektakl Festiwalu. Ich głosy zdecydowały, że zwycięzcą plebiscytu publiczności okazała się „Rozpunka” w wykonaniu artystów Teatru im. Adama Mickiewicza z Częstochowy w reżyserii Roberta Dorosławskiego. Spektakl otrzymał 17% głosów.

Historia dziewczynki zamkniętej przez czarownicę w wieży i młodego księcia przedstawiona została tym razem zupełnie inaczej – trafiliśmy w świat konkursu piosenki prowadzonego przez przebojowego DJ’a.



**W Klubie Zgoda odbyło się ciekawe spotkanie**

## O PROFILAKTYCE W CHOROBYCH NOWOTWOROWYCH

19 stycznia gościem Klubu Zgody Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta był dr Krzysztof Kubiak, który w sposób zrozumiały i przystępny przedstawił tematykę profilaktyki w chorobach nowotworowych. Profilaktyka to podstawa w walce z rakiem i nie można o niej zapominać.

Profilaktyka wczesna dotyczy utrwalania właściwych wzorów zdrowego stylu życia. Na to, czy dopadną nas choroby nowotworowe, wpływa wiele czynników. Zdrowy styl życia oraz

odpowiednia dieta mają tu znaczenie ogromne – nie więc dziwnego, że to one w profilaktyce chorób nowotworowych zajmują najważniejsze miejsce. Doskonałe rezultaty mogą osiągnąć te

osoby, których dieta wykazuje się dużą różnorodnością. Profilaktyka przynosi też lepsze efekty w chwili, gdy w naszym życiu częściej będzie się pojawiał ruch i pozytywne nastawienie. Ważne też są spotkania z ludźmi np. w Klubie Seniora, gdzie można porozmawiać, pośmiać i cieszyć się życiem. Profilaktyka to także przeciwdziałanie konsekwencjom choroby poprzez jej wczesne wykrycie i leczenie, stąd tak bardzo konieczne jest systematyczne wykonywanie badań, w zalecanych przez lekarzy odstępach czasu, czy też bezwzględne zgłoszenie się do lekarza po zaobserwowaniu niepokojących objawów.

Organizatorzy dziękują doktorowi Krzysztofowi Kubiakowi za przyjęcie zaproszenia, pani Zofii – mieszkance os. Zgody za inicjatywę i zaangażowanie w organizację oraz wszystkim, którzy wzięli udział w spotkaniu, poświęconym tak ważnej tematyce. (f)



## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, 14.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.30.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicza: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Milujcie waszych nieprzyjaciół i módlcie się za tych, którzy was prześladowają* (por. Mt 5)

Oto jedna z nauk Pana Jezusa, o której mógłby ktoś powiedzieć, że takie postulaty to zwykła przesada czy wręcz utopia. A jednak jest zgoła inaczej. To jest prawdziwe, konkretne wyzwanie postawione każdemu, kto chce nosić miano chrześcijanina.

Czy nakaz miłości nieprzyjaciół jest możliwy do wypełnienia? Czy nie wykracza poza nasze ludzkie możliwości? Okazuje się, że nie. I mamy dość przykładów, kiedy to zwykli ludzie zachowali się dokładnie tak, jak tego życzy sobie Chrystus.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
 ● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garnceprawy prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branicie ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl). Tel. 784-917-012.

### KINA

**SEINKS:** 17.02. (piątek): 17.00 – „Jackie” (USA-Chile), 18.00 – „Nauczycielka” (Czechy-Słowacja) (MM), 19.00 – „Manchester by the Sea” (USA). ● 18.02. (sobota): 17.00 – „Manchester by the Sea”, 18.00 – „Nauczycielka” (MM), 19.30 – „Jackie”. ● 19.02. (niedziela): 17.00 – „Jackie”, 18.00 – „Nauczycielka” (MM), 19.00 – „Manchester by the Sea”. ● 20.02. (poniedziałek): kino nieczynne. ● 21.02. (wtorek): 11.30 – Seans z Maluszkami: „Jackie”, 14.30 – Filmowy Klub Seniora: „Jackie”, 17.00 – „Manchester by the Sea”, 18.00 – „Nauczycielka” (MM), 19.30 – „Jackie”. ● 22.02. (środa): 17.00 – „Jackie”, 18.00 – „Nauczycielka” (MM), 19.00 – „Manchester by the Sea”. ● 23.02. (czwartek): 17.00 – „Jackie”, 18.00 – DKF Kropka: „Przerwa w objęciu” (Hiszpania), 19.00 – „Manchester by the Sea”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 17 II (piątek), godz. 19 – Hotel Westminster. ● 18 II (sobota), godz. 16 – Krakowskie abecadło. ● 19 II (niedziela), godz. 19 – Hotel Westminster. ● 21 II (wtorek), godz. 9.30 i 12.15 – Syn smoka. ● 22 II (środa), godz. 10 – Syn smoka. ● 23 II (czwartek), godz. 10 i 12.15 – Krakowskie abecadło.  
 ♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 17 II (piątek), godz. 19 – Zwierzchni porządek. ● 18 II (sobota), godz. 16 – Dziecko dla odważnych; godz. 19 – Nie brookliński most. ● 19 II (niedziela), godz. 16 – Dziecko dla odważnych; godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 21 II (wtorek), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 22 II (środa), godz. 18 – Wszystko o mężczyznach. ● 23 II (czwartek), godz. 19 – Via-gra.



## Z NOTESU KIBICA

19.02 (niedziela) – godz. 15, mecz piłki nożnej: Hutnik – Proszowianka (boisko na Suchych Stawach)  
22.02 (środa) – godz. 20.30, mecz piłki nożnej: Hutnik – Bocheński KS (boisko na Suchych Stawach).

## OMERTA W HUTNICZYM WYDANIU

Jakaś zmowa milczenia, niczym sycylijska omerta, panuje w Hutniku. Udziela się tylko tych informacji, które klubowi pasują, a które i tak powszechnie są znane. Jak choćby wynik ostatniego sparingu. Hutnicy zremisowali w nim na rzeszowskim boisku z występującą w III lidze Resovią 2-2 (0-1).

Takie postępowanie może kiedyś jednak się odbić i na Suchych Stawach powinni o tym pamiętać. Byli już tacy ich poprzednicy, którzy plakali, że klub nie ma żadnego wsparcia w mediach i jest źle postrzegany. Cóż sami sobie byli winni, ale oni i tak wskazywali na innych.

Największe tajemnice dotyczą przeprowadzanych teraz przez krakowian transferów. Żadne nazwisko nie zostało przez kogokolwiek do tej pory potwierdzone, przeważnie zaprzeczają, że jakiś piłkarz trenuje z Hutnikiem. Powodem mają być m.in. obawy przed przechwyceniem sprawdzanych zawodników przez różnych konkurentów, co może także wpłynąć na koszty ich pozyskania, a w Nowej Hucie starają się je jak najbardziej zbić.

– Mamy nadzieję, że piłkarze których chcemy pozyskać jednak do nas przyjdą. Ale rozmowy z ich dotychczasowymi klubami nie są łatwe – mówi trener i jednocześnie dyrektor sportowy, Leszek Janiczak, który chce mieć wiosną w kadrze 24 zawodników (zarząd wyraził już zgodę na tytuł). Tak ma być np. w przypadku jednego z obrońców z Podkarpacia, który studiuje w Krakowie. Jego prezes nie chce się jednak zgodzić na przenosiny, choć prawo związkowe jest po stronie Hutnika. – To chłopak ma dojeżdżać w jedną stronę po 200 kilometrów na treningi i mecze – zastanawia się Janiczak.

Są też jakieś problemy, jeśli chodzi o transfer doświadczonego obrońcy Pawła Byrskiego z Orła Iwanowice, choć już wydawało się, że w jego przypadku wszystko toczy się pomyślnie. Z kolei futbol.pl podał, iż z Proszowianki chce powrócić stoper Mariusz Bienias, ale w Hutniku o sprawie milczą, albo jej zaprzeczają. Wiadomo natomiast, że nie będzie w nim znowu innego stopera, Michała Dudka, który z Wiśłanki Grabie przeniósł się do JKS Jarosław (III liga).

Pewne jest tylko, że Suche Stawy opuści sześciu graczy – bramkarz Norbert Jasowicz (Michałowianka?), obrońcy Grzegorz Aniol i Patryk Kołodziej, defensywny pomocnik Bartosz Cieśla oraz rozgrywający Jakub Dziubas i Kamil Woźniak (Stal Mielec). – Może się zdarzyć, że kogoś jeszcze wypożyczymy – dopowiada Leszek Janiczak. (dan)

# VALKIRIA WYGRAŁA WSZYSTKO

VALKIRIA KRAKÓW – KĘCZANIN 3-1 (25-21, 20-25, 26-24, 25-19)  
VALKIRIA: Kłosinska, Skiba, Palys, Wójtowicz, Drewienkiewicz, Gajewska – Perkosz (libero), Szajewska-Skuta, Sordyl, Dobrowolska, Leśniak, Zakrzęcka, Krackiewicz (l).  
VALKIRIA – SKAWA WADOWICE 3-1 (25-18, 17-25, 25-20, 25-22)  
VALKIRIA: Leśniak, Szajewska-Skuta, Palys, Sordyl, Dobrowolska, Gajewska – Krackiewicz (l), Drewienkiewicz, Wójtowicz, Skiba, Perkosz (l).

W pierwszym meczu gra przebiegała pod kontrolą nowohuckich siatkarek, których mocna zagrywka sprawiała wiele kłopotów rywalkom. W kolejnej partii bardzo zmotywowane zawodniczki z Kęt zdobyły jednak przełamać krakowianki, ale na więcej ich nie było stać. Niedzielne spotkanie zaczęło się od dominacji ekipy z Nowej Huty i wydawało się, że pójdzie jej bardzo łatwo. Ale Skawa, która plasuje się za nią w tabeli, zaczęła grać coraz lepiej, a Val-

kiria nie zawsze potrafiła skutecznie zakończyć piłkę i znowu przegrała drugiego seta. Podrażnione tym gospodynie rzuciły się do walki, co zaowocowało dobrą grą w kolejnych partiach. – Jestem zadowolony z postawy swoich zawodniczek – mówi szkoleniowiec nowohuckiej drużyny, Paweł Kapera – W obu meczach pokazały charakter. Ciągłe jesteśmy niepokonani, ale to nie wywołuje w nas presji, nic nie musimy. Pracujemy nad tym, żeby w kolejnych

sześciu meczach grupy mistrzowskiej udowodnić, że dotychczasowe zwycięstwa nie były kwestią przypadku. Trener siatkarek z Nowej Huty musi mieć powody do zadowolenia. Jego podopieczne jako jedyne w całej III lidze małopolskiej wygrały wszystkie mecze w zakończonej właśnie części zasadniczej sezonu, zajmując w swojej grupie pierwsze miejsce – 47 pkt. Teraz czekają je występy w grupie mistrzowskiej, w której oprócz nich zagrają Skawa, Maraton Krzeszowice – wyniki dotychczasowych spotkań z tymi zespołami zostaną zaliczone w tabeli – Poprad Stary Sącz, Salos Staniątki i Aktywni Raba Wyżna (podejmują Valkirię w sobotę). Dwie najlepsze drużyny po tej fazie rozgrywek wystąpią w barażach o II ligę. (dan)

## KADECI HUTNIKA W 1/4 FINAŁÓW MP

Siatkarze nowohuckiego UKS Hutnik wzięli udział w rozgrywanym w Andrychowie wojewódzkim finale mistrzostw Polski kadetów. Termin tych zawodów był jednak bardzo niefortunny, gdyż odbyły się na koniec ferii i wielu młodych zawodników wcześniej nie trenowało, bowiem przebywali na rodzinnych wyjazdach. Coś takiego spotkało sporą część hutniczej ekipy (czterech jej graczy to jeszcze młodziecy). Mimo to okazała się najlepsza w swej grupie w eliminacjach, zwyciężając po 3-1 z LKS Bobowa i Kęczaninem. W półfinale hutnicy zmierzyli się z Dunajcem Nowy Sącz, z którym wygrali obydwie mecze w rozgrywkach ligowych. Niestety, tym razem ulegli

sądcom 0-3 i musieli grać o trzecie miejsce. Znowu pokonali Kęczanina, tym razem 3-0 dzięki czemu awansowali jednak do ćwierćfinałów mistrzostw Polski, które odbędą się w dniach 9-12 marca. Pierwszy był Dunajec, na drugim miejscu znalazł się MKS Andrychów. Hutnik wystąpił w składzie: Maciej Sekula – uznany najlepszym atakującym turnieju, Tomasz Gargula, Michał Tabor, Sławomir Sajka, Michał Pierko, Wojciech Szota, Krzysztof Szwał (libero), Michał Cyganik, Patryk Powroźnik, Bartłomiej Pawłowski, Mateusz Zych. Trenerzy: Mirosław Janawa, Łukasz Przybyła. (dan)

## NIE PRZESTRASZYLI SIĘ LIDERA

VIRET ZAWIERCIE – KRAKOWIAK SZKOŁA GORTATA 38-33 (19-17)  
KRAKOWIAK: Dudek, Puchalski – Cupisz 11, Lubowicki 6, K. Put 5, Miodoński 3, Szlęzak 3, Ciarkowski 2, Dziedzic 2, Smaga 1, Kowalski, Synowski, Bielec, Sikora, Kosmala.  
Przed trudnym zadaniem stanęli w tym meczu piłkarze ręczni z Nowej Huty. Czekali bowiem na nich lider. Mimo to nie przestraszyli się gospodarzy, tocząc z nim otwartą grę. Przez

z upływem kolejnych minut widać było, że coraz bardziej odczuwają trudność tego boju. Wykorzystał to Viret, który w dużej mierze za sprawą Sławomira Karwowskiego powiększył przewagę. Na czele tabeli czwartej grupy II ligi znajduje się Viret – 29 pkt. Krakowiak zajmuje piąte miejsce – 16 pkt. (dan)

## ZAMIESZANIE POD SIATKĄ

W najbliższy weekend rozpoczynają się rozgrywki grupy mistrzowskiej III ligi małopolskiej siatkarki, a jeszcze nie zakończyły się zmagania w części zasadniczej. W takiej sytuacji jest drużyna Hutnika, która na szczęście zapewniła sobie występy w tej fazie sezonu. Słychać jednak, że dostanie walkower 3-0 za niedosyły mecz z Orłem Bębło. Nie wiadomo natomiast co będzie ze spotkaniem z Zalewem Świnna Poręba, które zaplanowane jest na piątek, 17 lutego, ale okazuje się, iż hala III LO, w

której Hutnik występuje, nie będzie dostępna w weekend. Nazajutrz ma w niej spotkać się, już w grupie mistrzowskiej, z GKPS Gorlice i też nie wiadomo, co będzie z tym meczem. Wciąż nierozstrzygnięta pozostaje także sprawa protestu nowohuckiej drużyny, dotycząca przegranej meczu z Kęczaninem, podczas którego sędziowie popełnili poważne błędy. W małopolskim związku nikt nie chce wziąć odpowiedzialności za podjęcie decyzji. (dan)

## SIATKARKI SĄ JUŻ W PLAY-OFF

PROXIMA KRAKÓW – KROSNO KARPATY 3-1 (25-13, 25-19, 18-25, 25-22)  
PROXIMA: Budzoń, Bakula, Jaroszewicz, Krochmal, Kropidłowska, Ponikowska – Wysokińska (libero), Słonecka, Widera, Boguszewska.  
Różnica między tymi zespołami jest spora. Siatkarki z Nowej Huty zajmują w tabeli I ligi drugie miejsce i szykują

Po dwóch partiach wszystko zdawało się potwierdzać, że Proxima łatwo wygra kolejną, tymczasem dała się zaskoczyć, mimo, że prowadziła w niej już 6-2. Straciła jednak kolejnych siedem piłek i nie odzyskała już równowagi do końca tego seta. W następnym wszystko wróciło jednak do normy. (dan)

## WACH POWALCZY W LIPSKU

Podobno zamieszanie wreszcie się skończyło i wiadomo z kim pochodzący z Nowej Huty znany pięściarz zawodowy, „ciężki” Mariusz Wach (32-2, 17 KO), stoczy pierwszy pojedynek w tym roku. Początkowo padały nazwiska dwóch Niemców mających tureckich przodków, a teraz pojawiło się nazwisko kolejnego niemieckiego zawodnika z takim samym

pochodzeniem. Ma nim być były mistrz Europy w wadze ciężkiej, Erkan Teper (16-1, 10 KO). Rywal krakowianina dwukrotnie był złapany na doping, ale uważany jest jednak za groźniejszego jego dwaj rodacy. Do tego organizatorzy walki, do której ma dojść 18 marca w Lipsku (Niemcy), oferują większe pieniądze niż wcześniejsi promotorzy. (dan)

Sport Sport Sport Sport Sport Sport Sport Sport

W Krakowie zmarł po długiej chorobie znany dziennikarz sportowy, Wojciech Gorczyca – „Gogo”. Miał 68 lat.

## WOJTEK JUŻ NIGDY NIE ZADZWONI

Zaczynał od współpracy z Dziennikiem Polskim, po czym prawie na 30 lat związał się z katowickim „Sportem” (przez jakiś czas miał oddział w Nowej Hucie). Publikował zresztą w wielu piśmie, pod koniec najczęściej w „Gazecie Krakowskiej”, ale nie zabrakło go też na łamach „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”. Zostawił po sobie niezliczoną ilość programów sportowych i wiele różnych opracowań historycznych z dziejów sportu. Z całego kraju. Dotyczyły głównie lokalnych wydarzeń sportowych, historii małych klubów. Najpierw jednak całymi dniami szperał w bibliotekach.

Uwielbiał mikrofon, mimo iż miał wadę wymowy. Jąkał się, ale kiedy przed nim stawał, od razu zniknęła. Można było Go usłyszeć podczas meczów ekstraklasy piłkarskiej i również w klasie A oraz zawodów przeróżnych innych dyscyplin. Przez długie lata obsługiwał chyba wszystkie imprezy bokserskie w naszym regionie, także w hali Hutnika, Wandy czy w al. Róż. Zasiadał w wieżycie na stadionie Wandy podczas zawodów żużlowych. Działal w różnych organizacjach sportowych, wspomagał kluby czy będące w potrzebie drużyny. Był m.in. prezesem Małopolskiego Związku Bokserskiego, działał w lucznictwie, dżudo.

Był bardzo barwną postacią, a o takich opowiada się wiele anegdot z życia wziętych. Dotyczyły też nowohuckich wydarzeń. Jak ta związana z wyjazdem na mecz piłkarzy Hutnika w Pucharze UEFA z Monaco. Cała ekipa dziennikarska dotarła do hotelu bardzo późno w nocy i nagle Wojtek gdzieś zniknął. Zaczęły się poszukiwania, ale sam się pojawił z wieścią. – „Zalutuję, że zapłacimy tylko pół ceny, bo przecież nie spędzimy tutaj całej nocy”. Wszyscy zaczęli się zastanawiać, jak to zrobił, bo ni w ząb nie znał żadnego języka poza ojczystym.

Z kolei podczas Spartakiady Armii Zaprzysiężonych w Bydgoszczy w 1985 roku prowadził spikerkę w zawodach bokserskich. Ring znajdował się w amfiteatrze i dla zawodników ustawiono tam specjalne wiaty. Podczas jednej z walk zaczęły dochodzić z nich odgłosy potężnych uderzeń. I wtedy odezwał się Wojtek – „Proszę państwa, to nie wściekły koń wpadł do stajni, ale słynny kubański bokser Teofilo Stevenson szykuje się do czekającego go pojedynku”.

Nieraz zdarzało mu się doprowadzić kogoś do szewskiej pasji – potrafił zadzwonić w niedzielę o szóstej rano z Gorzowa, gdzie był na MP w lucznictwie, bo potrzebny mu był wynik siatkarek Wandy z II ligi – ale wszyscy go lubili, gdyż fantazji mu nie brakowało. Jedne z imienia zorganizował na prawdziwej strzelnicy (na szczęście broń była pneumatyczna), a na 50 urodziny wynajął spory lokal. Ciasno było, bo zjechało pół Polski.

Pogrzeb Wojciecha Gorczycy odbędzie się w piątek, 17 lutego, o godz. 14.20 na Cmentarzu Rakowickim w Krakowie. (dan)



# 17.02

## TELEWIZJA

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

17.02

## TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 Klan (3074)  
6.25 Jaka to melodia? (3497) 6.55 Na-  
tura w Jedyńce: Wokół Morza Śród-  
ziemnego. Wielka piątka 8.00 Wiado-  
mości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwa-  
drans polityczny 8.40 Magazyn śledczy  
Anity Gargas (20) – magazyn 9.15  
Grzech Fatmagül (152) 10.20 Wspania-  
łe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV  
(88) 11.15 Złote serce (39) – serial Por-  
tugalia (2015) 12.00 Wiadomości 12.10  
Agrobiznes 12.35 Agropogoda – maga-  
zyn 12.40 Smaki polskie: Smaki pol-  
skiej wieprzowiny: O dobroci mięsa  
wieprzowego – magazyn kulinarny  
13.00 Młodzi lekarze (9) – telenowela  
dokumentalna TVP 13.55 Grzech Fat-  
magül (153) – serial Turcja (2011)  
15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20  
Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie –  
magazyn 15.50 Muzeum Polskiej Pio-  
senki (61): „Motylem jestem” – Irena  
Jarońska 16.00 Złote serce (40) – serial  
Portugalia (2015) 17.00 Teleexpress  
17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia?  
(3498) – teleturniej muzyczny 18.05  
Klan (3075) – telenowela TVP 18.30  
zapowiedź Wiadomości 18.40 Wspania-  
łe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat  
IV (89) – serial kostiumowy Turcja  
(2016) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport  
20.10 Kroniki Ligi Europejskiej – felie-  
ton 20.15 Pogoda 20.30 Wiktoria (5):  
Zwyczajna kobieta – serial kostiumo-  
wy Wielka Brytania (2016) 21.30  
Weekendowy Hit Jedyńki: Asterix i  
Obelix: Misja Kleopatra – komedia  
Francja/Niemcy (2002); reż.: Alain  
Chabat; wyk.: Gerard Depardieu,  
Christian Clavier, Jamel Debbouze  
23.30 Wygnani do raju (6) – serial  
Wielka Brytania (2015) (dozwolone od  
lat 16) 0.35 Głina (21/25) – serial kry-  
minalny TVP (dozwolone od lat 16)  
1.35 Postrach nocy – komedia USA  
(2011); reż.: Craig Gillespie; wyk.:  
Colin Farrell, David Tennant, Toni  
Collette (dozwolone od lat 16) 3.25  
Notacje: Bernard Marguerite. Kore-  
spondent 3.40 Dylematu 5 (2/3): Spół-  
ka 4.35 Zakończenie dnia

## TVP2

6.00 Rodzinka.pl (190): Aukcja ma-  
rzeń – serial komediowy TVP 6.30 Mi-  
sja natura: Zatoka Pucka i Półwysep  
Helski (2/12) – serial dokumentalny  
7.00 M jak miłość (1260) – serial TVP  
8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pa-  
norama i Pogoda) 11.05 Barwy szczę-  
ścia (1601) – serial obyczajowy TVP  
11.35 Na dobre i na złe (327): Cierpie-  
nia scenarzyści – serial TVP 12.40 Tył-  
ko z Tobą (148) – serial obyczajowy  
Turcja (2015) 13.40 Rodzinka.pl (107):  
Wyścigi – serial komediowy TVP 14.10  
Papież Cierpienia – reportaż 14.45 Ty-  
siąc i jedna noc (3) – serial obyczajowy  
Turcja (2006) 15.40 Panorama Kraj  
15.55 Pogoda Kraj 16.05 Hity kabare-  
tu: Suszymy i inne hity Kabaretu Mło-  
dych Panów (1) – program rozrywko-  
wy 17.05 Tylko z Tobą (149) – serial

obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Pano-  
rama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogo-  
da 18.50 Jeden z dziesięciu (10/96) –  
teleturniej 19.25 Barwy szczęścia  
(1601) – serial obyczajowy TVP 20.05  
Barwy szczęścia (1602) 20.40 Układ  
zamknięty – thriller Polska; reż.: Ry-  
szard Bugajski; wyk.: Janusz Gajos,  
Kazimierz Kaczor, Wojciech Żóład-  
kowicz, Przemysław Sadowski, Mag-  
dalena Kumorek, Monika Kwiatkow-  
ska, Beata Ścibakówna (dozwolone  
od lat 16) 22.50 Paweł Piekarczyk i  
przyjaciele – koncert 23.55 Kryminal-  
ne zagadki Las Vegas 14 (20/22) – se-  
rial sensacyjny Kanada, USA (2013)  
(dozwolone od lat 16) 0.50 Opiekun –  
thriller Niemcy (2012); reż.: Til  
Schweiger; wyk.: Til Schweiger, Mor-  
itz Bleibtreu, Luna Schweiger, Her-  
bert Knaup, Hannah Herzsprung  
3.10 Sponsoring – dramat Polska/  
Niemcy/Francja (2010); reż.: Malgo-  
rzata Szumowska; wyk.: Juliette Bi-  
noche, Joanna Kulig, Andrzej Chyra,  
Krystyna Janda (dozwolone od lat  
18) 4.55 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Dom nad rozlewiskiem (8/13)  
7.00 Było, nie minęło 7.30 Domisie  
(326): Tajemnicza walizka Kajetana  
8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pa-  
norama i Pogoda) 11.05 Polonia 24  
11.25 Rozmowa Polonii (29) 11.40  
Halo Polonia 12.25 Krótka historia  
(198): Liga Narodów 12.35 Wiadomo-  
ści 12.50 Na sygnale (121): Spotkanie  
13.25 M jak miłość (1268) 14.25 Ko-  
misarz Alex (87): Twist 15.20 Przegląd  
Piosenki Aktorskiej „Total Niemen,  
czyli o czym trąbodzwonisz...” – kon-  
cert pamięci Czesława Niemena 16.20  
Okrasa łamie przepisy: Pieczarki z ce-  
koladą 16.55 Domisie (326): Tajemni-  
cza walizka Kajetana 17.20 Krótka hi-  
storia (199): Wal Pomorski 17.30 Tele-  
express 17.50 Reportaż z regionu: Hi-  
storia pewnej fotografii: Ojcowski po-  
całunek 18.25 Było, nie minęło 18.55  
Na sygnale (121): Spotkanie 19.25  
Wolny Ekran (39) 19.45 Dobranocka:  
Pomysłowy Dobromir 20.00 Wiadomo-  
ści 20.35 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na  
dobre i na złe (656): Największy strach  
21.50 Polonia 24 22.10 Rozmowa Po-  
lonii (30) 22.25 Halo Polonia 23.15  
Koncert muzyki serialowej: Serialis (2)  
0.15 Reportaż z regionu: Historia pew-  
nej fotografii: Ojcowski pocałunek –  
film dokumentalny; reż.: Hanna Kordal-  
ska-Rosiek 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pogoda 7.03 Działo się w Kra-  
kowie 7.06 Książki pod specjalnym  
nadzorem 7.31 Ślizg 7.40 Telezakupy  
8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień  
8.10 Pogoda 8.15 Jedź bezpiecznie  
(634) 8.30 Telezakupy 8.55 Dla niesły-  
szących: Telekurier OPP 9.30 Nożem i  
widelcem (147) 9.40 Pogoda 09.45  
Ktoś zawiódł... 10.00 Dla niesłyszą-  
cych: Co niesie dzień 10.25 Plebania  
(805) 10.45 Zapiski Łazęgi: Trzecino-  
we żniwa 10.55 Pogoda na narty 11.15  
Ślizg 11.45 Sprawa dla reportera 12.35  
Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co

niesie dzień 13.05 Telezakupy 13.20  
Agrobiznes 13.45 Agropogoda 13.50  
Obrońcy (6): Uciekająca dr Barbie  
14.20 Cyryl i Metody. Apostołowie  
Słowian (2) 15.15 Tajemnice Książ-  
nicy Pomorskiej: Początki 15.35 1200  
Muzeów (7) 16.00 Dla niesłyszących:  
Telekurier 16.20 Pogoda 16.30 Opo-  
wieść o Bolku, psie co promem pływał  
16.45 Dziennik regionów 17.00 Kroni-  
ka – zapowiedź 17.02 Pogoda 17.03  
Raport pogodowy 2017 17.05 Działo  
się w Krakowie 17.10 Msza Święta dla  
Chorych 2017 18.00 Błogosławieni mi-  
łosierdzi... 18.11 Kronika kulturalna  
2017 18.16 Ślizg 18.30 Kronika 18.49  
Pogoda 18.53 Działo się w Krakowie  
18.55 Tematy dnia – rozmowa 19.06  
Pogoda na narty 19.16 Turystyczna jaz-  
da – magazyn podróżniczy 19.25 Wia-  
ra i życie – cykl reportaży 19.45 Pod  
Tatrami 19.54 Pogoda 19.59 Raport po-  
godowy 2017 20.00 Telezakupy 20.30  
Z Andrusiem po Galicji 20.53 Pogoda  
20.55 Raport pogodowy 2017 21.00  
Sekrety mnichów 21.15 Ślizg 21.30  
Kronika 21.46 Pogoda 21.48 Kronika  
kulturalna 2017 22.00 Dla niesłyszą-  
cych: Dziennik Regionów 22.20 Echa  
dnia 22.40 Pogoda 22.45 Obrońcy (6):  
Uciekająca dr Barbie – magazyn 23.05  
Dla niesłyszących: Telekurier 23.35  
Naszym okiem (70): Beata Hyży Czoł-  
pińska



## POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozryw-  
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial  
paradokumentalny Polska 9.00 Mala-  
nowski i partnerzy (292, 293) – serial  
fabularno-dokumentalny Polska 10.00  
Dzień, który zmienił moje życie – se-  
rial paradokumentalny Polska 11.00  
Dlaczego ja? – serial paradokumental-  
ny Polska 12.00 Poznaj swoje prawa –  
serial paradokumentalny Polska 13.00  
Trudne sprawy – serial paradokumen-  
talny Polska 14.00 Pierwsza miłość –  
serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? –  
serial paradokumentalny Polska 15.50  
Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja –  
magazyn reporterów 16.30 Na ratunek  
112 – serial paradokumentalny 17.00  
Gliniarze – serial paradokumentalny  
18.00 Pierwsza miłość – serial obczy-  
ajowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport  
19.30 Świat według Kiepskich – serial  
komediowy Polska 20.10 Karate Kid  
– film przygodowy USA/Chiny  
(2010) 23.00 Legion – thriller USA  
(2010) 1.25 Jak upolować faceta –  
komedia romantyczna USA (2012)  
2.15 Tajemnice losu



5.15 Uwaga! 5.45 Mango 6.50 Ku-  
chenne rewolucje – program rozrywko-  
wy 7.50 Doradca smaku – magazyn  
8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Ukryta  
prawda – serial paradokumentalny Pol-  
ska 12.00 Szkoła – serial paradokumen-  
talny Polska 13.00 19+ – serial parado-  
kumentalny Polska 13.30 Szpital – se-  
rial paradokumentalny 14.30 Kuchenne  
rewolucje – program rozrywkowy  
15.30 Szkoła – serial paradokumental-  
ny 16.30 19+ – serial paradokumental-  
ny 17.00 Ukryta prawda – serial paro-  
dokumentalny 18.00 Szpital – serial pa-  
radokumentalny 19.00 TVN Fakty,

sport 19.55 Uwaga! – magazyn repo-  
rterów 20.00 LEGO Przygoda – film  
animowany Australia/Dania/USA  
(2014) 22.05 Mission: Impossible 4 –  
Protokół duchów – film sensacyjny  
USA/Czechy/Zjednoczone Emiraty  
Arabskie (2011) 0.45 Kuba Wojewódz-  
ki – talk-show

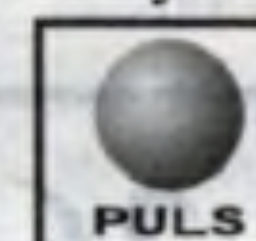
## TVN 7



5.20 Ukryta prawda – serial paradoku-  
mentalny Polska 6.20 Szpital – serial  
paradokumentalny Polska 7.20 Sąd ro-  
dzinny – program fabularno-dokumen-  
talny 8.20 Zagubieni 5 – serial przygo-  
dowy 9.15 Magda M. – serial obczy-  
ajowy 10.25 Mango 12.00 Ukryta praw-  
da – serial paradokumentalny 13.00 Sąd  
rodzinny – program fabularno-doku-  
mentalny 14.00 Szpital – serial parado-  
kumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria  
Wesołowska – program fabularno-do-  
kumentalny 16.00 Zagubieni 5 – serial  
przygodowy 17.00 Dr House – serial  
obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów  
4 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda  
– serial paradokumentalny 20.00 Potop  
(1/2) – film historyczny Polska (1974)  
23.20 Niesamowity jeździec – western  
USA (1985) 1.45 Skazany na śmierć 2  
– serial sensacyjny 2.45 Moc magii

## TV 4

7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial  
animowany 7.35 Co nowego u Sco-  
oby'ego? – serial animowany 8.05 Ka-  
cper: Szkoła postrachu – serial animowa-  
ny 8.35 Co nowego u Scooby'ego? –  
serial 9.00 Strażnik Teksasu – serial  
sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania  
– reality show 11.00 Detektywi w ak-  
cji – serial przygodowy 12.00 Galileo  
13.00 Policjantki i policjanci – serial  
obyczajowy 14.00 STOP Drogówka –  
magazyn policyjny 15.00 Dom nie do  
poznania – reality show 16.00 Po pro-  
stu Maria – telenowela 17.00 Trzy razy  
Anna – serial obyczajowy 18.00 Detek-  
tywi w akcji – serial przygodowy 19.00  
Policjantki i policjanci – serial obczy-  
ajowy 20.00 Ojciec panny młodej 2 –  
komedia USA (1995) 22.10 Sprawie-  
dliwi – Wydział Kryminalny (39-41) –  
serial kryminalny 1.10 Śmiertelny pię-  
ciobój – film sensacyjny USA (1994)  
3.15 Niesamowite rekordy – program  
rozrywkowy



## PULS

5.55 Słodka miłość – telenowela 6.55  
Siła – odnaleźć przeznaczenie – teleno-  
wela 8.00 Kobra – oddział specjalny 8  
(16) – serial sensacyjny 9.00 Nash  
Bridges 10.00 Napisana: Morderstwo –  
serial kryminalny 11.00 Kobra – od-  
dział specjalny 9 (1) – serial sensacyj-  
ny 12.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4  
– telenowela 12.55 Co ludzie powie-  
dzą? 2 (2, 4, 5) – serial komediowy  
14.45 13 posterunek 2 (5, 6) – serial  
obyczajowy 16.00 Ale numer! (4, 6) –  
serial kom. 17.00 Aukcja w ciemno (12,  
13) – serial dokumentalny 18.00  
Gwiazdy lombardu 13 (278-281) – se-  
rial dokumentalny 20.00 Atak na po-  
sterunek – film sensacyjny USA/  
Francja (2005) 22.10 Dorwać Carte-  
ra – film sensacyjny USA (2000) 0.15  
Wielkie kino – komedia przygodowa  
USA (2007) 2.00 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.10

● **KARATE KID** – Amerykańsko-  
chiński film przygodowy z 2010  
roku. Sherfy Parker dostaje pracę w  
Pekinie. Jej syn, Dre, nie jest zado-  
wolony z przeprowadzki. W nowym  
miejscu czuje się zagubiony, nie po-  
trafi znaleźć porozumienia z kolegami  
ze szkoły i pada ofiarą ich prześlado-  
wań. Z pomocą przychodzi mu pan  
Han, dozorca domu, w którym chło-  
piec mieszka. Pan Han zgadza się  
nauczyć Dre kung-fu, by ten mógł  
sam bronić się przed kolegami. W  
czasie wspólnych treningów między  
uczniem a nauczycielem rodzi się sil-  
na więź.

★★★

TVP II, GODZ. 20.40

● **UKŁAD ZAMKNIĘTY** – Polski  
thriller z 2013 roku. Inspirowana  
prawdziwymi wydarzeniami historia  
właścicieli świetnie prosperującej  
spółki. Bohaterowie zostają zatrzymani  
pod zarzutem działania w zorgani-  
zowanej grupie przestępczej i prania  
brudnych pieniędzy. Dzieje się tak na  
skutek zmyślenia skorumpowanych  
urzędników – prokuratora i naczelnika  
urzędu skarbowego. Choć po latach  
dochodzi do umorzenia sprawy, po-  
krzywdzeni nigdy nie odzyskują spo-  
koju i dawnej pozycji. Ich życie pry-  
watne oraz zawodowe zostaje zrujno-  
wane przez pomyłki, zmyślenie i  
brak odpowiedzialności ze  
strony władz.

★★★

TVN, GODZ. 22.05

● **MISSION IMPOSSIBLE IV –  
PROTOKÓŁ DUCHÓW** – Film sen-  
sacyjny produkcji amerykańskiej z  
2011 roku. Agent IMF Ethan Hunt  
oraz jego współpracownicy zostają  
oskarżeni o dokonanie ataku terrory-  
stycznego na Kreml. Ścigany przez  
Rosjan i Amerykanów zespół staje do  
walki. Zmuszeni do życia w ukryciu,  
pozbawieni specjalistycznych urzą-  
dzeń agencji starają się odzyskać dobre  
imię. Trafiają na ślad spisku mogące-  
go doprowadzić do wojny nuklearnej.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 23.00

● **LEGION** – Horror produkcji  
amerykańskiej z 2010 roku. Bóg traci  
wiarę w ludzkość. Nie mogąc patrzeć  
na ziemską rozpustę, postanawia na-  
prawić błąd, którym było stworzenie  
człowieka, wysyła więc na ziemię le-  
gion aniołów. Jedyną nadzieją dla lu-  
dzi staje się Charlie, kelnerka pracują-  
ca w przydrożnym barze. Dziewczyna  
jest w ósmym miesiącu ciąży. Jej  
dziecko ma zostać zbawcą ludzkości.  
Archanioł Michael sprzeciwia się woli  
Boga i postanawia ocalić Charlie.  
Wraz z grupą przypadkowych podróż-  
nych bronią się przed atakiem wyslan-  
ników Boga.



# TVP1

5.10 Galeria (15) 5.35 Galeria (16) 6.05 Sprawa dla reportera 6.55 Zatrzymaj Chwile (7) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl (252) 8.30 Pełnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 8.55 Firmowe ewolucje (16) – reality show 9.25 Astronarium (28): Radioteleskop LOFAR – magazyn 9.55 My Wy Oni 10.30 Muzeum Polskiej Piosenki (114): „Boso” Zakopower 10.45 Tajemnica skarbu Troi (2) – film dokumentalny Niemcy (2007) 12.30 Wiktoria (5): Zwyczajna kobieta – serial kostiumowy Wielka Brytania (2016) 13.25 Okrasa łamie przepisy: Lekkie i szybkie dania – magazyn kulinarny 14.00 Rozdarte serca (42) – serial obyczajowy Turcja (2014) 14.55 Zagadka Hotelu Grand (31) – serial obyczajowy Niemcy/Hiszpania (2013) 15.55 Galeria mistrzów: Marek Grechuta – widowisko 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (35): Diagnosta – morderstwo – serial kryminalny TVP 18.35 Blondynka (63): Ujawnione tajemnice – serial TVP 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 GOL – felieton 20.15 Pogoda 20.30 62. Konkurs Piosenki Eurowizji: Krajowe Eliminacje – Polska (1) 21.35 62. Konkurs Piosenki Eurowizji: Krajowe Eliminacje – Polska (2) 22.20 Postrach nocy – komedia USA (2011); reż.: Craig Gillespie; wyk.: Colin Farrell, David Tennant, Toni Collette (dozwolone od lat 16) 0.10 Asterix i Obelix: Misja Kleopatry – komedia Francja/Niemcy (2002); reż.: Alain Chabat; wyk.: Gerard Depardieu, Christian Clavier, Jamel Debbouze 2.15 Zagadka Hotelu Grand (31) – serial obyczajowy Niemcy/Hiszpania (2013) 3.10 Nadzieja – dramat Polska/Niemcy (2011); reż.: Stanisław Mucha; wyk.: Rafał Fudalej, Kamilla Baar, Wojciech Pszoniak, Zbigniew Zapasiewicz, Grzegorz Artman, Jerzy Trela, Jan Frycz, Lilith Mucha, Dominika Ostalowska, Kacper Michalak 4.55 Zakończenie dnia

# TVP2

5.25 Skarby natury na Kubie – film dokumentalny Hiszpania (2014) 6.30 M jak miłość (1277) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.45 Na sygnale (129): Polskie wakacje 11.25 Rodziny oglądanie: Borneo – wyspa małych siłaczy – film dokumentalny 12.20 Południk Wildsteina – program publicystyczny 13.00 Mów mi Mistrzu (6) – widowisko artystyczne 14.00 Familiada (2348) – teleturniej 14.35 Sonda 2 – program popularnonaukowy 15.10 Rodzinka.pl (192): Braterska kasa – serial komediowy TVP 15.40 Bake off: Ale ciacho! (10) – widowisko 16.50 Bake off: Ale przepis (10): 17.10 Herbatka z kabaretem (4) – program rozrywkowy 17.45 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogo-

da 18.50 Postaw na milion (144) – konkurs 19.05 Postaw na milion (144) – teleturniej 20.05 Mandela: Droga do wolności – film biograficzny Wielka Brytania, Republika Południowej Afryki (2013); reż.: Justin Chadwick; wyk.: Naomi Harris, Idris Elba, Terry Pheto, Robert Hobbs 22.40 Zabójcze umysły (87) – serial USA (2007) (dozwolone od lat 16) 23.35 Neo-Nówka przedstawia The Sejm – program rozrywkowy 0.10 Ronin – film sensacyjny USA (1998); reż.: John Frankenheimer; wyk.: Robert De Niro, Natasha McElhone, Jean Reno, Sean Bean, Skipp Sudduth (dozwolone od lat 16) 2.20 MTV Unplugged: Scorpions Live In Athens – koncert Niemcy (2013) 3.15 Układ zamknięty – thriller Polska; reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Janusz Gajos, Kazimierz Kaczor, Wojciech Żoładkiewicz, Przemysław Sadowski, Magdalena Kumorek, Monika Kwiatkowska, Beata Ścibakówna (dozwolone od lat 16) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5.40 Barwy szczęścia (1544) 6.05 Barwy szczęścia (1545) 6.35 Barwy szczęścia (1546) 7.00 Barwy szczęścia (1547) 7.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda) 10.45 Polonia 24 11.05 Rozmowa Polonii (30) 11.20 Halo Polonia 12.10 Ojciec Mateusz (154): Disco 13.05 Na dobre i na złe (656): Największy strach 14.05 Koncert muzyki serialowej: Serialis (2) 15.05 Okrasa łamie przepisy: Kaczka z osem i musztardą 15.30 Tańczący z naturą: Wszechani w niedźwiedzia 16.00 Kulturalni PL (339) 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1269) 18.50 Opole 2009 na bis (25) – koncert 19.10 Dobranocka: Podróże na burzowej chmurze: Wstążka Duende (8) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.30 62. Konkurs Piosenki Eurowizji: Krajowe Eliminacje – Polska (1) 21.35 62. Konkurs Piosenki Eurowizji: Krajowe Eliminacje – Polska (2) 22.15 Uwaga – Premiera!: Dotknij mnie – film obyczajowy Polska; reż.: Ewa Stankiewicz, Anna Jadowska; wyk.: Ewa Szykulska, Sylwester Jakimow, Piotr Miazga, Iza Nowakowska, Karolina Obrębka, Grzegorz Słocz, Anna Bielecka, Wojciech Zieliński, Cezary Majdański, Marek Nałęcz (dozwolone od lat 16) 23.45 Moje sekrety. Jadwiga Barańska 0.15 Słownik polsko@polski 0.50 Powtórki programów



**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

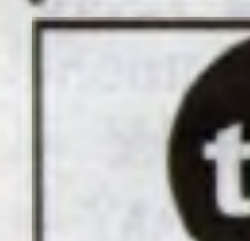
7.00 Teleskupy 7.20 Pogoda 7.30 Ziołowa apteka: Nawłóć – zioło ostatniej szansy 7.50 Mój pies i inne zwierzątka 8.10 Ślizg 8.40 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP 8.55 Było, nie minęło 9.30 Rączka gotuje 10.00 Pogoda 10.02 Działo się w Krakowie 10.06 Pogoda na narty 10.15 Wiara i życie 10.35 Zimą w Małopolsce 10.50 Tury-

styczna jazda 11.01 Jedź bezpiecznie 11.15 Zima w regionach 11.30 Powrót do przeszłości (36) 11.45 Rolnik szuka żony 3 (10) 12.45 Nożem i widelcem (147) 13.00 Pogoda 13.05 Zima w regionach 13.25 Kwartet 13.50 Zima w regionach 14.10 Największe osiągnięcia człowieka: Kurczenie się planety 15.20 Zima w regionach 15.40 Szlakiem smaków (7) 16.55 Zima w regionach 17.10 e-sport planet – magazyn 17.31 Pogoda 17.32 Raport pogodowy 2017 17.35 Działo się w Krakowie – felieton 17.40 Pogoda na narty 2016/2017 (10) – magazyn 17.50 Zimą w Małopolsce 18.00 Raport pogodowy 2017 18.05 Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 18.30 Kronika – program informacyjny 18.49 Pogoda 18.51 Działo się w Krakowie – felieton 18.54 Tematy dnia – rozmowa 19.03 Kronika kulturalna 2017 19.10 Parafia z sercem – cykl reportaży 19.30 Krakowska Panorama Kultury 19.55 Magazyn Aktywni 60+ 20.07 Lekki z ziołowej apteki – cykl reportaży 20.20 Pod Tatrami 20.30 Wyciągnięci z PAKI – program kabaretowy 20.55 Raport pogodowy 2017 21.00 Muzyczny kalejdoskop 21.30 Kronika – program informacyjny 21.46 Pogoda 21.48 Kronika sportowa flesz 21.48 Speed 2 – magazyn 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Archiwum Zbrodni: Ucieczka po śmierci (18) – magazyn (dozwolone od lat 16) 22.45 Z Andrussem po Galicji: Przemysł 23.20 Podwodna Polska: Pokonać grawitację – reportaż 23.50 Największe osiągnięcia człowieka: Kurczenie się planety (2012); reż.: Lynette Singer



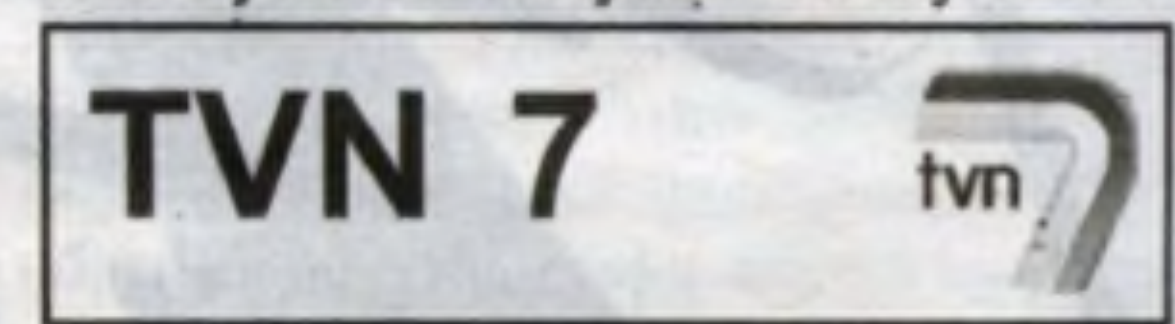
**POLSAT**

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany USA 8.15 Turbo FAST – serial animowany USA 8.45 Jeźdźcy smoków: Na końcu świata – serial animowany USA 9.15 Pan Peabody i Sherman Show – serial animowany USA 9.45 Przygody Kota w Butach – serial animowany 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny Polska 10.50 Idol (1) – program rozrywkowy 12.50 Karate Kid – film przygodowy USA/Chiny (2010) 15.50 Kabaretowa noc pod gwiazdami – Lidsbark Warmiński 2016 na bis – widowisko 17.50 Chłopaki do wzięcia (31, 32) – serial dokumentalny Polska 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Seksmisja – komedia s.f. Polska (1983) 22.50 Jak upolować faceta – komedia romantyczna USA (2012) 0.45 Droga bez powrotu 6: Hotel na uboczu – horror USA (2014) 2.40 Tajemnice losu



5.25 Uwaga! – magazyn reporterów 5.45 Mango – teleskupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2425–2428) – serial obyczajowy Polska 12.50 Ugotowani (12-ost.) – program kulinarno-rozrywkowy 13.50 Agent – Gwiazdy (1) – reality show 14.50 „MasterChef” – najlepsi –

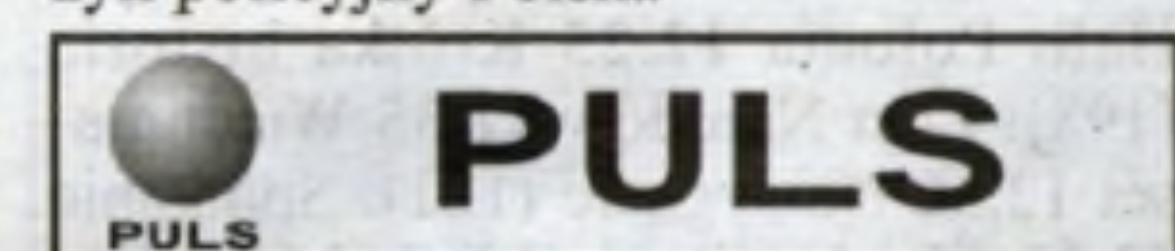
magazyn kulinarny 16.25 Kobieta na krańcu świata (6-ost.) – serial dokumentalny 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.45 Uwaga! 20.00 Miss agent – komedia USA (2000) 22.15 Dwadzieścia siedem sukienek – komedia romantyczna USA (2008) 0.40 Dyktator – komedia USA (2012) 2.20 Życie bez wstydu – reality show



5.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 7.00 Mango – teleskupy 9.05 Przyjaciele 6 (22–25-ost.) – serial komediowy USA 11.05 Przyjaciele 7 (1, 2) – serial komediowy USA 12.05 Magda M. (7, 8) – serial obyczajowy Polska 14.10 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 15.10 Psy i koty: Odwet Kity – film familijny USA/Australia (2010) 16.50 Duma: Podróż do domu – film przygodowy USA (2005) 19.00 Akademia policyjna 7: Misja w Moskwie – komedia USA (1994) 20.50 Mroczne cienie – czarna komedia USA (2012) 23.20 Niezaliczona – komedia USA (2003) 1.05 Partnerki 3 – serial sensacyjny 2.05 Moc magii



6.00 Ninjago – mistrzowie spinjitzu (13, 14) – serial animowany 7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany USA 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany USA 8.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.55 Stitch! Misja – film animowany USA (2003) 10.05 Nefretete: Tajemnica mumi królowej – film dokumentalny Włochy (2011) 11.05 Policjantki i policjanci (225–227) – serial obyczajowy Polska 14.05 STOP drogówka – magazyn policyjny Polska 15.05 Królowa balu – komediodramat USA (2011) 16.50 Ojciec panny młodej 2 – komedia USA (1995) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Policjantki i policjanci (228, 229) – serial obyczajowy Polska 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny Polska 23.00 Jawajska gorączka – film sensacyjny USA (2013) 1.15 STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska



6.00 Niesamowite! (14, 15) – serial dokumentalny Polska 7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.50 Co ludzie powiedzą? (2, 4) – serial komediowy 9.05 13 posterunek 2 (2–6) – serial komediowy 12.05 Ale numer (2–4) – serial komediowy 13.45 Syn prezydenta – komedia USA (1996) 15.45 Strażnicy skarbu – film przygodowy Niemcy (2011) 17.45 Powrót do przeszłości 2 – komedia s.f. USA (1989) 20.00 Wpół do śmierci – film sensacyjny Niemcy/USA (2002) 22.00 Czas zemsty – dramat kryminalny USA (2013) 0.10 Ośma mila – dramat obyczajowy USA/Niemcy (2002) 2.35 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVN, GODZ. 20.00

● **MISS AGENT** – Amerykańsko-australijska komedia sensacyjna z 2000 roku. Morderca, ukrywający się pod pseudonimem Obywatel, informuje organizatorów konkursu piękności, że tuż przed jego finałem podłoży bombę. Bezszyfrowanie polujące na terrorystę FBI postanawia umieścić wśród finalistek agentkę, która udaremni zamach. Problem w tym, że wytypowana do tej roli Gracie Hart uważa konkursy za idiotyczny wymysł. Otrzymała jednak rozkaz, musi go wykonać. Do tajnej misji zostaje zwerbowany również stylistka Victor Melling. Ma dokonać niezwykle przemiany Gracie z agentki-chłopczycy w zjawiskową królową piękności.

TVP II, GODZ. 20.05

● **MANDELA: DROGA DŁ WOLNOŚCI** – Film biograficzny produkcji brytyjskiej i RPA z 2013 roku. Film opowiada o życiu i karierze politycznej pierwszego ciemnoskórego prezydenta RPA. Nelson Mandela urodził się 18 lipca 1918 roku w Mvezo, wiosce koło Umtaty. Jego ojciec był wodzem plemienia Thembu. W wieku siedmiu lat Nelson zaczął uczęszczać do szkoły metodystów. Wysiłek poświęcony na ucie sprawił, że Mandela dostał się na studia prawnicze. Po ukończeniu uniwersytetu zaangażował się w politykę. Wstąpił do Afrykańskiego Kongresu Narodowego i po paru latach został jego przywódcą. Za swoją działalność trafił do więzienia, w którym spędził 27 lat.

TVP I, GODZ. 22.20

● **POSTRACH NOCY** – Horror produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Nastoletni Charley Brewster mieszka z matką na przedmieściach Las Vegas. Pewnego dnia do domu obok wprowadza się Jerry Dandrige. Przystojny, pozornie uroczy mężczyzna od początku budzi w Charleyu złe przeczucia. Gdy w okolicy dochodzi do serii tajemniczych zaginięć, chłopak nabiera przekonania, że Jerry jest wampirem. Postanawia go zgładzić z pomocą słynnego iluzjonisty, Petera Vincenta.

TV POLSAT, GODZ. 22.50

● **JAK UPOLOWAĆ FACETA?** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2012 roku. Stephanie Plum popada w kłopoty finansowe. Kobieta zwraca się z prośbą o pomoc do kuzyna, Vinny'ego, właściciela firmy zajmującej się ściganiem zbiegłych przestępców. Stephanie rozpoczyna współpracę, a jej pierwsze zlecenie dotyczy namierzenia Joego Morelliego, byłego policjanta podejrzanego o morderstwo. Stephanie rusza do akcji jedynie z gazem pieprzowym w ręce, co szybko okazuje się niewystarczające. Musi nauczyć się posługiwać bronią palną. Przypomina sobie, że Morelli zламаł jej serce w liceum, czego do dzisiaj mu nie wybaczyła.

**Restauracja  
„Piastowska”  
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00–21.00  
pt. 11–22, sob. 12–22  
niedz. 12.00–21.00

**12 648 27 26, 606 205 558**

**os. Na Lotnisku 4**

**(przeniesiona do restauracji Wanda)**

www.piastowska42.fm.interia.pl, http://piastowska42.fm.interia.pl

**wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.**

**Wieczorki taneczne Gra DJ Maros**

**piątki i soboty w godz. 19–24**

**OSTATKI – 25.02 (sobota) w godz. 19–3 • Bilety w cenie 100 zł**

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**  
**Bulwarowa 33a**

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu\*

\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl





TVP1

5.35 Galeria (17) 6.00 Galeria (18) 6.30 Słownik polsko@polski 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Ziarno: O miłości przyjaciół i nieprzyjaciół 9.05 Fatima – film fabularny Włochy/Portugalia (1997); reż.: Fabrizio Costa; wyk.: Joaquim de Almeida, Catarina Furtado, Vanessa Antunes, Vanessa Staiss, Felipe Carvalho 11.00 Jak to działa (104): Lotnisko – magazyn 11.35 Sekrety mnichów: Dobry związek zamiast wojny płci 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 BBC w Jedyńce: Dziką Alaską (1) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2015); reż.: Marry Summerill 14.05 Zakochaj się w Polsce (24): Trzebnica – magazyn 14.35 62. Konkurs Piosenki Eurowizji: Krajowe Eliminacje – Polska (skrót) 16.00 Ojciec Mateusz (171): Cień podejrzeń (11) – serial kryminalny TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (36): W hipnozie – serial kryminalny TVP 18.35 Jaka to melodia? (3499) – teleturniej muzyczny 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Blondynka (64): Będzie tak, jak chcesz – serial TVP 21.25 Zakochana Jedyńka: Moje pieskie szczęście – komedia romantyczna USA (2014); reż.: Terry Ingram; wyk.: Erika Christensen, Emily Holmes, Jeremy Guilbaut, Joyce DeWitt 23.00 Sportowa niedziela 23.30 W lepszym świecie – dramat Dania/Szwecja (2010); reż.: Susanne Bier, Susanne Bier; wyk.: Mikael Persbrandt, Trine Dyrholm, Ulrich Thomsen, Markus Rygaard, William John Nielsen (dozwolone od lat 16) 1.40 Szopka w muzeum 2.45 Wojenna narzeczoną (3/4) – serial Wielka Brytania/Polska (1997) 3.50 Wygnani do raju (6) (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.35 Borneo – wyspa małych siłaczy 6.35 M jak miłość (1278) 7.35 Barwy szczęścia (1598) 8.05 Barwy szczęścia (1599) 8.40 Barwy szczęścia (1600) 9.10 Barwy szczęścia (1601) 9.40 Barwy szczęścia (1602) 10.15 Biegi narciarskie: Puchar Świata: Otepaa (10 km techniką klasyczną) 12.05 Gwiazdy w południe: Łowcy skalpów – western USA (1968); reż.: Sydney Pollack; wyk.: Burt Lancaster, Shelley Winters, Telly Savallas, Ossie Davies, Armando Silvestre 14.00 Familiada (2349) – teleturniej 14.35 Sonda 2 – program popularnonaukowy 15.15 Na dobre i na złe (662): Czy Ty mnie kochasz – serial TVP 16.20 Kochanie, ratujmy nasze dzieci (7) – reality show 17.15 Herbatka z kabaretem (11) – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Rodzinka.pl (192): Braterska kasa – serial komediowy TVP 19.25 Rodzinka.pl (193): Strzała Amora 20.05 Ronin – film sensacyjny USA (1998); reż.: John Frankenheimer; wyk.: Robert De Niro, Natasha McElhone, Jean Reno, Sean Bean, Skipp Sudduth (dozwolone od lat 16) 22.20 Kabaret Młodych Panów (2) 23.20 Samotne serca – dramat USA/Niemcy (2006); reż.: Todd Robinson; wyk.: Salma Hayek, Jared Leto, John Travolta, James Gandolfini, Laura Dern (dozwolone od lat 16) 1.20 Alpy – film obyczajowy Grecja (2011); reż.: Giorgios Lanthimos; wyk.: Angelika Papoulia, Ariane Labed, Johnny Vekris (dozwolone od lat 16) 3.00 Łowcy skalpów – western USA (1968); reż.: Sydney Pollack; wyk.: Burt Lancaster, Shelley Winters, Telly Savallas, Ossie Davies, Armando Silvestre 4.55 Zabójcze umysły (87) (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.40 Warszawskie Combo Taneczne 7.45 Saga rodów: Ród Gepner 8.10 1200 Muzeów 8.40 Smaki polskie: Smaki polskiej wieprzowiny 8.55 Smaki polskie: Sposób na kurczaka 9.05 Wolny Ekran (40) 9.20 Polska z Miodkiem (86): Łódź, Lask 9.30 Ziarno: O miłości przyjaciół i nieprzyjaciół 10.00 Tajemnice dzikich zwierząt (4): Lis 10.15 Petersburski Music Show (34) 10.45 Kłusownik (3) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Krynicy Źdroju 14.20 Zimowa jazda: Szczyrk 14.40 Straszny sen Dzikusia Górkiewicza – komediodramat Polska; reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Edward Dziewoński, Katarzyna Skrzynecka, Stanisława Celińska, Janusz Gajos, Jan Peszek, Artur Barciś, Marek Kondrat, Leonard Pietraszak, Zbigniew Zamachowski, Zofia Czerwińska 16.30 Rodzinka.pl (97): Historie samochodowe 17.00 Rodzinka.pl (98): Ludwik żelazne ramię 17.25 Polska z Miodkiem (86): Łódź, Lask 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1270) 18.50 Oczy w oczy (37): Jerzy Zelnik 19.25 Tajemnice dzikich zwierząt (4): Lis 19.45 Dobranocka: Zima w Wiklinowej Zatoce (7/7): Odlotowy gość 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ranczo (129): Ochotnicza straż kobiet 21.40 Złoto dezerterów – komedia Polska; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Marek Kondrat, Bogusław Linda, Wiktor Zborowski, Katarzyna Figura, Piotr Gąsowski, Jan Englert, Piotr Machalica, Leonard Pietraszak, Paweł Dełag, Artur Żmijewski 23.55 Zakochaj się w Polsce (21): Otwock 0.25 Polska z Miodkiem (86): Łódź, Lask 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.35 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 8.15 Cyryl i Metody. Apostołowie Słowian (2) 9.10 Antenowe remanenty 9.25 Zima w regionach 9.40 Nożem i widelcem 10.00 Pogoda 10.01 Działo się w Krakowie 10.05 Pod Tatrami 10.15 Z Andrusem po Galicji 10.35 Magazyn Medyczny 11.00 Smaki i smaczki małopolskich pokoleń 11.15 W drodze do jednego ojca 11.45 Zima w Regionach 12.10 Głos Regionów 13.05 Pogoda 13.15 Rolnik szuka żony 3 (11) 14.10 Sztukmistrzy 14.30 Doskonałe popołudnie – film obyczajowy Polska; reż.: Przemysław Wojcieszek; wyk.: Michał Czernecki, Magdalena Popławska, Gosia Dobrowolska, Jerzy Stuhr, Dorota Kamińska, Sławomir Orzechowski, Krzysztof Czeczot 16.00 Antenowe remanenty 16.15 Pod Tatrami 16.30 Zawody w zawody (2): Potęga głosu 16.55 Wszystko po krakowsku: Artyści swojej Almae Matri (1) – koncert 17.31 Pogoda 17.33 Raport pogodowy 2017 17.36 Działo się w Krakowie 17.40 Młodzież kontra 18.15 Tak dla czystego powietrza 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Działo się w Krakowie 18.55 Bliżej polityki 19.15 Złote archiwum Telewizji Kraków 20.30 FilMOTEKA Małopolska 21.00 Mandaty/Omiń korki 21.10 Kronika Sportowa 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.48 Jedź bezpiecznie 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.25 Pogoda 22.30 Sztukmistrzy 22.50 Dej pozór: Godka 23.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 23.50 Cyryl i Metody. Apostołowie Słowian (2) 0.45 Antenowe remanenty

POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.40 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.10 Turbo FAST – serial animowany 8.40 Jeźdźcy smoków: Na końcu świata – serial animowany 9.10

Horton słyszy Ktosia: – film animowany USA (2008) 11.00 Marley i ja: Szczęśliwe lata – komedia USA (2011) 12.50 Wygrać miłość – komedia romantyczna USA (2010) 14.45 John Carter – film przygodowy USA (2012) 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 Kabaretobranie 2016 – 8. Zielonogórska Noc Kabaretowa na bis – program rozrywkowy 23.05 Wschodzące słońce – thriller USA (1993) 1.55 Boogeyman 2 – horror USA (2007) 3.55 Tajemnice losu

tvn

5.25 Uwaga! 5.45 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn 8.30 Dzień Dobry TVN 11.00 Domowe rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Co za tydzień – magazyn 12.30 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 13.00 Żony Hollywood (1) – program rozrywkowy 15.00 Jak ukraść księżyc – film animowany USA (2010) 17.00 Belle Epoque (1) – serial kryminalny 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 MasterChef Junior (1) – reality show 21.30 Gwiazdne wojny: Część 2 – Atak kłonów – film fantasy USA (2002) 0.35 Mission: Impossible 4 – Protokół duchów – film sensacyjny USA/Czechy/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011)

TVN 7

tvn

4.50 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.50 Mango 8.55 Przyjaciele 7 (3–8) – serial komediowy 11.55 Magda M. (14, 15-ost., 1) – serial komediowy 15.00 Potop (1/2) – film historyczny Polska (1974) 18.25 Akademia policyjna 7: Misja w Moskwie – komedia USA (1994) 20.00 Infiltracja – dramat sensacyjny USA/Hongkong (2006) 23.20 Obóz Jezusa – film dokumentalny 1.05 Sposób na moredostwo 2 – serial sensacyjny 2.05 Moc magii

TV 4

6.00 Ninjago – mistrzowie spinjitzu (15, 16) – serial animowany 7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial anim. 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 9.00 Diabeł z trzema złotymi włosami – film familijny Niemcy/Austria (2009) 10.35 Galileo (581, 582) – program popularnonaukowy 12.45 Królowa balu – komediodramat USA (2011) 14.30 Dzielnica Lakeview – thriller USA (2008) 16.45 Goście – komedia Francja (1993) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Ojczyzna – thriller USA (2009) 22.05 Plan śmierci – dramat wojenny Wielka Brytania (1984) 1.15 Ośmy stopień zagrożenia (1/2) – film katastroficzny Kanada (2013)

PULS

PULS

6.00 Taki jest świat 2 6.50 Co ludzie powiedzą? – serial komediowy 7.25 Co ludzie powiedzą? 2 (2, 4) – serial komediowy 8.40 Ale numer! (5, 6) – serial komediowy 9.45 Boso przez świat – serial dokumentalny 11.25 Powrót do przyszłości 2 – komedia s.f. USA (1989) 13.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Bajka o tym, co wyruszył, by nauczyć się bać – baśń filmowa Niemcy (2014) 14.50 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Trzy piórka – baśń filmowa Niemcy (2014) 16.05 Bibliotekarz: Tajemnica włóczęgi – film przygodowy USA (2004) 18.00 Garbi – superbrzydka – komedia przygodowa USA (2005) 20.00 W obronie własnej – dramat sensacyjny USA (2013) 22.00 Atak na posterunek – film sensacyjny USA/Francja (2005) 0.10 Uwikłana – serial kryminalny 1.05 Zobacz to!

# WIELKIE MORAWY I ICH JURAJSKI ŚLAD

W I. połowie IX w. ukształtowało się nad rzeką Morawą słowiańskie państwo, które ponad stulecie później cesarz bizantyjski Konstantyn Porfirogeneta (†959) znalazł pod nazwą Megale Moravia (Wielka Morawa). Rządziła nim dynastia nazwana od imienia jej pierwszego historycznego przedstawiciela Mojmira I (†846) Mojmirowicami. W 831 r. książę ten przyjął chrzest i przyczynił się do chrystianizacji swego kraju przez wspomaganie misji wschodniofrankijskich (niemieckich) księży.



Przewlecza ze Złotego Potoku.

Na prośbę jego następcy Rościława (†870) z Bizancjum przybyli bracia Cyryl (†869) i Metody (†885) – późniejsi święci Kościoła katolickiego i prawosławnego – aby utrwalić wśród ludu nową religię. Kolejnym władcą był Świętopełk I (†894). Po jego śmierci kronikarz Regino z Prüm (†915) napisał, że zmarł król Słowian morawskich, najmańdrzejszy i najsprytniejszy człowiek swego ludu, a władzę objęli jego synowie, jednak na krótki czas i nieszczęśliwie, ponieważ ich państwo spustoszyli do szczytu Węgrzy. Zauważyć warto, że do politycznego upadku Wielkich Moraw w roku 907 wydatnie przyczynili się wspomniani synowie – ostatni książę Mojmir II (†907) i usiłujący wydrzeć mu władzę Świętopełk II (†906), którzy zaciekle walczyli ze sobą, miast wspólnie przeciwstawić się dopiero co przybyłym nad Dunaj koczowniczym Madziarom.

W państwie wielkomorawskim na słowiańskim podłożu rozwinęła się bogata kultura czerpiąca zarówno z tradycji antycznej oraz awarskiej, jak i z cywilizacji bizantyjskiej oraz łacińskiej (w jej karolińskiej odmianie). Rozkwiatały rzemiosło, szczególnie zaś złotnictwo, oraz architektura, a zwłaszcza obronna i sakralna. Jednym ze szczytowych osiągnięć kultury wielkomorawskiej był przekład na język słowiański (staro-cerkiewno-słowiański) ksiąg liturgicznych i odprawianie w tym języku nabożeństw. Do jego zapisu służyła glagolica, czyli stworzony przez św. Cyryla alfabet dostosowany do słowiańskiej fonetyki. Była to rewolucyjna – choć pobłogosławiona przez papieża Hadriana II (†872) – innowacja, w Europie bowiem literaturę uprawiano wyłącznie w grece i łacinie wyjąwszy Anglię za Alfreda Wielkiego (†899), króla Wessexu, i właśnie Morawy za Rościława i Świętopełka.

W „Żywocie św. Metodego”, który był morawskim arcybiskupem, zapisano, iż ten prorokował nieznanego imienia księciu władającemu w kraju nad Wisłą porażkę w walce ze Świętopełkiem I i przymusowy chrzest na obczyźnie. Nie ma pewności, czy rzeczywiście doszło do wojny morawsko-wiślańskiej, ale jeśli tak, to zapewne zakończyła się ona klęską Wiślan i zmu-

szeniem ich do płacenia daniny Morawianom. Mało prawdopodobny jest wyłącznie religijny powód konfliktu, a bliższe prawdy przypuszczenie, iż chodzić mogło o problemy polityczno-militarne (być może niewielkie starcia zbrojne) i gospodarcze (np. zaspokojenie potrzeb surowcowych prężnie funkcjonującego państwa Mojmirowiców, w tym popytu na żelazo niezbędne w wojnach z wschodniofrankijskim sąsiadem i z innymi przeciwnikami).

Śladów kontaktów wiślańsko-morawskich jest niewiele, dlatego każdy wymaga uwagi. Z południa, w szeroko rozumiane okolice Krakowa, trafiały ostrogi płytkowo-nitowe wraz z garniturami (sprzączki, przewlecza i okucia końca rzemienia) do ich przypinania, topory zwane z czeską bradaticami, zawieszki półksiężycowate nazywane lunulami i zausznice. Jednym z takich wielkomorawskich relikwów – po wielu latach od przekazania do muzeum w 1886 r. przez księdza Władysława Siarnawskiego „ponownie odkrytym” i po raz pierwszy poprawnie zinterpretowanym przez autora – jest znaleziona w Złotym Potoku koło Częstochowy przewlecza w typie karolińskim. Podobne montowano w skuwce sprzączki, aby uniemożliwić zsuniecie się z kolca sprzączki rzemienia mocującego ostrogę do buta. Ciemnozielona dziś przewlecza pierwotnie złociście połyskiwała, ponieważ wykonano ją z brązu. Składa się z trójdzielnej tarczki o falistych dłuższych bokach i ósemkowatym otworze oraz prostokątnej ramki. Zachowała się w dobrym stanie wyjąwszy pociętą ramkę. Ma długość 2,0 cm, szerokość 1,4 cm, a wagę 3,5 g. Pochodzi z IX-X w. (najpewniej z 2 połowy IX w.) i trafiła na Wyżynę Częstochowską z Moraw (lub z Czech). Choć znaleziona została na polu ornym pośród lasu, to z pewnością ma związek ze złotopotockim grodem, który funkcjonował we wczesnym średniowieczu niedaleko źródła Wiercicy. Można przypuszczać, że był on wysuniętym na północ ośrodkiem plemiennego państwa Wiślan, co zdaje się potwierdzać przedstawiony zabytek.

Radosław Liwoch  
Fot. Agnieszka Susul



**TVP1**

**TV POLONIA**

5.15 Teleszkapy 5.55 Klan (3075)  
6.20 Jaka to melodia? (3498) 6.55 BBC  
w Jedyne: Dżika Alaski (1) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Po prostu zdrowie: Chrapanie 9.10 Grzech Fatmagül (153) 10.15 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (89) 11.05 Złote serce (40) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Smaki polskie – na zielono. Do pieczenia, do smażenia, do zjedzenia szalwii i rozmarynu 12.50 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Skrzydlaci mieszkańcy Rzymu 13.50 Grzech Fatmagül (154) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie, przepisy: Dżiczyna dla pań 16.10 Złote serce (41) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3500) – teleturniej muzyczny 18.05 Klan (3076) – telenowela TVP 18.35 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (90) – serial kostiumowy Turcja (2016) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Teatr Telewizji: W roli Boga – spektakl teatralny Polska; reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Krzysztof Stroiński, Katarzyna Gniewkowska, Magdalena Schejbal, Janusz Gajos, Paweł Królikowski, Dominika Ostalska, Andrzej Zieliński 21.55 Chodzi o pieniądze (28) – magazyn 22.30 Gol Ekstra – felieton 23.00 Historia w Jedyne: Doktorzy śmierci – film dokumentalny Niemcy (2010); reż.: Dirk Poglmann 0.05 Moje pieskie szczęście – komedia romantyczna USA (2014); reż.: Terry Ingram; wyk.: Erika Christensen, Emily Holmes, Jeremy Guilbaut, Joyce DeWitt 1.40 Dekalog – Osiem – film Polska (1988); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Maria Kościółkowska, Teresa Marczeńska, Artur Barciś, Tadeusz Lomnicki, Marian Opania, Bronisław Pawlik, Wojciech Asiński, Marek Kępiński (dozwolone od lat 16) 2.40 Epitafia katyńskie: Janina Lewandowska 2.45 Epitafia katyńskie: Ryszard Paszko 2.45 Epitafia katyńskie: Mieczysław Smorawiński – cykl dokumentalny 2.55 Wiedźmy (7/13): Niebezpieczne związki 3.50 Zagadkowa Jedyne 4.35 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.00 Rodzinka.pl (191): Giełda wspomnień 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (1261) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.00 Barwy szczęścia (1602) 11.35 Na dobre i na złe (328): Rysownik roku 12.40 Tylko z Tobą (149) 13.40 Rodzinka.pl (108): Zazdrość 14.10 Makłowicz w podróży: Malesja (156): Penang 14.45 Tysiąc i jedna noc (4) 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.00 Rodzinka.pl (149): Nerwy w konserwy 16.30 Rodzinka.pl (150): Kosmos 17.05 Tylko z Tobą (150) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (11/96) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1602) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1603) 20.40 M jak miłość (1279) – serial TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (1012) 21.50 Złodziejka – dramat Kanada (2007); reż.: David Evans; wyk.: Mary Louise Parker, Joe MacLeod, Diana Pavlovskaya 23.20 Rodzinka.pl (193): Strzała Amora – serial komediowy TVP 23.50 Czy świat oszalał?: Dwóch czarnych tygodniowo – film dokumentalny Francja (2015); reż.: Julie Lotz 0.50 Wiadomości z drugiej ręki (29) – serial TVP 1.20 Wiadomości z drugiej ręki (30) 1.50 Samotne serca – dramat USA/Niemcy (2006); reż.: Todd Robinson; wyk.: Salma Hayek, Jared Leto, John Travolta, James Gandolfini, Laura Dern (dozwolone od lat 16) 3.50 Dwóch czarnych tygodniowo – film dokumentalny Francja (2015) 4.45 Zakończenie programu

6.15 Reportaż z regionu 6.50 Nad Niemnem 7.15 Moliki książkowe (9): Razem czy osobno? 7.30 Supelkowe ABC (24) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Historia żywa: Strażnicy żelaznych arsenałów 11.35 Koncert Artura Rojka 12.25 Krótka historia (199): Wał Pomorski 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1548) 13.25 Ranczo (129): Ochotnicza straż kobiet 14.20 Oczy w oczy (37): Jerzy Zelnik 14.50 1200 Muzeów (8) 15.20 Smaki polskie: Smaki polskiej wiewiórki 15.40 Medycyna i Ty: „... a w sercu ciągle maj” (9) 15.55 Sonda 2 (41) 16.30 Galeria (166) 16.55 Supelkowe ABC (24) 17.20 Krótka historia (200) 17.30 Teleexpress 17.55 Kulturalni PL (339) 18.55 Barwy szczęścia (1548) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Placzk z kruszonką (66) 20.00 Wiadomości 20.35 Sport 20.40 Pogoda 20.50 O mnie się nie martw 4 (6/13) 21.50 Polonia 24 22.10 Rozmowa Polonii (31) 22.25 Halo Polonia 23.15 Niebieskie kwiaty – film dokumentalny 0.10 Tańczący z naturą

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.25 Plebania (806) 10.55 Polskie Inwestycje Strategiczne (2) 11.15 Podwodna Polska: Czekając na odkrywcę 11.45 Zawody w zawody (2): Potęgę głosu – reportaż 12.10 Wszystko po krakowsku: Artyści swojej Almae Matri (1) – koncert 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.05 Teleszkapy 13.20 Agrobiznes 13.40 Agropogoda 13.50 Historie szczęśliwe (8) 14.20 Czarnobyl – zaginiony świat 15.10 Rybak z pasją – reportaż 15.35 Seniorada 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.30 Piłka i gwiazdy 16.45 Dziennik regionów 17.00 Legendy regionalne: San Francisco w Ozimku 17.10 Teleszkapy 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Raport pogodowy 2017 17.38 Działo się w Krakowie – felieton 17.40 Parafia z sercem – cykl reportaży 18.05 Jedź bezpiecznie – magazyn 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika – program informacyjny 18.50 Pogoda 18.52 Działo się w Krakowie – felieton 18.55 Tematy dnia – rozmowa 19.05 Rolnictwo dla bioróżnorodności – bioróżnorodność dla człowieka: Bioróżnorodność z kosą na ramieniu – magazyn 19.25 Magazyn Medyczny: 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 19.56 Raport pogodowy 2017 19.57 Teleszkapy 20.30 Dymy nad arką Pana – reportaż 20.59 Pogoda 21.07 Raport pogodowy 21.15 Nowohucka Kronika Filmowa – magazyn 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.48 Tak dla czystego powietrza 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia 22.45 Historie szczęśliwe (8) – cykl reportaży 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Czarnobyl – zaginiony świat (2)

**POLSAT**

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malinowski i partnerzy (294, 295) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Avengers – film s.f. USA (2012) 23.20 Ryzykanci – dramat sen-

sacyjny USA (1997) 1.05 Kod da Vinci – thriller USA (2006) 2.05 Tajemnice losu

**tvn**

5.50 Mango 7.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 19+ – serial paradokumentalny Polska 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 22.30 Żony Hollywood – program rozrywkowy 23.30 Życie bez wstydu – reality show 0.25 Gwiazdne wojny: Część 2: Atak klonów – film s.f. USA (2002) 3.25 Co za tydzień 3.50 Moc magii

**TVN 7**

7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 8.20 Zagubieni 5 – serial przygodowy USA 9.15 Magda M. – serial obyczajowy Polska 10.25 Mango 12.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 14.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 16.00 Zagubieni 5 – serial przygodowy 17.00 Dr House – serial obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial obycz. 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Niesamowity jeździec – western USA (1985) 22.25 Skazany na śmierć 2 – serial sensacyjny 0.25 Romeo musi umrzeć – film sensacyjny USA (2000) 2.20 Moc magii

**TV 4**

7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (121, 29) – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Trzy razy Anna – serial obyczajowy Meksyk 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Śmierć na 1000 sposobów (7, 8) – serial dok. 22.00 Galileo (582, 583) – program popularnonaukowy 0.00 Ośmi stopień zagrożenia (2-ost.) – film katastroficzny Kanada (2013) 1.55 Interwencja 2.15 Graffiti

**PULS**

5.55 Słodka miłość – telenowela 6.55 Siła – odnaleźć przeznaczenie – telenowela 8.00 Kobra – oddział specjalny 9 (1) – serial sensacyjny 9.00 Nash Bridges 10.00 Napisana: Morderstwo – serial kryminalny USA 11.00 Kobra – oddział specjalny 9 (2) – serial sensacyjny 12.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4 – serial sensacyjny 12.55 Co ludzie powiedzą? 2 (4, 6) 14.10 Ale numer! 14.40 13 posterunek 2 (6, 7) – serial komediowy 16.00 Ale numer! (5, 7) 17.00 Aukcja w ciemno (13, 14) – serial dokumentalny USA 18.00 Gwiazdy lombardu 13 (280–287) – reality show USA 22.00 Leon zawodowiec – dramat sensacyjny Francja/USA (1994) 0.45 Ośma miła – dramat obyczajowy USA/Niemcy (2002) 2.00 Zobacz to!

Nasze miasto

# POD SZYLDDEM WAŁĘSY

Czy ktoś w Polsce przejął się ekspertyzą grafologów potwierdzającą agenturalną współpracę Lecha Wałęsy z komunistyczną Służbą Bezpieczeństwa? Przecież wcześniej i tak nikt nie wierzył w jego zapewnienia o niewinności. Co najwyżej niektórzy udawali, że ich to nie obchodzi, są też oczywiście i tacy, którzy sami donosili bezpiekę i uważają Wałęsę za ofiarę niesprawiedliwej nagonki. Polityczni cynicy w rodzaju Schetyny usiłują wyblakły szyld byłego szefa „Solidarności” jakoś wykorzystać, ale świadczy to jedynie o ich słabości i o braku wiarygodnych postaci, na których autorytet mogliby się powoływać. Bo na kogo mogą liczyć? Na Michnika? Na Balcerowicza? A może na lokatora Ruskiej Budy? W tej sytuacji dobry i Wałęsa, byle się nie odzywał.

Czy wobec tego opinie grafologów cokolwiek zmieniają? W „Wyborczej” i tak można przeczytać, a w TVN usłyszeć, że Wałęsa jest bohaterem, bo stał na czele największego ruchu społecznego w historii świata. To prawda, ale nie zmienia to faktu, że przez całe dotychczasowe życie nie umiał przyznać się do błędów młodości. Myślę, że może już nawet sam uwierzył w swoje kłamstwa. Problem polega na tym, że jego przeszłość z czasów pracy w stoczni miała wpływ na całą jego dalszą karierę, a przede wszystkim na skompromitowanie legendy „Solidarności”. Utożsamianie walki z komuną w latach 80. z postacią Lecha Wałęsy, skutecznie obrzydza młodzieży naszą najnowszą historię. Zmarnowana dla Polski prezydentura, niszczenie polskiej prawicy ze strachu przed ujawnieniem trudnej prawdy, otaczanie się postaciami spod ciemnej gwiazdy, a w najlepszym razie posłusznymi miernotami, zwalczanie rzeczywistych bohaterów „Solidarności”, popieranie rozmaitych politycznych szumowin, a przy tym pazerność na zaszczyty i pieniądze – to wszystko zaciążyło nie tylko na biografii Wałęsy, ale na historii całej antykomunistycznej opozycji z okresu upadku reżimu komunistycznego. Dziś Wałęsa jest już tylko karykaturą samego siebie z czasów, gdy jeszcze coś znaczył w polityce. Ale Polacy zauważyli to już dużo wcześniej, bo przypomnijmy, że w wyborach prezydenckich w 2000 roku Wałęsa zdobył 1,01 procent głosów, przegrywając wówczas nie tylko ze zwycięskim Kwaśniewskim, nie tylko z Olechowskim i Krzaklewskim, ale nawet z Jarosławem Kalinowskim, Andrzejem Leppem (jeszcze wtedy mało znanym) i Januszem Korwin-Mikke.

Jeżeli dziś tak chętnie pokazują się z nim Schetyna, Petru, Kosiniak-Kamysz, czy Kijowski, to tylko dlatego, że mają nadzieję uszczknąć nieco z jego rozpoznawalności. Większość Polaków nie zna nawet ich nazwisk, nie mówiąc już o tym, że nie ma pojęcia jakie mają poglądy, natomiast wielu zapamięta ich twarze: a to ten co go widziałem w telewizorze z Wałęsą.

Na tym polega słabość obecnej opozycji, która złożona z ludzi nijakich, raczej partyjnych urzędników niż liderów, pozbawionych talentów, ale i podstawowej wiedzy, uwikłanych co najmniej w popieranie rozmaitych przekręciarzy, rozpaczliwie poszukuje poparcia i uznania. Wałęsa nie przysporzy im głosów w wyborach, ale przynajmniej doraźnie pozwoli przezwyciężyć poczucie osamotnienia. Dopóki znów nie palnie jakiegoś głupstwa przed kamerą, można traktować go jak zakurzonego i trochę podrobionego rekwiizyt z czasów chwały. Ale nie bez powodu obecna „Solidarność” odcina się od związków z byłym przewodniczącym. Wcale nie wiadomo, czy przyznawanie się do Wałęsy, w przyszłości nie okaże się zabójcze dla dzisiejszych politycznych cwaniaków.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

# DROGOWE W(Y)PADKI

W miniony piątek auto pani premier rządu polskiego poruszające się w kolumnie uprzywilejowanej na terenie Oświęcimia wpadło na drzewo, a Beata Szydło odniosła obrażenia. Początkowo trafiła do powiatowego szpitala w Oświęcimiu, ale po przeprowadzeniu wstępnych badań została przewieziona helikopterem do szpitala rządowego w Warszawie. Pierwsze oficjalne komunikaty o jej stanie zdrowie były enigmatyczne, chociaż prezes PiS Jarosław Kaczyński wyraził się, że pani premier odniosła poważne obrażenia. Dodatkowo uszkodzenia ciała odnieśli dwaj oficerowie Biura Ochrony Rządu, ale jeden z nich od razu opuścił szpital, a drugi ze złamaną nogą i uszkodzoną miednicą także czuje się dobrze. Co prawda od rzecznika rządu także dowiedzieliśmy się, że pani premier czuje się dobrze, ale nie ujawnił on żadnych konkretnych o odniesionych obrażeniach przez panią premier. Na blisko dwugodzinnej konferencji prasowej minister spraw wewnętrznych Mariusz Blaszczak opowiadał o wszystkim, ale także na wprost zadawał pytania o charakter obrażeń odniesionych przez panią premier, unikał odpowiedzi. Na szczęście w niedzielnych Wiadomościach TVP premier Szydło krótko wypowiedziała się, że czuje się dobrze i podziękowała za słowa wsparcia. To świadczy, że faktycznie czuje się dobrze i martwi tylko, że nadal przebywa w szpitalu (te słowa piszę w poniedziałek) i jak wynikało z niedzielnej wypowiedzi, sama Beata Szydło, nie wiedziała kiedy opuści szpital. Zatem należy jej życzyć dużo zdrowia i oczekiwać szybkiego powrotu do normalnego funkcjonowania.

Martwi natomiast jednostronna i niejasna informacja w oficjalnych środkach przekazu. Tuż po wypadku z rządowej TV mogliśmy się dowiedzieć o tym, że kolumna rządowa poruszała się prawidłowo z 60-kilometrową szybkością, a sprawcą wypadku był młody człowiek poruszający się wiekowym Seicento, który przyznał się, że najechał na samochód rządowy. Na szczęście mamy niezależne od rządu media, z których mogliśmy się dowiedzieć, że wielu świadków wypadku nie słyszało żadnych sygnałów dźwiękowych, a kolumna rządowa poruszała się jedynie używając sygnałów świetlnych. Również poważni posłowie RP mówili, że rozmawiali z domniemanym sprawcą wypadku, który zaprzeczał jakoby przyznał się do winy i wyraźnie mówił, że nie słyszał żadnych sygnałów dźwiękowych, które powinna używać kolumna rządowa. Deklarowana przez jadących w kolumnie szybkość pojazdów rządowych też budziła wątpliwości, kiedy oglądało się rozbite na drzewie auto w którym jechała pani premier. Warto, aby przyczyny wypadku zbadał eksperci, a niezależny wymiar sprawiedliwości ostatecznie orzekł o przyczynach wypadku.

To kolejny w ostatnim czasie wypadek samochodu przewożącego najważniejszych osoby w państwie. W poważnym drogowym incydencie brał udział prezydent Andrzej Duda. W marcu 2016 r. w wiozącej go limuzynie pękła opona. Samochód wypadł z drogi, ale prezydentowi nic się nie stało. W końcu stycznia br. w karambolu pod Toruniem uczestniczyła limuzyna szefa MON Antoniego Macierewicza. Z kolei kolumna z premier Beatą Szydło miała w listopadzie wypadek w Izraelu podczas wizyty szefowej rządu w tym kraju. Teraz miał miejsce kolejny wypadek kolumny rządowej przewożącej jedną z najważniejszych osób w Polsce. Wszystko to budzi niepokój i zastanawia, dlaczego tak się dzieje? Napiecie potęgę brak rzetelnego wyjaśniania tych wypadków, bo do dzisiaj nie wiadomo, kto odpowiadał za zamontowanie starej opony w aucie Prezydenta RP i jaką poniósł odpowiedzialność. Obawiam się, że też nie dowiemy się prawdy, kto spowodował wypadek pod Toruniem, czy teraz w Oświęcimiu i jakie poniósł z tego tytułu konsekwencje.

SLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 Klan (3076)  
6.25 Jaka to melodia? (3500) 6.55 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Skrzydlaci mieszkańcy Rzymu 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Rok w ogrodzie 9.10 Grzech Fatmagül (154) 10.15 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (90) 11.10 Złote serce (41) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Agropogoda 12.40 Magazyn Rolniczy: Sukces podejścia Leader w Polsce – doświadczenia z lat 2007–2013 12.55 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Wyspy skarbów 13.55 Grzech Fatmagül (155) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator (87) 16.10 Złote serce (42) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3501) 18.05 Klan (3077) – telenowela TVP 18.35 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (91) – serial kostiumowy Turcja (2016) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 GOL – felieton 20.14 Kroniki Ligi Europejskiej – felieton 20.15 Pogoda 20.30 Rozdarte serca (43) – serial obyczajowy Turcja (2014) 21.25 El Principe – dzielnica zła (7) – serial Hiszpania (2014) (dozwolone od lat 16) 22.25 Chrząst – dramat Polska (2010); reż.: Marcin Wrona; wyk.: Tomasz Schuchardt, Wojciech Zieliński, Natalia Rybicka, Adam Woronowicz (dozwolone od lat 16) 0.05 Errata do biografii: Halina Poświatowska 0.35 Bagaż strachu – film Polska (2013); reż.: Jerzy Bojanowski 1.45 El Principe – dzielnica zła (7) – serial Hiszpania (2014) (dozwolone od lat 16) 2.40 Spring Breakers – film obyczajowy USA (2012); reż.: Harmony Korine; wyk.: James Franco, Selena Gomez, Vanessa Hudgens (dozwolone od lat 18) 4.20 Epitafia katyńskie: Ksiądz Jan Leon Ziolkowski 4.29 Epitafia katyńskie: Władysław Bukraba 4.30 Epitafia katyńskie: Emanuel Korompay 4.30 Zagadkowa Jedynka 5.05 Zakończenie dnia

## TVP2

6.00 Rodzinka.pl (192): Braterska kasa 6.35 Wspomnienie Mistrza – reportaż 7.05 M jak miłość (1262) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.05 Barwy szczęścia (1603) – serial obyczajowy TVP 11.35 Na dobre i na złe (329): Urowadzenie – serial TVP 12.40 Tylko z Tobą (150) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.35 Rodzinka.pl (109): Pierwsze mieszkanie – serial komediowy TVP 14.10 Makłowicz w podróży: Maledyja (157): Etniczny mix – magazyn kulinarny 14.45 Tysiąc i jedna noc (5) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1279) – serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (151) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/96) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1603) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1604) 20.40 M jak miłość (1280) – serial TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (1013) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Jestem Kuba – film dokumentalny Polska/Norwegia (2014); reż.: Ase Svenheim Drivenes 0.00 Mów mi Mistrzu (2) – widowisko artystyczne 1.05 Skandal (5) – serial USA (2012) 1.55 Skandal (6) 2.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.55 Jestem Kuba – film dokumentalny Polska/Norwegia (2014) 5.00 Licencja na wychowanie (8/101) 5.35 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Dom nad rozlewiskiem (9/13) 6.55 Zakochaj się w Polsce (21): Otwock 7.30 Mali światowcy: Nasi

mniejsi bracia (1) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii (31) 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia (200) 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1549) 13.25 Ogłoszenie matrymonialne – film obyczajowy 14.30 Niebieskie kwiaty – film o miłości Katarzyny Kobro i Władysława Strzemińskiego 15.25 Zakochaj się w Polsce (21): Otwock 15.55 Sonda 2 (42) 16.30 Galeria (167) 16.55 Mali światowcy: Nasi mniejsi bracia (1) 17.20 Krótka historia (201) 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (87): Pabianice 17.55 Niedziela z... Jerzym Satanowskim 18.40 Pod Tatrami 18.55 Barwy szczęścia (1549) 19.25 Flesz historii (326) 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Przyjacieli lis (8) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (155): Żart 21.50 Polonia 24 22.10 Rozmowa Polonii (32) 22.25 Halo Polonia 23.15 Koło historii: Kresowym szlakiem: Kosów – huculskie Davos 23.45 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 0.15 1200 Muzeów (8) 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

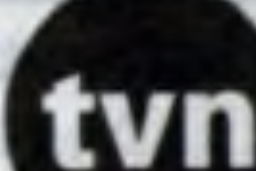
10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.25 Plebania (807) 10.55 e-le-mentarz 11.15 Dej pozór: Ślązoki z wyboru 11.45 Chodzi o pieniądze (15) 12.15 Antenowe remanenty 12.25 Ja zostaję 12.35 Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.05 Telegakupy 13.20 Agrobiznes 13.45 Agropogoda 13.50 Medycyna i Ty: Rak płuc 14.20 Kościuszk – człowiek, który wyprzedził swoje czasy 15.15 Naturalnie tak (117) 15.35 Czytanie Puszczy (8): Jedyne takie miejsce 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.20 Pogoda 16.30 Wielka sława to żart 16.45 Dziennik regionów 17.00 Legendy regionalne: Cudowne źródło 17.10 Telegakupy 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Działo się w Krakowie 17.36 Pogoda 17.40 Raport pogodowy 17.40 Nowohucka Kronika Filmowa 17.48 Kocham Zakopane 18.05 Na rynku pracy 18.15 Twarze Małopolski 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Działo się w Krakowie 18.55 Tematy dnia 19.05 Reportaż TVP INFO: Smog wawelski 19.20 Kontrapunkt: Moja rodzina wybrana przez Boga 19.55 Pogoda 19.57 Raport pogodowy 20.00 Telegakupy 20.32 1200 Muzeów (4): Muzeum Górniczo Węglowego i Zabytkowa Kopalnia Węgla Guido w Zabrzu 20.52 Pogoda 20.55 Raport pogodowy 2017 21.00 Smaki i smaczki małopolskich pokoleń 21.15 Reportaże TVP Kraków 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.49 Na Pogórzu 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Medycyna i Ty 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Kościuszk: człowiek, który wyprzedził swoje czasy



## POLSAT

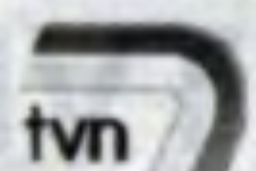
5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malanowski i partnerzy (296, 297) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Kod da Vinci – thriller USA (2006) 23.10 Z archiwum X – thriller s.f. USA/Kanada (1998) 1.50 Nasze

wielkie rodzinne wesele – komedia romantyczna USA (2010) 3.55 Tajemnice losu



7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny 13.00 19+ – serial paradokumentalny 13.30 Szpital – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Agent – Gwiazdy – reality show 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na noże – serial obyczajowy 1.05 Pamiętniki wampirów – serial grozy

## TVN 7



6.35 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny Polska 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 8.20 Zagubieni 5 – serial przygodowy USA 9.15 Magda M. – serial obyczajowy Polska 10.25 Mango 12.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 14.00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 16.00 Zagubieni 5 – serial przygodowy 17.00 Dr House – serial obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 20.00 Epidemia – film sensacyjny USA (1995) 22.35 Infiltracja – dramat sensacyjny USA/Hongkong (2006) 1.50 Kroniki Shanary – serial fantasy 2.55 Moc magii

## TV 4

7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany USA 8.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany USA 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (122, 30) – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Trzy razy Anna – serial obyczajowy Meksyk 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Obrońca – film sensacyjny Tajlandia (2005) 22.55 Opjczym – thriller USA (2009) 1.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy



## PULS

5.55 Słodka miłość – telenowela 6.55 Siła – odnaleźć przeznaczenie – telenowela 8.00 Kobra – oddział specjalny 9 (2) – serial sensacyjny 9.00 Nash Bridges 10.00 Napisana: Morderstwo – serial kryminalny USA 11.00 Kobra – oddział specjalny 9 (3) – serial sensacyjny 12.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4 – serial sensacyjny 12.55 Co ludzie powiedzą? 2 (6, 7) 14.10 Ale numer! 14.40 13 posterunek 2 (7, 8) – serial komediowy 16.00 Ale numer! (6, 8) 17.00 Aukcja w ciemno (15, 16) – serial dokumentalny USA 18.00 Gwiazdy lombardu 13 – reality show USA 20.00 Terytorium wroga – dramat dramat wojenny Francja (2011) 22.10 Ip Man 2 – dramat sensacyjny Hongkong/Chiny (2010) 0.20 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

## GRUNT TO ODPOWIEDNIA KOTWICZKA

W ubiegłym tygodniu pisząc o wahadłówkach wspominałem jedynie o tym, że o łowności blachy w znacznym stopniu decyduje właściwie dobrana kotwiczka – wspominając o tym miałem na uwadze jej wielkość w stosunku do blaszki. W wahadłówkach najlepiej sprawdza się zasada, że szerokość rozstawu grotów kotwiczki nie jest mniejsza od największej szerokości blaszki, a w blaszkach obrotowych rozstaw ramion kotwiczki (mierzony przy żądłach) nie powinien być większy od korpusu ze skrzydełkiem obracającym się pod odpowiednim kątem (gdy kotwiczka jest większa ryzykujemy częstsze zaczepy pod wodą) – najlepiej aby rozpiętość ich ramion była prawie równa kołu jakie zakreśla wirujące skrzydełko.

Jak wiadomo kotwiczka, to zwielokrotniony haczyk, a haczyk służy do zahaczania ryby, ale także do utrzymania jej na uwięzi w trakcie holowania i wydobywania jej z wody. Dlatego też powinien odznaczać się dobrą chwytliwością i dużą wytrzymałością. To samo odnosi się oczywiście również do kotwiczek. Nie ma nic gorszego niż tępe kotwiczki lub takie, których ramiona odginają się przy użyciu nawet niewielkiej siły. Zbyt twardy metal też nie jest dobry – bo zdarza się, że przy większej rybie ramiona kotwiczki po prostu się łamią. I tak wśród spinningistów można spotkać zarówno zwolenników kotwiczek kutych jak i kotwiczek-drucików. Niewątpliwie te drugie są mniej łamliwe i bardziej sprężyste od tych pierwszych.

Szczególną uwagę należy zwracać na ostrość kotwiczek. Niestety, nawet kupując nowe kotwiczki ze zdumieniem możemy stwierdzić, że najzwyczajniej w świecie są po prostu tępe. Najprostszą próbą ostrości, jaką możemy wykonać na miejscu w sklepie jest delikatne przeciągnięcie ostrzem po palcu. Dobry i ostry grot kotwiczki, nawet nie przyciskany, powinien lekko zaczepiać o skórę, a nie ślizgać się po niej.

Ale nawet gdy kupione przez nas nowe blaszki zaopatrzone są w ostre kotwiczki, to trzeba pamiętać, że w trakcie ich użytkowania tracą one swoją ostrość. A jak szybko ten proces będzie postępował, po części zależy od nas samych. Kotwiczek nigdy nie przechowujemy wrzuconych luzno do pudełek, zwłaszcza pudełek metalowych (to samo dotyczy błystek z kotwiczkami). Po każdej wędkarskiej wyprawie powinniśmy blaszkę wraz z kotwiczką odpiąć od żyłki i ułożyć w specjalnym pojemniku. Osuszając błystkę warto zadbać, by sucha pozostała także kotwiczka – dlatego, żeby wilgotne ostrza nie zaczęły korodować.

Kotwiczki tępią się też w wyniku czynników od nas niezależnych. Kładąc i odrywając od dna naszą sztuczną przynętę narażamy ją na kontakt z leżącymi na dnie kamieniami czy zatopionymi pniami drzew – takie kontakty po jakimś czasie na pewno stępią ostrza naszej kotwiczki. Dlatego rzeczą niezwykle cenną jest umiejętność ostrzenia kotwiczek. Korzystając z małego pilniczka lub drobnego, trójkątnego kamienia szlifierskiego tak ostrzymy każde z ramion kotwiczki, by grot uzyskał kształt wysmukłego ostrosłupa.

Oczywiście nie trzeba dodawać, że naszych kotwiczek nie możemy ostrzyć w nieskończoność. Kiedy trzeba je po prostu wymienić na nowe.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

## NIE KAŻDA ZMIANA JEST DOBRA

Od ubiegłego piątku już wiemy, że nie każda zmiana jest dobra. Przez długi czas podstawowym autem dla polskich VIP-ów były różnorakie modele BMW. Ale mało kto z odpowiedzialnych za przewozy takimi samochodami był świadom, że ów skrót wywodzi się od sformułowania B-ędziesz M-iał W-ypadek. Czego doświadczył zarówno pan prezydent RP Andrzej Duda w marcu ub. roku, jak i pan minister obrony Antoni Macierewicz pod koniec stycznia br. Pani premier RP Beata Szydło o tym pamiętała i dlatego w drodze z Warszawy do rodzinnych Brzeszcz wsiadła do samochodu AUDI A8. Ale nie była to „dobra zmiana”. Wprawdzie marka „samochodu” wywodzi się od łacińskiego słowa „słuchaj”, ale w minioną sobotę ten samochód nie posłuchał jednak kierowcy z Biura Ochrony Rządu i w Oświęcimiu wjechał w drzewo. A przecież można było podróżować prościej na tej trasie. Z Warszawy do Krakowa pociągiem Pendolino, potem zaś nocnym pociągiem Kraków-Praga, który od niedawna zatrzymuje się – traf chce, że akurat tam – w Brzeszczach i tuż przed północą pani premier byłaby już w domu. Komfortowo i na pewno bezpieczniej niż samochodem, bo Polskie Koleje Państwowe zaliczają się do najbezpieczniejszych w Europie.

Wszyscy chcieli dobrze, a wyszło – jak zawsze. Teraz niedawno powołany szef Biura Ochrony Rządu gryzie kły i liczy dni do swej dymisji. Ale dla niego, bądź jego następcy, mam dobrą wiadomość. Niebawem polscy VIP-owie przesiadą się zapewne do samochodów elektrycznych. Wszak w ub. roku wicepremier Mateusz Morawiecki zapowiedział, że produkcja samochodów elektrycznych będzie kołem napędowym polskiej gospodarki, zaś minister Krzysztof Tchórzewski ogłosił, że w 2025 roku po polskich drogach ma jeździć równy milion pojazdów o napędzie elektrycznym. A taki samochód to same korzyści. Nie jeździ tak szybko, jak samochody napędzane silnikami na paliwa naftowe, zasięg ma wystarczający by w Warszawie spod budynku Sejmu dojechać na Żoliborz, nie mówiąc już o ul. Nowogrodzkiej, bo to „rzut beretem”. Ale są i takie modele, które w ciszy i bezpiecznie przetransportują VIP-a z Warszawy do Krakowa, czy nawet do Brzeszcz. Gorzej, kiedy pojawi się nam ważny polityk np. ze Szczecina, ale wtedy wybuduje się stację wymiany akumulatorów opodal Poznania. I będzie jak w XIX wieku, kiedy najszybszym środkiem lokomocji przed rozpowszechnieniem kolei były ambulanse pocztowe, do których zaprzęgano w miejsce zmęczonych koni, konie wypoczęte.

Nie wyobrażam sobie bowiem, by w ramach popierania samochodów z napędem elektrycznym od takich właśnie pojazdów nie przesiedliby się rządzący nami. Wszak nie od dzisiaj słyszymy, że elektryfikacja motoryzacji to zarazem nowoczesność i ekologia. Dokładnie 100 lat temu Włodzimierz Uljanow ps. Lenin mówił, że komunizm to elektryfikacja i władza rad. Wszędzie ta elektryfikacja. Teraz na drogach. A z kominów elektrowni zasilanych – do wyboru – węglem kamiennym czy brunatnym nadal wydobywać się będą kłęby dymu. I dlatego, jak ktoś ci mówi AUDI (słuchaj) to odpowiedz mu BMW, w żadnym zaś wypadku TESLA (elektryczna).

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.20 Teleszkupy 5.55 Klan (3077)  
6.25 Jaka to melodia? (3501) 6.55 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Wyspy skarbów – serial dokumentalny Włochy (2014) 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.19 Kwadrans polityczny 8.40 Moda na rodzinę (37) – magazyn 8.50 Moda na rodzinę – magazyn 9.15 Grzech Fatmagül (155) – serial Turcja (2011) 10.15 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (91) – serial kostiumowy Turcja (2016) 11.10 Złote serce (42) – serial Portugalia (2015) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda – magazyn 12.35 Magazyn Rolniczy 12.55 Natura w Jedyne: Wokół Morza Śródziemnego. Królestwo owadów – serial dokumentalny Włochy (2014) 13.55 Grzech Fatmagül (156) – serial Turcja (2011) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Obserwator (88) – cykl reportaży 16.10 Złote serce (43) – serial Portugalia (2015) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3502) – teleturniej muzyczny 18.05 Klan (3078) – telenowela TVP 18.35 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem. Murat IV (92) 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.10 Kroniki Ligi Europejskiej 5 – felieton 20.15 Pogoda 20.30 Śmierć na trzynastym piętrze – film USA (2012); reż.: Hannelle M. Culpepper; wyk.: Tessa Thompson, Sean Patrick Thomas, Jordan Ladd (dozwolone od lat 16) 21.55 Magazyn śledczy Anity Gargas (21) 22.35 Nasz Świat w Jedyne: Nieudany zamach na Kennedy'ego – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) 23.35 Spring Breakers – film obyczajowy USA (2012) (dozwolone od lat 18) 1.15 Sauna – film obyczajowy Polska (1992); reż.: Filip Bajon; wyk.: Bogusław Linda, Gabriela Kownacka, Marian Opania, Henryk Bista, Piotr Machalica, Władysław Kowalski, Zbigniew Zamachowski, Marek Kondrat 3.00 Epitafia katyńskie: Jan Potocki 3.09 Epitafia katyńskie: Jakub Wajda 3.15 Wszystkie pieniądze świata (4/4) 4.20 Zagadkowa Jedynka 5.05 Zakończenie dnia

## TVP2

6.25 Rodzinka.pl (193): Strzała Amora 7.05 M jak miłość (1263) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.05 Barwy szczęścia (1604) – serial obyczajowy TVP 11.40 Na dobre i na złe (330): Konferencyjny pojedynek – serial TVP 12.40 Tylko z Tobą (151) – serial obyczajowy Turcja (2015) 13.40 Rodzinka.pl (110): Przeprowadzka – serial komediowy TVP 14.10 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Polowanie z Buszmenami – cykl reportaży 14.45 Tysiąc i jedna noc (6) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1280) – serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (152) – serial obyczajowy Turcja (2015) 18.00 Panorama Kraj 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (13/96) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1604) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1605) 20.40 Na dobre i na złe (663) – serial TVP 21.45 Na sygnale (130): Do usług – serial fabularny TVP 22.25 Kino relaks: Sekrety i przesłki – komedia USA (2011); reż.: Ron Howard; wyk.: Vince Vaughn, Kevin James, Jennifer Connelly, Winona Ryder, Channing Tatum 0.25 Świat bez tajemnic: Wiosna w Europie (1/2) – serial dokumentalny Niemcy (2015); reż.: Thomas Willers 1.30 Świat bez tajemnic: Wiosna w Europie (2/2) 2.35 Licencja na wychowanie (9/101) 3.10 Radio Romans (12/32): Koncesja 3.45 Radio Romans (13/32): Być matką 4.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Dom nad rozlewiskiem (10/13) 7.00 Program ekumeniczny 7.30 ABC wszystko wie (50) 7.40 Mój zwierzyniec (15) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii (32) 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia (201) 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1550) 13.25 O mnie się nie martw 4 (6/13) 14.25 Sekret Herberta Klose raz jeszcze 15.25 Tańczący z naturą: Wsłuchani w niedźwiedzia 15.55 Astronarium (8): Obserwatorium Alma 16.30 Galeria (168) 16.55 Moliki książkowe (7): Awaria 17.05 Mój zwierzyniec (15) 17.20 Krótka historia (202) 17.30 Teleexpress 17.55 Kwartet 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (1550) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Przegląd kilka wróbla Ćwirka (26/39): Sianokosy 20.00 Wiadomości 20.35 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (111) 21.50 Polonia 24 22.10 Rozmowa Polonii (33) 22.25 Halo Polonia 23.15 Sekret Herberta Klose raz jeszcze 0.10 Studio Wschód 0.45 Powtórki programów



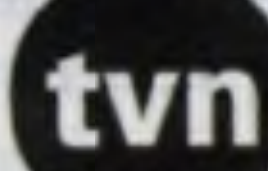
## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.25 Plebania (808) 10.55 Elementarz 11.15 Kwartet 11.45 Głos Regionów 12.35 Pogoda 12.45 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.05 Teleszkupy 13.20 Agrobiznes 13.40 Agropogoda 13.50 Kreatywni 8 14.20 Jestem synem ludobójcy 15.20 Zapiski Łazęgi: Wokół klasztoru – felieton 15.35 Astronarium (14): Rozblyski gamma – magazyn 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.20 Pogoda 16.30 Biała Kubanka – reportaż 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.00 Legendy regionalne: Zbój z Wołczyń 17.10 Teleszkupy 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Działo się w Krakowie – felieton 17.36 Pogoda 17.40 Raport pogodowy 17.42 Kundel bury i kocury 17.55 Na rynku pracy 18.05 Kocham Zakopane 18.16 Na Pogórze 18.30 Kronika – program informacyjny 18.50 Pogoda 18.52 Działo się w Krakowie 18.55 Tematy dnia – rozmowa 19.06 Portrety 19.25 Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 19.57 Pogoda 20.30 Etniczne klimaty: Nowi Romowie 20.32 Raport pogodowy 20.34 Teleszkupy 20.58 Pogoda 20.59 Raport pogodowy 21.04 Jedź bezpiecznie 21.15 Kundel bury i kocury 21.30 Kronika 21.46 Pogoda 21.48 Ślizek 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kreatywni 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier 23.35 Jestem synem ludobójcy – film dok. USA/Polska (2008) 0.35 Zapiski Łazęgi: Wokół klasztoru 0.50 Astronarium (14): Rozblyski gamma



## POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malanowski i partnerzy (298, 299) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.00 Idol – program rozrywkowy 22.05 Dorwać był – komedia romantyczna USA (2010) 0.35 Inna kobieta – komedia USA (2014) 2.50 Tajemnice losu



7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 19+ – serial paradokumentalny Polska 13.30 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.30 19+ – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – program publicystyczny 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny Polska 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Belle Epoque – serial kryminalny Polska 22.30 Przetwarzanie – dramat przygodowy USA (2011) 0.55 Smoking – komedia sensacyjna USA (2002) 2.55 Uwaga! 3.20 Moc magii – program publicystyczny

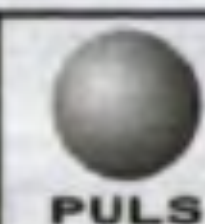
## TVN 7



6.20 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.20 Zagubieni 5 – serial przygodowy 9.15 Magda M. – serial obyczajowy 10.25 Mango 12.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 16.00 Zagubieni 5 – serial przygodowy 17.00 Dr House – serial obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 List w butelce – komediodramat USA (1999) 22.50 Magazyn UEFA Champions League 23.55 Kryminalni – serial kryminalny 0.55 Tabloid: Historia sekskandalu – film dokumentalny 1.55 Moc magii

## TV 4

7.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 7.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.05 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.35 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 9.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.00 Dom nie do poznania – reality show 11.00 Detektywi w akcji (123, 31) – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Po prostu Maria – telenowela 17.00 Trzy razy Anna – serial obyczajowy 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział kryminalny – serial kryminalny 21.00 Mściciel z Wall Street – dramat Kanada/USA (2013) 23.00 Mgła – horror USA/Kanada (2005) 1.0 Spadkobiercy – program rozrywkowy



## PULS

5.55 Słodka miłość – telenowela 6.55 Siła – odnaleźć przeznaczenie – telenowela 8.00 Kobra – oddział specjalny 9 (3) – serial sensacyjny 9.00 Nash Bridges 10.00 Napisana: Morderstwo – serial kryminalny USA 11.00 Kobra – oddział specjalny 9 (4) – serial sensacyjny 12.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4 – serial sensacyjny USA 12.55 Co ludzie powiedzą? 2 (7, 8) 14.10 Ale numer! 14.45 13 posterunek 2 (8, 9) – serial komediowy Polska 16.00 Ale numer! (7, 9) 17.00 Aukcja w ciemno (15, 16) – serial dokumentalny USA 18.00 Gwiazdy lombardu 13 – reality show USA 20.00 Spartakus: Bogowie areny (2, 3) – serial historyczny 22.10 Wpół do śmierci – film sensacyjny Niemcy/USA (2002) 0.10 American Horror Story: Sabat – serial grozy 1.05 Zobacz to!

## Prawnik radzi

## PRZEDAWNIENIE ROSZCZEŃ

Od kwietnia 2012, kiedy to spisano umowę użyczenia lokalu, pomimo że był on o powierzchni 58,54 m kw., czynsz naliczono za powierzchnię o ponad 8 m kw. większą. Opłacałam za 66,85 m kw. przez 15 miesięcy. Od lipca 2013 roku zmieniono metraż i wpisano 58,54 m kw. Czy mogę domagać się zwrotu za nadpłacony czynsz?

\*\*\*

Oczywiście, można domagać się zwrotu za nadpłacony czynsz, ale należy pamiętać, że pod tym względem istnieją pewne ograniczenia wynikające z przepisów kodeksu cywilnego. W rozdziale o przedawnieniu roszczeń są następujące postanowienia:

Art. 117. § 1. Z zastrzeżeniem wyjątków w ustawie przewidzianych, roszczenia majątkowe ulegają przedawnieniu. § 2. Po upływie terminu przedawnienia ten, przeciwko komu przysługuje roszczenie, może uchylić się od jego zaspokojenia, chyba że zrzeka się korzystania z zarzutu przedawnienia. Jednakże zrzeczenie się zarzutu przedawnienia przed upływem terminu jest nieważne. Art. 118. Jeżeli przepis szczególny nie stanowi inaczej, termin przedawnienia wynosi lat dziesięć, a dla roszczeń o świadczenia okresowe oraz roszczeń związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – trzy lata.

Ponieważ czynsz jest opłatą okresową, to zgodnie z art. 118 KC roszczenia z tego tytułu za okres do maja 2013 r. uległy już przedawnieniu. Nie przedawniła się jedynie opłata za czerwiec 2013 r. (sp)

## OSIEDLE FAMILIJNE II

Kraków, Nowa Huta, ul. Wańkowicza (rejon Kocmyrzowskiej)

10 domów o powierzchni 94m<sup>2</sup> z działkamiCena od 5500zł za m<sup>2</sup>

Stan Deweloperski

Informacje tel.: 510-702-705

www.familijne.com.pl

Do wygrania pięć podwójnych zaproszeń

## CZERWONE GITARY W KIJÓW CENTRUM



Zapraszamy na występ Czerwonych Gitar 17 marca o godz. 19 w Kijów Centrum! Zespół od blisko 50 lat wzrusza nas swoimi piosenkami. Już trzecie pokolenie Polaków śpiewa jego przeboje. Występy zespołu Czerwone Gitary są zawsze bardzo gorąco przyjmowane przez widzów, i dostarczają wyjątkowych wrażeń, a wieloletnie sukcesy i osiągnięcia tego zespołu uczyniły go laureatem plebiscytu na najpopularniejszy polski zespół XX wieku. Wśród Czytelników, którzy dostarczą do sekretariatu redakcji wypełniony kupon, wylosujemy aż 5 podwójnych gratisowych zaproszeń na występ. (mp)

## Kupon konkursowy Czerwone Gitary

Imię i nazwisko .....

Adres .....



## TVP1

5.20 Teleszkopy 5.55 Klan (3078)  
6.25 Jaka to melodia? (3502) 6.55 Na-  
tura w Jedyńce: Wokół Morza Śród-  
ziemnego. Królestwo owadów 8.00  
Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.19  
Kwadran polityczny 8.40 Zakochaj się  
w Polsce (15): Stargard 9.15 Grzech  
Fatmagül (156) 10.15 Wspaniałe stule-  
cie: Sułtanka Kösem. Murat IV (92)  
11.10 Złote serce (43) 12.00 Wiadomo-  
ści 12.10 Agrobiznes 12.35 Agropogo-  
da 12.35 Smaki polskie: Smaki polskiej  
wieprzowiny: Nie pieprz wieprza pie-  
przem 12.55 Natura w Jedyńce: Wokół  
Morza Śródziemnego. Ocaleni z ostat-  
niej epoki lodowcowej – serial doku-  
mentalny Włochy (2014) 13.55 Grzech  
Fatmagül (157) – serial Turcja (2011)  
15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20  
Obserwator (89) – cykl reportaży 16.10  
Złote serce (44) – serial Portugalia  
(2015) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogo-  
da 17.30 Jaka to melodia? (3503) – te-  
leturniej muzyczny 18.05 Klan (3079)  
– telenowela TVP 18.35 Piłka nożna:  
Liga Europy (1/16 finału): Ajax Am-  
sterdam–Legia Warszawa 19.45 Wia-  
domości 20.00 Piłka nożna: Liga Euro-  
py (1/16 finału): Ajax Amsterdam–  
Legia Warszawa (2 poł.) 21.25 Sprawa  
dla reportera 22.25 Warto rozmawiać –  
program publicystyczny 23.30 Doku-  
ment przed północą: Wychowana przez  
małpy – film dokumentalny Wielka  
Brytania (2014); reż.: Toby Trackman  
0.30 Sprawa dla reportera 1.30 Śmierć  
na trzynastym piętrze – film USA  
(2012); reż.: Hannelle M. Culpepper;  
wyk.: Tessa Thompson, Sean Patrick  
Thomas, Jordan Ladd (dozwolone od  
lat 16) 3.05 Ziemia obiecana (4/4) –  
serial TVP 4.10 Epitafia katyńskie: Ka-  
rol Walter 4.10 Epitafia katyńskie: Ka-  
zimierz Solski 4.15 Epitafia katyńskie:  
Józef Bilewski 4.20 Zakończenie dnia

## TVP2

5.55 Rodzinka.pl (194): Chrzestny,  
chrzestna i chrześniaczek 6.25 Dzika  
muzyka: Woodstock w Górach Święto-  
krzyskich 7.00 M jak miłość (1264)  
8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pa-  
norama i Pogoda) 11.05 Barwy szczę-  
ścia (1605) 11.40 Na dobre i na złe  
(331): Samotny ojciec 12.40 Tylko z  
Tobą (152) 13.40 Rodzinka.pl (111):  
Oświecenie 14.10 Wojciech Ciejrowski  
– bosą przez świat: U brzegów Sahary  
– cykl reportaży 14.45 Tysiąc i jedna  
noc (7) – serial obyczajowy Turcja  
(2006) 15.40 Panorama Kraj 15.55 Po-  
goda Kraj 16.05 Na dobre i na złe (663)  
– serial TVP 17.05 Tylko z Tobą (153)  
– serial obyczajowy Turcja (2015)  
18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram  
18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu  
(14/96) – teleturniej 19.25 Barwy  
szczęścia (1605) – serial obyczajowy  
TVP 20.05 Barwy szczęścia (1606)  
20.40 Uśpieni – dramat USA (1996);  
reż.: Barry Levinson; wyk.: Kevin  
Bacon, Robert De Niro, Dustin Hof-  
fman, Brad Pitt (dozwolone od lat  
16) 23.20 Z podniesionym czołem 2.  
Odwet – film akcji USA (2007); reż.:  
Tripp Reed; wyk.: Kevin Sorbo, Ha-  
ley Ramm, Yvette Nipar (dozwolone  
od lat 16) 1.00 Biegi narciarskie: Mi-  
strzostwa świata – Lahti (sprint druży-  
nowy K i M (skrót) 1.40 Sekrety i  
grzeszki – komedia USA (2011); reż.:  
Ron Howard; wyk.: Vince Vaughn,  
Kevin James, Jennifer Connelly, Wi-  
nona Ryder, Channing Tatum 3.40  
Art Noc: Jan Smigrot & Golden Big  
Band Prague (Jazz Melomani 2015) –  
koncert 4.45 Pogoda na piątek (13)  
5.35 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Dom nad rozlewiskiem (11/13)  
7.00 Studio Wschód 7.30 Polskie Zwi-  
erzęta w niebezpieczeństwie (4): Żubr  
7.50 Kaktus i Mały: Dlaczego klony  
potrzebują ochrony? 8.00 Pytanie na

śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Roz-  
mowa Polonii (33) 11.40 Halo Polonia  
12.25 Krótka historia (202) 12.35 Wia-  
domości 12.50 Barwy szczęścia (1551)  
13.25 M jak miłość (1269) 14.20 Egza-  
min z życia (111) 15.15 Wilnoteka  
15.35 Las bliżej nas: Wycinka drzew –  
magazyn 16.00 Jak to działa (129):  
Sprzątanie dróg 16.30 Galeria (169)  
16.55 Polskie Zwierzęta w niebezpie-  
czeństwie (4): Żubr 17.10 Kaktus i  
Mały: Dlaczego klony potrzebują  
ochrony? 17.20 Krótka historia (203)  
17.30 Teleexpress 17.50 Polska z  
Miodkiem (88): Łowicz, Łęczycza 17.55  
Naszaarmia.pl (252) 18.20 Historia  
żywa: Strażnicy żelaznych arsenałów  
18.55 Barwy szczęścia (1551) 19.25 In-  
formacje kulturalne ekstra: Jerzy Trela  
19.45 Dobranocka: Kolorowy świat  
Pacyka (10): Barani upór 20.00 Wia-  
domości 20.20 Komisarz Alex (88):  
Śmierć blondynkom 21.10 KFPP Opo-  
le: Opolo 2014 – Przeżyjmy to jeszcze  
raz 21.50 Polonia 24 22.10 Rozmowa  
Polonii (34) 22.25 Halo Polonia 23.10  
Festiwal 7. Kultur: Bratanki (1) – kon-  
cert 23.40 Warto rozmawiać 0.45 Po-  
wtórkę programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

10.00 Dla niesłyszących: Co niesie  
dzień 10.25 Plebania (809) 10.45 An-  
tenowe remanenty 10.55 Turystyczna  
jazda 11.15 Po prostu zdrowie: Neonato-  
logia 11.45 Chodź o pieniądze (16)  
12.10 Antenowe remanenty 12.20 Ja  
zostaję 13 12.35 Pogoda 12.45 Dla nie-  
słyszących: Co niesie dzień 13.05 Tele-  
zakupy 13.20 Agrobiznes 13.45 Agro-  
pogoda 13.50 Wiatr od morza 14.20  
Fatima i świat: Papież 15.15 Anteno-  
we remanenty 15.35 Było, nie minęło  
16.00 Dla niesłyszących: Telekurier  
OPP 16.20 Pogoda 16.30 Muzeum Śl-  
skie: Architektura kontekstu 16.45  
Dziennik regionów 17.00 Legendy re-  
gionalne: Niekończąca się historia (1)  
17.10 Teleszkopy 17.31 Kronika – za-  
powiedź 17.33 Pogoda 17.35 Raport  
pogodowy 17.38 Działo się w Krako-  
wie 17.40 Magazyn Aktywni 60+ 17.53  
Wielicki Skarbnik 18.02 Speed 2 (7/  
2017) 18.10 Pod Tatrami 18.20 Pogo-  
da na narty – magazyn 18.30 Kronika  
18.50 Pogoda 18.53 Działo się w Kra-  
kowie 18.55 Tematy dnia 19.05 Na ryn-  
ku pracy 19.15 Ślizg 19.25 Parafia z  
sercem 19.45 Smaki i smaczki małopo-  
lskich pokoleń 19.53 Pogoda 19.59 Ra-  
port pogodowy 20.00 Teleszkopy 20.33  
Książki pod specjalnym nadzorem  
20.57 Pogoda 20.58 Raport pogodowy  
21.00 Kundel bury i kocury 21.15 Tak  
dla czystego powietrza 21.30 Kronika  
21.46 Pogoda 21.49 Turystyczna jazda  
22.00 Dla niesłyszących: Dziennik Re-  
gionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda  
22.45 Wiatr od morza 23.05 Dla niesły-  
szących: Telekurier OPP 23.35 Fatima  
i świat: Papież 0.30 Legendy regional-  
ne: Niekończąca się historia (1)



POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozryw-  
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial  
paradokumentałny Polska 9.00 Mala-  
nowski i partnerzy (300, 301) – serial  
fabularno-dokumentałny 10.00 Dzień,  
który zmienił moje życie – serial para-  
dokumentałny 11.00 Dlaczego ja? – se-  
rial paradokumentałny 12.00 Poznaj  
swoje prawa – serial paradokumentałny  
13.00 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentałny 14.00 Pierwsza miłość – se-  
rial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – se-  
rial paradokumentałny 15.50 Wyda-  
rzenia, sport 16.15 Interwencja – maga-  
zyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 –  
serial paradokumentałny 17.00 Glinia-  
rze – serial paradokumentałny 18.00  
Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat  
według Kiepskich – serial komediowy  
20.05 Inna kobieta – komedia USA  
(2014) 22.25 Kobiety – komediodra-  
mat USA (2008) 0.55 Czes zbrodni –  
thriller USA (2011)

tvn

7.50 Doradca smaku – program kuli-  
narny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55  
Ukryta prawda – serial paradokumen-  
talny Polska 12.00 Szkoła – serial pa-  
radokumentałny Polska 13.00 19+ – se-  
rial paradokumentałny 13.30 Szpital –  
serial paradokumentałny 14.30 Kuchenne  
rewolucje – program rozrywkowy  
15.30 Szkoła – serial paradokumentał-  
ny 16.30 19+ – serial paradokumentał-  
ny 17.00 Ukryta prawda – serial para-  
dokumentałny 18.00 Szpital – serial pa-  
radokumentałny 19.00 TVN Fakty,  
sport 19.30 „Porady na zdrady” –rela-  
cja z premiery 19.35 Sport, pogoda  
19.50 „Porady na zdrady” –relacja z  
premiery 19.55 Uwaga! 20.10 Doradca  
smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na  
Wspólnej – serial obyczajowy 20.55  
Milionerzy – program rozrywkowy  
21.30 Kuchenne rewolucje – program  
rozrywkowy 22.30 Smoking – kome-  
dia sensacyjna USA (202) 0.00 Prze-  
trwanie – dramat przygodowy USA  
(2011)

TVN 7

tvn

6.20 Szpital – serial fabularno-doku-  
mentałny 7.20 Sąd rodzinny 8.20 Zagu-  
bieni 5 – serial kryminalny 9.15 Mag-  
da M. – serial obyczajowy 10.25 Man-  
go 12.00 Ukryta prawda – serial para-  
dokumentałny 13.00 Sąd rodzinny – se-  
rial fabularno-dokumentałny 14.00  
Szpital – serial fabularno-dokumentał-  
ny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołow-  
ska – serial fabularno-dokumentałny  
16.00 Zagubieni 5 – serial kryminalny  
17.00 Dr House – serial obyczajowy  
18.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial  
fantasy 19.00 Ukryta prawda – serial  
paradokumentałny 20.00 Jackie Chan:  
Przyjemniaczek – komedia Hong-  
kong/Australia/USA (1997) 22.05  
Sposób na morderstwo 2 – serial kry-  
minalny 23.05 Constantine – horror  
USA (2005) 1.40 Skazany na śmierć –  
serial sensacyjny

TV 4

7.05 Kacper: Szkoła postrachu – se-  
rial animowany 7.35 Co nowego u Sco-  
oby'ego? – serial animowany USA  
8.05 Kacper i szkoła postrachu – serial  
animowany 8.35 Co nowego u Sco-  
oby'ego? – serial animowany 9.00  
Strażnik Teksasu – serial sensacyjny  
10.00 Dom nie do poznania – reality  
show 11.00 Detektywi w akcji (124,  
32) – serial fabularny 13.00 Policjan-  
ki i policjanci – serial obyczajowy  
14.00 STOP Drogówka – magazyn po-  
licyjny 15.00 Dom nie do poznania –  
reality show 16.00 Po prostu Maria –  
telenowela 17.00 Trzy razy Anna – se-  
rial obyczajowy 18.00 Detektywi w ak-  
cji – serial fabularny 19.00 Policjantki  
i policjanci – serial obyczajowy 20.00  
Sprawiedliwi – Wydział kryminalny –  
serial kryminalny 21.00 Kobieta w  
czerni – horror Wielka Brytania/Ka-  
nada (2012) 23.00 Far Cry – film s.f.  
Kanda/Niemcy (2008) 1.00 Spadko-  
biery



PULS

5.55 Słodka miłość – telenowela 6.55  
Siła – odnaleźć przeznaczenie – teleno-  
wela 8.00 Kobra – oddział specjalny 9  
– serial sensacyjny 9.00 Nash Bridges  
10.00 Napisła: Morderstwo – serial  
kryminalny USA 11.00 Kobra – oddział  
specjalny 9 – serial sensacyjny 12.00  
Agenci NCIS: Los Angeles 4 – serial  
sensacyjny USA 12.55 Co ludzie po-  
wiedzą? 2 (8, 9) 14.10 Ale numer!  
14.40 13 posterunek 2 (9, 10) – serial  
komediowy 16.00 Ale numer! (8, 10)  
17.00 Aukcja w ciemno (16, 17) – se-  
rial dokumentalny USA 18.00 Gwiaz-  
dy lombardu 13 (290–293) – reality  
show USA 20.00 Pracownik miesiąca  
– komedia romantyczna USA (2006)  
22.05 40-letni prawnik – komedia  
romantyczna USA (2005) 0.25 Spar-  
takus: Bogowie areny (2, 4) – serial hi-  
storyczny

## KOROWÓD NOWOHUCKI (12)

## HUTNIK

KOROWÓD  
NOWOHUCKI

HUTNIK

Zdecydowanie mężczyzna, nawet w  
okresie akcji propagandowej „kobiety  
na traktory”, która w okresie stalinizmu  
nakłaniała Polki do wykonywania,  
wzorem kobiet radzieckich, ciężkich,  
typowo męskich prac. Zazwyczaj uro-  
dzony na wsi, w latach 50. przybył  
do Nowej Huty, gdzie 22 lipca 1954 r.  
uroczyście otwarto Wielki Piec Nr 1, a  
tym samym oficjalnie rozpoczęła dzia-  
łalność Huta im. Lenina (choć pierw-  
szy, jeszcze eksperymentalny, spust  
surówki z prowizorycznego pieca, na-  
stał dwa lata wcześniej). Wykonywał  
jeden z najcięższych zawodów, porów-  
nywalny z pracą górnika dołowego.  
Hutnik wielkopiecowy, odziany w spe-  
cjalny kombinezon, kapelusz z azbestu  
oraz ochronne okulary, stawiał czoła  
ekstremalnej temperaturze panującej w  
czasie wytopu stali. Emerytowani hut-

nicy wspominają, że przy piecu byli w  
stanie pracować jedynie przez 45 minut  
na godzinę. Najcięższe były upalne  
lata, a w miarę komfortowo pracowano  
się zimą. Dziennie wypijali kilka litrów  
wody. Praca hutnika była bardzo nie-  
bezpieczna, niejednokrotnie dochodzi-  
ło do ciężkich wypadków, kończących  
się kalectwem lub śmiercią.

© Ośrodek Kultury im. C.K. Nor-  
wida

© Paweł Jagło / tekst

© Róża Kolecka, Anna Gotfryd-Ko-  
lecka / rysunek

Licencja Creative Commons Uznanie  
autorstwa – Użycie niekomercyjne –  
Bez utworów zależnych 3.0 Polska,  
Dofinansowano ze środków Muzeum  
Historii Polski w Warszawie w ramach  
Programu „Patriotyzm Jutra”.

## KOROWÓD NOWOHUCKI (12)

W Samorządowym Przedszkolu nr 142

BOŻONARODZENIOWE SZOPKI  
NAGRODZONE

Już od połowy grudnia hol Samorzą-  
dowego Przedszkola nr 142 na os. Przy  
Arce ozdobiły szopki bożonarodzenio-  
we, które zostały wykonane przez ro-  
dziców wraz z dziećmi. Wzięli oni  
udział w konkursie na bożonarodzenio-  
wą szopkę ogłoszonym w przedszkolu.  
W konkursie wzięło udział 22 dzieci.  
Szopki wykonano różnymi technikami  
z wykorzystaniem różnorodnego mate-  
riału. Wiele szopek zawierało regional-  
ne elementy krakowskie, nawiązując do  
krakowskiej tradycji tworzenia szopek.

Jury przyznało następujące nagrody: I  
miejsce – Hanna Lisowska, II miejsce  
– Ewa Trybulec, III miejsce – Klaudia  
Tajak oraz Piotr i Jakub Malcher. Wyróż-  
niono także prace, których autorami  
byli: Lena Starowicz, Lena Skucińska,  
Julia Pośpiech, Maria Zielińska i Lena  
Iskra.

Nagrodzone i wyróżnione prace moż-  
na było oglądać na wystawie w Nowo-  
huckiej Bibliotece Publicznej Filia nr 2  
na os. Teatralnym.

(f)

## PSYCHOLOG

- psychoterapia dzieci i młodzieży
- poradnictwo seksuologiczne.

Tel. 696-620-705





**POZIOMO:** 6. na rogu Zwierzynieckiej i Straszewskiego, 9. miasto zamachu na Johna Kennedy'ego, 10. osmański monarcha, 12. australijski torbaczk, 14. miód płynny, 15. wielbiciel, miłośnik, 18. wytrzymałość organizmu, 19. po pożegnaniu, 20. akceptacja współistnienia różnych poglądów, 22. miasto położone u ujścia Parsęty do Bałtyku, 25. zajazd, 29. graniczy z Macedonią, 30. ciężkie warzywo, 31. renesansowa osłona dachu, 32. rzeka w Izraelu, Jordanii i Palestynie, 33. mieszkańcy miast.

**PIONOWO:** 1. święte pismo, 2. podwójna szkocka, 3. nadmorski wiatr, 4. malarz koni i ułanów, 5. miejsce dla-hossy i bessy, 7. błotnista sadzawka, 8. front budynku, 11. kilkuramienny duży świecznik, 13. wschodnia część Oceanu, 16. chorobliwy lęk, 17. przód lodowca, 21. msza adwentowa, 23. jednoroczna roślina oleista, 24. największe miasto Donbasu, 26. starożytne państwo z Niniwą, 27. miasto z Jarmarkiem Dominikańskim, 28. krokodyl amerykański, 29. fedruje.

Rozwiązanie krzyżówki nr 5:

**POZIOMO:** 6. gruźlica, 9. zawał, 10. rozeta, 12. ułani, 14. haracz, 15. tłumik, 18. daltonizm, 19. dinozaury, 20. ubezpieczony, 22. niedolega, 25. kworum, 29. wąż, 30. wieko, 31. puzzle, 32. tetley, 33. krotkoczwila.

**PIONOWO:** 1. Lubicz, 2. pensum, 3. Skawa, 4. gloria, 5. szczyt, 7. bażant, 8. etiuda, 11. malarstwo, 13. hieroglif, 16. filar, 17. gniew, 21. korpus, 23. łagier, 24. kielich, 26. Mozart, 27. kwesta, 28. motywy, 29. Witold.

## NOWOHUCKI MARATON, ROZŚPIEWANA TATIANA I ARTYSTYCZNE MAŁŻEŃSTWO

„Nowa Huta w czterech smakach” to cykl czterech biegów, które rozegrane zostaną w czasie czterech pór roku, w różnej aurze i będą prowadzić po wyjątkowych zakątkach Nowej Huty. Uczestnicy pokonają łącznie dystans maratonu – 42 km 195 m. Po każdym biegu zawodnicy otrzymają pamiątkowe medale w kształcie nowohuckich osiedli. Medale zdobyte po ukończeniu czterech biegów utworzą jeden wzór – nowohucką dzielnicę. Całość potrwa 6 lat, w czasie których będzie można zebrać kolekcję aż 24 medali. Pomysłodawcą cyklu jest Paweł Derlatka. A pierwszemu biegowi towarzyszyła kamera Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Relację będzie można obejrzeć w 491 odcinku.

Kronika odwiedziła również Barbarę i Stanisława Dziedziców, którzy od prawie 50 lat mieszkają na os. Złotego Wieku. Stanisław od wielu lat maluje. Jego ulubionym tematem są krajobrazy

i konie, tworzone w technice olejnej na płótnie. Barbara związała się z teatrem Łaźnia Nowa i jako amatorka brała udział w wielu przedstawieniach. Do teatru wciągnęła też męża. W młodości Pan Stanisław przez wiele lat ubiegał się o względy Barbary. On był kierowcą dużych samochodów w krakowskiej firmie, a ona w tej samej firmie pomagała mamie przy sprzątnięciu biur. Teraz są małżeństwem 48 lat.

Na zakończenie widzowie Kroniki poznają Tatianę, która przyjechała do Nowej Huty w poszukiwaniu pracy z Ukrainy. Wynajmuje wraz z koleżanką małe mieszkanie w pobliżu Placu Centralnego. I bardzo lubi śpiewać tradycyjne ukraińskie piosenki.

Do oglądania najnowszej Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do kina Sfinks od piątku 17 lutego oraz na antenie TVP-Kraków w poniedziałek 20 II o godz. 21.15 oraz wtorek 21 II o godz. 17.35.

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

**BIURO OGŁOSZEŃ**

**TEL. 12 643-44-33**

● W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęło 287 zgłoszeń, sporządzono 12 notatek pod wniosek o ukaranie do sądu, ukarano mandatami 58 sprawców wykroczeń, pouczone 226 osób, odwiedzone 15 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

● 6.02. o godz. 20.20 dyżurny Oddziału Nowa Huta otrzymał zgłoszenie, od dyspozytora MPK, że na pętli tramwajowej Wzgórza Krzesławickie znajduje się osoba, która porusza się o balkoniку i może być pod wpływem alkoholu. Na miejscu strażnicy zastali mężczyznę, który uskarżał się na ból w klatce piersiowej w okolicy serca i miał zawroty głowy. Wezwali pogotowie ratunkowe, które zabrakło chorego do szpitala.

● 7.02. o godz. 1.10 patrolujący rejon ul. Mościckiego funkcjonariusze Straży Miejskiej zostali poinformowani przez kobietę, że w pojeździe marki mercedes siedzi mężczyzna pijący alkohol. Jak twierdziła, mężczyzna ten wielokrotnie prowadził samochód po spożyciu alkoholu. We wskazanym przez nią miejscu, strażnicy zastali opisany pojazd oraz mężczyznę, który siedział na miejscu kierowcy. Po pewnym czasie uruchomił silnik i ruszył z miejsca. Po przejechaniu kilku ulic wjechał na teren stacji paliw gdzie zatrzymał samochód. Funkcjonariusze podjęli interwencję. Podczas rozmowy czuć było od niego wyraźną woń alkoholu z ust, w pojeździe znajdowały się porozrzucone puste puszki po piwie. Strażnicy wezwali patrol policji. Wykonane badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało wynik 0,59 mg/l oraz 0,63 mg/l. Nietrzeźwy kierujący został przejęty przez policję celem dalszego postępowania w sprawie o przestępstwo z art. 178a kk.

● 7.02. o godz. 9.00. dyżurny Oddziału Nowa Huta otrzymał zgłoszenie, że na ul. Powstańców z komina hali produkcyjnej unosi się dym o zapachu spalanego plastiku. Zgłaszający oznajmił, że widział jak do hali były wnoszone kawałki mebli i sklejek. Patrol strażników miejskich referatu EKO przeprowadził kontrolę spalania odpadów w piecu. Interwencja została potwierdzona – spalane były odpady mebli nasączone różnymi chemikaliami. Osoba odpowiedzialna za spalanie odpadów została ukarana mandatem karnym z art. 191 kw.

● 7.02. o godz. 13.00. dyżurny Oddziału Nowa Huta otrzymał zgłoszenie, że na ul. Wyciąskiej z komina posesji unosi się dym o zapachu spalanego plastiku lub opon. Patrol strażników miejskich referatu EKO przeprowadził kontrolę spalania odpadów w piecu. Interwencja została potwierdzona – spalane były kawałki folii. Osoba odpowiedzialna za spalanie odpadów została ukarana mandatem karnym z art. 191 kw.

● 11.02. o godz. 12.00. dyżurny Oddziału Nowa Huta otrzymał zgłoszenie, że na ul. Sołtysowskiej z komina garaży unosi się dym o zapachu spalanego plastiku. Na miejscu patrol strażników miejskich referatu EKO przeprowadził kontrolę spalania odpadów w piecu. Interwencja została potwierdzona – spalane były odpady mebli, które były nasączone różnymi chemikaliami. Osoba odpowiedzialna za spalanie odpadów została ukarana mandatem karnym z art. 191 kw. (mp)

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze.

Kupon jest ważny do 23 lutego 2017 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### KRADNĄ DANE!

10 lutego, o godz. 16.00 w VIII KP zgłosił się mężczyzna, który powiadomił policję, że nieznanemu sprawcy wszedł w posiadanie danych z jego karty bankomatowej i poprzez Internet dokonał dwóch transakcji na terytorium Grecji na kwotę 13 tys. zł. Policjanci sprawdzają w jaki sposób pozyskano dane z karty i za jaką usługę zapłacono. Ponieważ transakcji dokonano przez Internet policjanci sprawdzają też z jakiego komputera i do kogo należy.

### GROŹNY CZAD!

11 lutego straż pożarna powiadomiła policję, że w jednym z mieszkań na os. Stalowym lokator zatrul się tlenkiem węgla. Strażacy przewietrzyli mieszkanie i wezwali do nieprzytomnego 35-letniego mężczyzny pogotowie ratunkowe. Poszkodowany został zabrany do szpitala im. Żeromskiego na obserwację. Na szczęście jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Policjanci wyjaśniają jak doszło do zatrucia. Czy był to nieszczęśliwy wypadek? Czy ktoś do tego się przyczynił? Czy było to tylko zaniechania takie jak np.: nie szczelność przewodów wentylacyjnych. Sprawdzają czy były przeprowadzane kontrole przewodów wentylacyjnych i czy była sprawna.

### WŁAMANIA I KRADZIEŻE

Kradną samochody, włamują się do nich, okradają też piwnice. Takich przestępstw w Nowej Hucie jest dużo. 30 stycznia o godz. 10.00, VIII KP został powiadomiony o kradzieży samochodu marki Forda Fiesta zaparkowanego przed jednym z bloków na os. 2 Pułku Lotniczego. Jego wartość właściciel wycenił na 35 tys. zł. Do kradzieży auta doszło między godz. 20.00 poprzedniego dnia a godz. 6.30 w dniu zgłoszenia kradzieży. Policjanci sprawdzają nagrania z kamer monitoringu znajdujących się w rejonie miejsca zdarzenia i miejsca w których mogłoby dojść do jego sprzedaży.

4 lutego ten sam komisariat został powiadomiony o włamaniu do peugeot-a zaparkowanego na os. Centrum E. Do włamania mogło dojść, jak powiedział właściciel auta, między 1 a 4 lu-

tego. Jak ustalili policjanci, złodzieje widząc jakieś rzeczy znajdujące się na tylnym siedzeniu auta wybili tylną szybę w drzwiach samochodu. Nie obłowili się. Skradli używaną odzież. Włamanie jest przestępstwem i policja szuka sprawców.

10 lutego o godz. 7.00 rano powiadomiono komisariat na os. Zgody o włamaniu do volkswagena zaparkowanego przed jednym z bloków na os. Stalowym. Sprawca wyłamał zamek w drzwiach i z auta skradł elektronarzędzia. Jak twierdzi poszkodowany do jego auta włamano się w nocy. Tego samego dnia, dwie godziny później ten sam komisariat powiadomiony został o włamaniu do samochodu tta zaparkowanego na os. Handlowym. Została wyłamana wkładka zamka w drzwiach od strony pasażera. Z auta nie nie skradziono.

Jak sprawcy wchodzą do bloków, żeby okraść piwnice to ustala policja. Właściciele piwnic coraz mniej cennych rzeczy trzymają w tych pomieszczeniach. Więc włamywaczom grożą kary więzienia, a łupy są coraz marniejsze. 3 lutego, rano, powiadomiono policję o włamaniu do piwnicy w jednym z bloków przy ul. Jana Pawła II. Sprawca wyłamał zamek w drzwiach jednej z piwnic. Skradł z niej sprzęt do wspinaczki, którego wartość przywzruszony wycenił na 600 zł. Do włamania mogło dojść w dniach między 31 stycznia a 3 lutego. Złodziej prawdopodobnie został przez kogoś spłoszony, bo część skradzionych rzeczy zgubił na piwnicznym korytarzu. Dochodzenie w toku.

9 lutego policjanci otrzymali zgłoszenie o włamaniu do piwnicy w jednym z bloków na os. Ogrodowym. Sprawca zerwał kłódkę w drzwiach piwnicy. Z wnętrza skradł 100 metrów kabla, którego wartość poszkodowany wycenił na 250 zł.

Policjanci zabezpieczają ślady, sprawdzają nagrania z kamer znajdujących się w miejscach zdarzenia. Ostrzegam złodziei – włamanie jest przestępstwem zagrożonym karą do 10 lat pozbawienia wolności. (jdz)



działający  
od ponad 20 lat

### BIURA:

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

## ZAPRASZA Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Andrzeja Śmiałego pt. „Desperados. Pierwsze polskie przejście Campo de Hielo Norte w Chile” (wyd. Kos). Autor: geograf, alpinista, polarnik, eksplorator. Członek Royal Geographical Society. Pierwsze przejście Jeziora Ładoga oraz „Pętli Spitsbergenu”, wejścia na morskie turnie Szkocji i Irlandii, trawers Sokotry, wspinaczki w Omanie, spływ Nahanni, Orchon, Zambezi.



# POLITYKA TRANSPORTOWA KRAKOWA

W połowie ub. roku uchwałą Nr XLVII/848/16 Rada Miasta Krakowa przyjęła nową Politykę transportową dla miasta Krakowa na lata 2016 – 2025. Jest to już trzecia aktualizacja tego tak ważnego z punktu widzenia zarządzania rozwojem i eksploatacją transportu miejskiego dokumentu. Można powiedzieć, że polityka transportowa jest drogowskazem dla wszystkich podmiotów zaangażowanych w jej realizację. Bez niej, nie jest możliwe skuteczne, trafne i świadome konstruowanie programów i planów rozwoju systemu transportowego miasta.

Pierwsza Polityka Transportowa dla Krakowa przyjęta została w 1993 roku. Była dokumentem, który stanowił pierwowzór dla polityk przygotowywanych w innych miastach. Jej cele były zgodne z zasadami zrównoważonego rozwoju. Zawierała pionierskie zapisy, stanowiąc istotny krok w kierunku realizacji zaleceń Europejskiej Konferencji Ministrów Transportu oraz Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD). Kolejna wersja Polityki, przyjęta została przez Radę Miasta Krakowa w 2007 roku. Polityka ta kontynuowała cele wynikające z dokumentu uchwalonego w 1993 roku.

## ZRÓWNOWAŻONA MOBILNOŚĆ

Aktualne uwarunkowania oraz nowe spojrzenie wynikające z doświadczeń własnych i zagranicznych, uzasadniały potrzebę przygotowania nowego



dokumentu. I tak, obecnie do podstawowych przesłanek tworzenia polityk transportowych, oprócz znaczenia gospodarczego transportu, zalicza się także ich rolę w kształtowaniu jakości życia społeczeństwa i wpływu na środowisko naturalne. Celem działań władz samorządowych powinno być zatem osiągnięcie zrównoważonej mobilności w obszarze funkcjonalnym miasta, rozumianej jako odbywanie podróży w takiej ilości i o takiej długości, jaka wynika z zaspokajania potrzeb życiowych podróżujących z racjonalnym wykorzystaniem poszczególnych podsystemów transportu miejskiego. Racjonalność wykorzystania podsystemów oznacza dokonywanie takich wyborów przez podróżujących, które nie powodują w bilansie ogólnym nadmiernych strat czasu oraz nadmiernych kosztów – ponoszonych przez uczestników podróży, organizatorów transportu oraz całą społeczność. Należy przy tym zwrócić uwagę na ciągle rosnące trudności w funkcjonowaniu systemu transportowego. Wzrastająca liczba samochodów zarówno w mieście, jak również w strefie podmiejskiej powoduje zwiększenie się liczby podróży odbywanych samochodem oraz spadek udziału podróży transportem publicznym. Pomimo zrealizowanych w ostatnich latach wielu inwestycji, obejmujących zarówno budowę nowych linii tramwajowych, jak również modernizację istniejących, nadal system transportowy Krakowa jest niedoinwestowany.

W wyniku wzrostu liczby samochodów nastąpiło, i nadal następuje przeciążenie układu drogowo-parkingowego (zwłaszcza w centrum miasta i na

trasach dojazdowych do śródmieścia). Udział transportu publicznego w przewozach spadł z 70% w 1994 r. do 47% w 2016r. Pomimo modernizacji ulic i budowy nowych ciągów i węzłów nadal wzrasta zatłoczenie ulic i spada prędkość podróżowania. Zwiększają się ogólne koszty społeczne transportu (koszty czasu podróży, koszty wypadków) i zwiększa się emisja zanieczyszczeń do środowiska.

## POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA MIESZKAŃCÓW

W całej Europie i w wielu dużych miastach polskich dostrzegana jest konieczność krytycznej analizy obecnych tendencji i jak najszybszego im przeciwdziałania, z przyjęciem zasad i skuteczniejszych instrumentów realizacji. Dąży się do poprawy jakości systemu transportowego zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju, ponieważ jakość systemu transportowego jest

jednym z kluczowych czynników decydujących o warunkach życia mieszkańców i o rozwoju gospodarczym miasta.

Konsekwentnie i wielotorowo prowadzone działania, będące elementem polityki transportowej, umożliwiają osiągnięcie powyższego celu. Polityka transportowa formułowana na poziomie miasta Krakowa, jednoznacznie wskazuje osiągnięcie zrównoważonej mobilności jako jej podstawowy cel. Poszczególne zaś rozstrzygnięcia, decyzje i inicjatywy w odniesieniu do transportu i mobilności miejskiej, przyczyniają się do realizacji celów i zamierzeń sformułowanych w ramach przedmiotowego dokumentu.

## ZMIANA ZACHOWAŃ KOMUNIKACYJNYCH

Dla realizacji strategii zrównoważonego rozwoju konieczna jest w pierwszej kolejności zmiana zachowań komunikacyjnych. Wiązać się to powinno z gotowością do rezygnacji z używania samochodu w przypadku, gdy nie jest to konieczne, tzn. gdy istnieje alternatywa odbycia zaplanowanej podróży środkami komunikacji zbiorowej. Należy zwracać uwagę na problem nadmiernego korzystania, oczywiście nie w odniesieniu do indywidualnych potrzeb ich posiadaczy, lecz w stosunku do możliwości układu drogowo-parkingowego i wobec niekorzystania z alternatywy innych środków transportu.

## PODSTAWY POLITYKI TRANSPORTOWEJ

Obecnie obowiązująca Polityka transportowa jest zgodna z:

■ Białą Księgą: Plan utworzenia jednolitego europejskiego obszaru

transportu – dążenie do osiągnięcia konkurencyjnego i zasobooszczędnego systemu transportu, Bruksela, 28 marca 2011 r., COM (2011) 144,

■ Strategią Rozwoju Transportu do 2020 roku z perspektywą do 2030 roku (Uchwała Nr 6 Rady Ministrów z dnia 22 stycznia 2013 r. w sprawie

go, województwa i kraju w warunkach zrównoważonej mobilności w miejskim systemie transportowym”.

## GŁÓWNE CELE POLITYKI TRANSPORTOWEJ

Osiągnięciu celu generalnego ma służyć realizacja następujących celów głównych:



Strategii Rozwoju Transportu do 2020 r. (z perspektywą do 2030 r.)),

■ Strategią Rozwoju Województwa Małopolskiego 2011– 2020 (Uchwała Nr XII/183/11 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 26 września 2011 roku),

■ Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa (Uchwała Rady Miasta Krakowa Nr XII/87/03 z dnia 16 kwietnia 2003 r. zmieniona uchwałą Rady Miasta Krakowa Nr XCIII/1256/10 z dnia 3 marca 2010 r. zmieniona uchwałą Rady Miasta Krakowa Nr CXII/1700/14 z dnia 9 lipca 2014 r.).

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Jednocześnie, wskazuje kierunki dla ustaleń gminnych planów i programów w zakresie systemu transportowego, zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju. Przedstawia propozycje działań podejmowanych w celu ograniczenia negatywnego oddziaływania systemu transportu na środowisko naturalne na obszarze Krakowa. Dokument zawiera wytyczne dla ustaleń gminnych programów z zakresu transportu ze szczególnym naciskiem na kształtowanie zrównoważonych wzorców mobilności miejskiej oraz wspieraniem przedsięwzięć skutkujących redukcją emitowanych przez transport zanieczyszczeń powietrza oraz hałasu.

## PRZESIAŚĆ SIĘ Z SAMOCHODU DO KOMUNIKACJI ZBIOROWEJ

Uchwała zakłada utrzymanie strategii zrównoważonego rozwoju systemu transportu. W wyniku realizacji zapisów dokumentu (np. zmiana środka podróżowania przez użytkowników systemu transportu z indywidualnego na zbiorowy poprzez pozostawienie przez mieszkańców Krakowa samochodu pod domem, czy też w przypadku osób dojeżdżających spoza miasta i skorzystanie z systemu parkingów Park&Ride) nastąpi poprawa stanu środowiska. Ponadto utrwalone zostaną pozytywne postawy w zakresie korzystania z form podróżowania przyjaznych dla środowiska (komunikacja zbiorowa, ruch pieszzy, ruch rowerowy). Generalnym celem nowej polityki transportowej jest:

– „Stworzenie warunków do sprawnego i bezpiecznego przemieszczania osób i towarów przy ograniczeniu szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i warunki życia mieszkańców oraz poprawę dostępności komunikacyjnej w obrębie miasta, jak również terenów obszaru metropolitalne-

– Cel główny I – Zapewnienie możliwości dogodnego przemieszczania się użytkownikom systemu transportowego w powiązaniach wewnętrznych i zewnętrznych

– Cel główny II – Rozwój i promowanie ekologicznych form podróżowania

– Cel główny III – Poprawa stanu środowiska naturalnego, zmniejszenie uciążliwości transportu dla mieszkańców oraz wzrost bezpieczeństwa

– Cel główny IV – Poprawa efektywności gospodarki przestrzennej i transportu

– Cel główny V – Poprawa wizerunku miasta i budowa jego prestiżu

## DZIAŁANIA SŁUŻĄCE REALIZACJI CELÓW

Dla wdrożenia założonych celów niezbędne jest podejmowanie takich działań jak:

– modernizacja i rozbudowa infrastruktury tramwajowej,

– wymiana taboru tramwajowego na tabor tramwajowy niskopodłogowy, wyposażony w audiowizualny system informacji pasażerskiej,

– wprowadzanie do obsługi linii komunikacji miejskiej taboru autobusowego: spełniającego najwyższe normy emisji spalin, hybrydowego i elektrycznego,



– budowa lub wydzielanie pasów autobusowych na najbardziej zatłoczonych ciągach komunikacyjnych i stopniowe wprowadzanie szybkiego transportu autobusowego (*Bus Rapid Transit*),

– budowa nowych przystanków kolejowych na obszarze miasta w ramach systemu Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej (SKA),

– budowa na najbardziej niewralgicznych obszarach, gdzie przepustowość układu transportu zbiorowego została wyczerpana, odcinków tunelowych,

– rozwój systemu obszarowego sterowania ruchem dla kolejnych ciągów komunikacji tramwajowej z rozszerzeniem dla komunikacji autobusowej,

– rozwój infrastruktury rowerowej, w tym w zakresie powiązania z siecią komunikacji zbiorowej,

– wprowadzenie wspólnego biletu na przejazdy aglomeracyjne wszystkimi środkami transportu publicznego,

– wspólnej informacji pasażerskiej (komunikacja miejska i aglomeracyjna z uwzględnieniem SKA),

– budowa nowych i modernizacja istniejących węzłów przesiadkowych,

– budowa parkingów P&R głównie przy stacjach i przystankach kolejowych, w sąsiedztwie III i IV obwodnicy poza obszarami koncentracji mieszkalnictwa i miejsc pracy oraz dróg dojazdowych do nich.

## KOORDYNACJA POLITYK

W odróżnieniu od tradycyjnego podejścia do planowania, obecna koncepcja polityki transportowej kładzie szczególny nacisk na angażowanie obywateli i różnych interesariuszy, koordynowanie polityk między sobą (transport, planowanie przestrzenne, środowisko, rozwój gospodarczy, polityka socjalna, zdrowie, bezpieczeństwo itd.), pomiędzy różnymi poziomami władz i zarządów dzięki czemu obserwowany będzie rozwój świadomości ekologicznej wszystkich użytkowników systemu komunikacyjnego. W dokumencie uwzględniona została rekomendowana i promowana przez Unię Europejską koncepcja SUMP (Sustainable Urban Mobility Plan – Plan zrównoważonej mobilności miejskiej), odpowiadająca w bardziej zrównoważony i zintegrowany sposób na wyzwania i problemy związane z transportem w obszarach miejskich. Głównym celem takiego podejścia jest stworzenie zrównoważonego systemu transportowego w Krakowie poprzez:

– zwiększanie efektywności transportu pasażerów i ładunków w mieście,

– zapewnienie wszystkim mieszkańcom dostępności do miejsc pracy i usług,

– zapewnienia komfortu i bezpieczeństwa transportu miejskiego,

– podnoszenie atrakcyjności i jakości środowiska miejskiego,

– redukcję zanieczyszczenia środowiska, efektu cieplarnianego oraz poziomu konsumpcji energii przez

transport pasażerów i ładunków w mieście.

– Proponowana polityka powinna przynieść wyraźną poprawę funkcjonowania i jakości systemu transportowego w mieście, a także zapewnić możliwość zahamowania negatywnych skutków szybkiego wzrostu motoryzacji.

Obowiązująca w Krakowie Polityka Transportowa powinna przynieść wyraźną poprawę funkcjonowania i jakości systemu transportowego w mieście, a także zapewnić możliwość zahamowania negatywnych skutków szybkiego wzrostu motoryzacji. Władze Krakowa na bieżąco podejmują decyzje szczegółowe realizujące tę politykę.

MARCIN PIETRZYK





# GŁOS CZYŻYN



Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIV

Nr 1/2017 (122)

17 lutego 2017 r.

## RATUJMY OSTATNIE SKRAWKI ZIELENI

W dniu 7 grudnia br. z inicjatywy Radnego Michała Drewnickiego Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę z zakresu planowania przestrzennego w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Czyżyny – os. Dywizjonu 303 i 2 Pułku Lotniczego”. W styczniu 2017 można było składać wnioski do tego planu. Do składania wniosków był uprawniony każdy mieszkaniec Krakowa. Tak też uczyniła Rada Dzielnicy XIV Czyżyny podejmując uchwałę w tej sprawie.

**Głównym celem podjętej uchwały jest ochrona ostatnich terenów zielonych, ale również:**

- ✓ Ochrona istniejącego układu urbanistycznego osiedli przed dogęszeniem zabudowy oraz zabudową zieloni międzyblokową.
- ✓ Ochrona i aktywacja dawnego pasa startowego lotniska Rakowice-Czyżyny jako przestrzeni publicznej stanowiącej centrum społeczności lokalnej.
- ✓ Wprowadzenie prawidłowej polityki parkingowej i komunikacyjnej
- ✓ Zapewnienie terenów pod cele edukacyjne i rekreacyjne poprzez przeznaczenie niezabudowanych dotąd obszarów pod infrastrukturę publiczną typu park, plac zabaw, parking, żłobek, przedszkole, szkoła, ośrodek zdrowia.

Zagrożone tereny to:

- Teren pomiędzy dawnym pasem startowym lotniska a SP nr 155. Istnieje tu duże ryzyko niekontrolowanej zabudowy na zasadzie warunków „dobrego sąsiedztwa”. Wiedzą o tym deweloperzy i ludzie, którzy starają się wykorzystać problem drogi dojazdowej do szkoły 155 i pod tym pretekstem przy okazji zapewnić dojazd do terenów pod zabudowę (dojazd do szkoły realizowany jest od kilkudziesięciu lat po terenach spółdzielni mieszkaniowej). Plan zagospodarowania powinien powstać zanim zostanie uruchomiony dojazd do niezabudowanych terenów przed szkołą
- Teren na którym obecnie znajduje się najnowocześniejszy w Krakowie wybieg dla psów w sąsiedztwie zabytkowego hangaru.

Toczą się tu od kilku lat postępowania o zwrot mienia. Tereny wyłączone pod cele lotniska, które dziś już nie istnieją.

■ Teren na północ od kościoła p.w. Brata Alberta oraz wschodnio-północna część Parku gen. Skalskiego.

■ Teren po wschodniej stronie ulicy Stella Sawickiego, graniczący z nowo wybudowanym osiedlem o bardzo dużej intensywności zabudowy.

Zwyczajnie projekt budżetu obywatelskiego „zamieszkać obok parku”

Miejmy nadzieję że uda się zrealizować powyższe cele. Treść uchwały należy interpretować jako wytyczne maksymalnej intensywności zabudowy, minimalnego poziomu powierzchni biologicznie czynnej. Natomiast wartości wskazujące niższą intensywność zabudowy oraz większą powierzchnię biologicznie czynną są jak najbardziej pożądane w całym Czyżynie, które już dzisiaj borykają się ze zbyt intensywną zabudową i brakiem infrastruktury towarzyszącej.

Marek Ziemiański

## BUDŻET KRAKOWA NA 2017 ROK PRZYJĘTY

W budżecie znalazło się wiele ważnych zadań, o które od lat zabiegają mieszkańcy Czyżyn.

500 tys. zł zostało zabezpieczone na budowę basenu przy Szkole Podstawowej nr 155 na os. 2 Pułku Lotniczego, dzięki czemu ta inwestycja będzie mogła rozpocząć się już w przyszłym roku. Pozostałe środki na ten cel są zapisane w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta. Ogromne znaczenie ma szybkie rozpoczęcie tej inwestycji, by nie powtórzyła się sytuacja z tamtej kadencji, kiedy Rada Miasta Krakowa z powodu problemów finansowych postanowiła odsunąć w czasie to ważne przedsięwzięcie.

800 tys. zł trafi na dalsze, konieczne prace remontowe przy zabytkowym hangarze przy ul. Stella – Sawickiego. Te środki pozwolą uratować ważny zabytek, ale także stworzą szansę na realizację przedsięwzięcia, o które zabiegamy od lat, tj. uruchomienie w hangarze filii Muzeum Inżynierii Miejskiej.

200 tys. zł zostało zabezpieczone na rozbudowę Szkoły Podstawowej nr 156 przy ul. Centralnej (na rok 2018 rada

miasta zapewniła na ten cel 1,5 mln zł). W efekcie w przyszłym roku wykonana zostanie dokumentacja, a w następnym prace budowlane. To ważna inwestycja w obliczu intensywnie postępującej zabudowy mieszkaniowej Czyżyn.

Warto też wspomnieć, że w budżecie na 2017 rok znalazły się środki finansowe m.in. na kontynuację rewitalizacji Parku Lotników Polskich wraz z budową toalet (500 tys. zł), budowę drogi dojazdowej do Szkoły Podstawowej nr 155 (240 tys. zł – etap realizacji) czy remont drogi dojazdowej do bloków mieszkalnych nr 27, 28, 29 na os. 2 Pułku Lotniczego (200 tys. zł).

W budżecie Krakowa na przyszły rok znalazły się także fundusze (2 mln zł) na bezprecedensowy program „Nowa Huta dziś!”. Są to dodatkowe pieniądze na modernizację chodników, dróg i oświetlenia we wszystkich nowohuckich dzielnicach, w tym w Czyżynie. Rada Miasta Krakowa zwiększyła także pulę środków, którymi będą w przyszłym roku dysponować dzielnice. Łącznie na ten cel przeznaczono 3 mln zł.

Wojciech Krzysztoń

## NOWOHUCKY HARCERZE – 60 LAT HISTORII

Historia nowohuckiego harcerstwa sięga 22 lutego 1957 roku. Wtedy to podharcemistrz Zbigniew Faber, komendant hufca ZHP Kraków - Nowa Huta, powołał do życia pierwszych 20 drużyn harcerskich. Od tamtego czasu harcerze i harcerki Związku Harcerstwa Polskiego na stałe wpisali się w nowohucki krajobraz. Jeden ze Szczepów pod nazwą Halny im. Mariusza Zaruskiego działa prężnie w Czyżynie przy placówkach oświatowych.

Harcerze angażują się w życie dzielnicy, współpracują z lokalnymi władzami i instytucjami kulturalnymi. Jednak nade wszystko nieustannie realizują misję ZHP, jaką jest wychowanie młodego człowieka, wspieranie go we wszechstronnym rozwoju i kształtowanie charakteru poprzez stawianie wyzwań. W związku z rocznicą przygotowany został szereg akcji oraz specjalny program edukacyjny dla jednostek harcerskich, przybliżający im zarówno historię Hufca, jak i dzieje Nowej Huty. Drużyny przez cały rok realizują zadania



podzielone na etapy, zdobywając punkty i walcząc o tytuł „Drużyny 60-lecia”. Centralny punkt obchodów stanowić będzie benefis – spotkanie wszystkich tych, którzy przez ponad pół wieku budowali nowohuckie harcerstwo. Będzie to połączenie widowiska

artystycznego, harcerskiego spotkania po latach i uroczystego wręczenia podziękowań osobom zasłużonym dla ruchu harcerskiego w dzielnicy. Z benefisem w dniu 25 lutego połączone będzie otwarcie wystawy opowiadającej dzieje harcerstwa na nowohuckiej ziemi. Organizowana we współpracy z Muzeum PRL, stanowi okazję do pokazania mieszkańcom dzielnicy i turystom historii ruchu, który od kilkudziesięciu lat nieustannie realizuje misję wychowania młodego człowieka. W tworzeniu wystawy pomagają byli instruktorzy i harcerze hufca udostępniając pamiątki, które mieszkańcy dzielnicy będą mogli obejrzeć na ekspozycji od końca lutego do końca czerwca.

Paweł Meysztowicz

„Echo Czyżyn”, bezpłatna dzielnicowa gazeta informacyjna, która od lat '90 ub. wieku co kwartał trafiała do skrzynek mieszkańców po raz kolejny została zlikwidowana na wniosek grupy radnych dzielnicy.

Decyzja w tej sprawie zapadła podczas styczniowej sesji. Do projektu zmian w budżecie dzielnicy dotyczących spraw infrastrukturalnych niespodziewanie została zgłoszona poprawka

cych większość w radzie dzielnicy co kilka miesięcy na przemian likwiduje, a potem przywraca naszą gazetę pod naciskiem mieszkańców. Choć oceniam to działanie jako dziecinadę, mam jed-

## MIESZKAŃCY ZNÓW BEZ „ECHA CZYŻYN”

grupy radnych dotycząca... zabrania na inne cele pieniędzy przeznaczonych na wydawanie i kolportaż „Echa Czyżyn”.

nak nadzieję, że i tym razem tak się stanie, gdyż społeczność lokalna ma prawo wiedzieć czym zajmuje się ich dzielnicowy samorząd, a nie wszyscy korzystają przecież z Internetu – komentuje Marek Ziemiański, Przewodniczący Rady Dzielnicy.

Przypomnijmy, że Rada, z inicjatywy grupy radnych w podobnym składzie jak tym razem, już w ubiegłym roku zabrała środki niezbędne do ukazywania się kolejnych numerów gazety. Jednak gdy na sesję przybyło wielu mieszkańców domagających się dalszego wydawania „Echa” radni wycofali się z tej decyzji. Ponownie próbowano uniemożliwić wydanie ostatniego ubiegłorocznego numeru „Echa”, jednak tym razem uchwała była nieskuteczna, gdyż wcześniej zawarto już umowę z drukarnią.

– Liczymy na rozsądek radnych i przywrócenie środków na wydawanie gazety. Mieszkańcom nie można odbierać prawa do informacji o działaniach samorządu, nawet jeśli

te informacje nie dla wszystkich są wygodne. A na razie zapraszamy do odwiedzenia naszego serwisu internetowego i profilu na Facebooku – mówi Przewodniczący Ziemiański.

Jerzy Woźniakiewicz



Ponieważ poprawka została zgłoszona z zaskoczenia zabrakło czasu na poważną, merytoryczną dyskusję nad likwidacją tej lubianej przez wielu mieszkańców gazety.

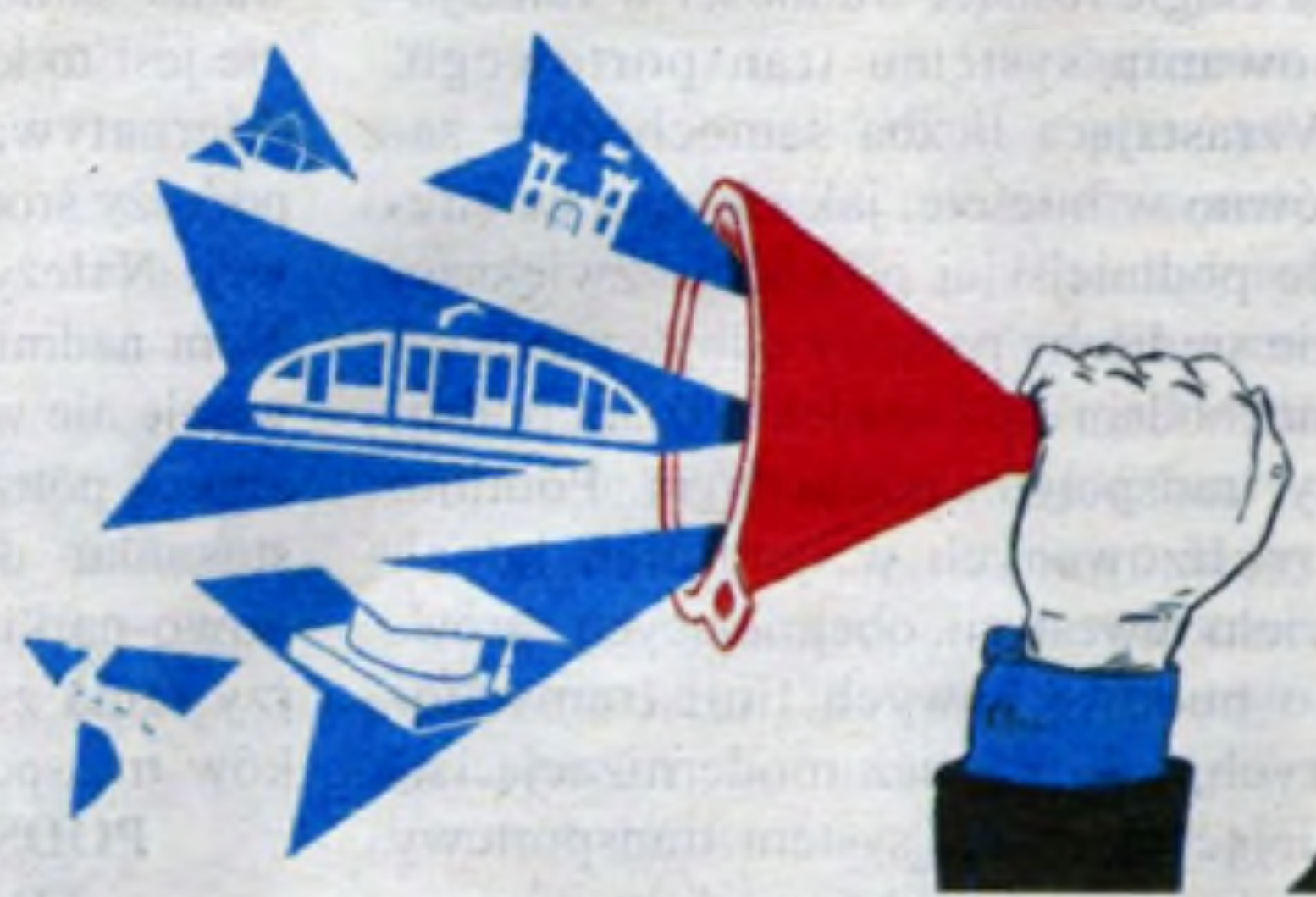
– To smutne, że grupa radnych mają-

## BUDŻET OBYWATELSKI 2017

Rada Dzielnicy XIV na styczniowej sesji podjęła uchwałę dotyczącą przystąpienia do realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa w 2017 roku. Wzorem poprzedniego roku, mieszkańcy Czyżyn, będą mogli zgłaszać zadania o charakterze lokalnym do kwoty 50 000 zł. W marcu, w siedzibie Rady Dzielnicy XIV odbędą się konsultacje dotyczące tegorocznej edycji BO. Szczegółowe informacje w kontekście planowanych spotkań będzie można znaleźć na stronie Rady Dzielnicy XIV (dzielnica14.krakow.pl). Już teraz zachęcamy do zgłaszania inicjatyw. Przypomnijmy, że w minionym roku, dzięki dużemu zainteresowaniu mieszkańców Czyżyn finansowanie uzyskał pomysł realizacji parku na terenie Czyżyn zlokalizowanego

wanego wokół nowych inwestycji wzdłuż ul. Stella-Sawickiego, a wśród lokalnych inicjatyw zrealizowanych dzięki Budżetowi Obywatelskiemu znalazły się także dwie inwestycje w Parku Lotników Polskich – Street Workout Park oraz oznakowanie ścieżek biegowych, a także zajęcia z Jogi.

Łukasz Cieślak



Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyny: os. Dywizjonu 303 nr 34, tel. 12 647-61-64, faks 12 647-15-66, e-mail rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Skład Zarządu: przewodniczący: Marek Ziemiański, zastępca przewodniczącego: Łukasz Cieślak, członkowie Zarządu: Jerzy Ciepiela, Paweł Meysztowicz, Jerzy Woźniakiewicz. Godziny otwarcia biura: poniedziałek: 9-17, wtorek: 9-17, środa: 8-16, czwartek: 8-16, piątek: 8-12. Dyżur przewodniczącego – wtorek godz. 16.00 – 17.00 dyżury członków Zarządu – wtorek godz. 17.00–18.00, dyżury radnych – poniedziałek godz. 16.00–18.00. Kolumnę redaguje (redaktor prowadzący): Wojciech Krzysztoń.



# Wzgórze Krzesławickie

Nr 2/2017 (167)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

17 lutego 2017 r.

## EDUKACYJNIE I PATRIOTYCZNIE W FORCIE

W listopadzie w MDK Fort 49 „Krzesławice” rozpoczęto realizację dwóch programów edukacyjnych „Piękna nasza Polska cała – z legendą po Polsce” oraz „Akademię Młodego Krakuska”. Zajęcia zrealizowane zostały w ramach cyklu działań patriotycznych dofinansowanych ze środków Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie.

W programie „Piękna nasza Polska cała” odbyły się warsztaty na temat polskich zwyczajów i tradycji „Hej od Krakowa jadą – Krakowiacy i Górale”, które wprowadziły uczniów szkół podstawowych w tematykę obyczajowości, różnorodności muzyki, kulinarnych przysmaków, strojów regionalnych oraz naszej rodzimej tradycji. Uczestnicy warsztatów poznali mądrość płynącą z Legend Pienińskich, zatańczyli krakowiaka i zbójnickiego. Wprowadzeniem do warsztatów była prezentacja dotycząca walorów turystycznych i regionalnych południowej Polski, w tym szczególnie gór, zabytków, historii a także ciekawych miejsc. Podczas warsztatów każdy

uczestnik wykonał czapkę zbójnicką. Na zakończenie dzieci bawiąc się i pozując w monidło poznawały elementy stroju regionalnego. Warsztaty były to czas radosnej zabawy oraz twórczego spędzania czasu w gronie rówieśników. Do tej pory dzieci wzięły udział w dwóch warsztatach. Kolejne planowane terminy zajęć będą realizowane od lutego do kwietnia. Będą to:

Warszawa da się lubić – legendy o Syrence, o Bazyliuszku i o Złotej Kaczce. Polonezy i Mazurki Fryderyka Chopina.

Terminy: 23, 24 II 2017

Początki Państwa Polskiego – legendy o Lechu, o Popielu i o Piaście Kłodzieju. Czym są symbole narodowe?

Pierwsza stolica Polski: Gniezno.

Terminy: 30, 31 III 2017

Morze, nasze morze... legendy o Lwach gnieźnieńskich, o Królowej Bałtyku.

Terminy: 27, 28 IV 2017.

Z kolei w ramach Akademii Małego Krakuska, do udziału w której Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” zaprosił uczniów klas I, II i III odbyły się warsztaty „Krakowskie legendy. Opowieści Smoczej Jamy”. Te realizowane przy wsparciu finansowym Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie spotkania cieszą się dużym zainteresowaniem uczniów Szkół Podstawowych. Podczas zajęć odbył się konkurs znajomości legend czyli legendarne zagadki, warsztaty teatralne i zabawy plastyczne pt. „W dawnym Krakowie”. Informacje o kolejnych warsztatach z tego cyklu uzyskać można bezpośrednio w MDK Fort 49.



**Zapraszamy na spotkania informacyjno-konsultacyjne w sprawie nowej edycji Budżetu Obywatelskiego w Dzielnicy XVII na rok 2017**

2.03.2017 (czwartek) godz. 18.00 – Rada Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15  
9.03.2017 (czwartek) godz. 18.00 – MOPS Zesławice, ul. Gustawa Morcinka 15  
16.03.2017 (czwartek) godz. 18.00 – Gimnazjum nr 43, ul. Łęczanowska 2  
23.03.2017 (czwartek) godz. 18.00 – Rada Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15

**DYŻUR KONSULTACYJNY:**

30.03.2017 (czwartek) godz. 17.00 – Rada Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15

**INFORMACYJNO-KONSULTACYJNE SPOTKANIE Z MIESZKAŃCAMI**  
dotyczące sporządzania  
**MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO**  
„Dla wybranych obszarów przyrodniczych w Dzielnicy XVII”  
z udziałem Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa Pani Elżbiety Koterby  
odbędzie się 22 lutego 2017r. (środa) o godz. 18.00  
w Klubie „Aneks” przy ul. Mycielskiego 11

W obecnej kadencji odbyło się 28 posiedzeń Rady Dzielnicy. Podejmowane na sesjach uchwały publikujemy sukcesywnie w kolejnych numerach Magazynu Informacyjnego Rady Dzielnicy XVII na łamach „Głosu TN”. Poniżej przedstawiamy uchwały podjęte w trakcie 27 sesji, która odbyła się 15 grudnia 2016 r.

## RADNI UCHWALILI

Radni pozytywnie zaopiniowali cztery wnioski dotyczące ponownego zawarcia umowy najmu lokali mieszkalnych: jednego zlokalizowanego przy ul. Kantorowickiej, dwóch w os. Na Wzgórzach Krzesławickich i jednego w os. Na Stoku. Decyzję podjęto oparciu o fakt, iż do Rady Dzielnicy nie wpłynęły negatywne opinie na temat lokatorów. Ponadto opinia została wydana na podstawie protokołów z wizji przeprowadzonych przez przedstawicieli Rady Dzielnicy w lokalach.

Podjęto uchwałę w sprawie zmiany podziału środków finansowych na „Obsługę Dzielnic” w roku 2017.

Radni wnioskowali do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o zmianę przebiegu trasy linii autobusowej nr 122 oraz linii autobusowej nr 422 na odcinku od ulicy Obrońców Krzyża poprzez Rondo Kocmyrzkowskie im. Ks. Gorzelanego następnie aleją Gen. Andersa do pętli autobusowej Aleja Przyjaźni.

Radni zaopiniowali negatywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym części działki nr 428 (oznaczonej jako 428/A) o łącznej powierzchni ok. 0,0054 ha położonej w obrębie 12 jednostki ewidencyjnej Nowa Huta przy ul. Lubockiej stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków.

Negatywna opinia zbycia części działki nr 428 oznaczonej jako działka 428/A związana jest z ewentualną budową chodnika łączącego ul. Lubocką z ulicą Pomykaną stanowiącego połączenie ul. Lubockiej z os. Grębałów.

Działka oznaczona nr 428/A winna być pozostawiona we władaniu Gminy Miejskiej Kraków jako dojście do działki nr 450.

Podjęto uchwałę w sprawie uwag do zmiany sieci placówek oświatowych na terenie Dzielnicy XVII w związku z planowaną reformą oświaty samorządowej w Gminie Miejskiej Kraków.

Rada Dzielnicy XVII zawnioskowała o następujące zmiany placówek oświatowych działających na terenie Dzielnicy XVII:

- przekształcenie Szkoły Podstawowej Nr 78 w 8-letnią szkołę podstawową,
- przekształcenie Szkoły Podstawowej Nr 129 w 8-letnią szkołę podstawową,
- przekształcenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 6 w 8-letnią szkołę podstawową,
- włączenie Gimnazjum Nr 43 w strukturę Szkoły Podstawowej Nr 78 i kontynuację nauki przez uczniów obecnych klas gimnazjalnych w dotychczasowym budynku szkoły,
- włączenie Gimnazjum Nr 44 w strukturę Szkoły Podstawowej Nr 129 i kontynuację nauki przez uczniów obecnych klas gimnazjalnych w dotychczasowym budynku szkoły,
- o powołanie dwóch Wicedyrektorów dla każdej z nowoutworzonych 8-letnich szkół podstawowych, tj. Szkoły Podstawowej nr 78 i Szkoły Podstawowej nr 129.

Podjęto uchwałę w sprawie: wniosku do zmiany Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Grębałów – Lubocza”

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa o przekwalifikowanie działki nr 319 obr. 11 jednostka ewidencyjna Nowa Huta z terenu oznaczonego literą R na teren MN-1. Ponieważ do Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie wpłynął wniosek właścicielki działki nr 319 obr. 11 jednostka ewidencyjna Nowa Huta z prośbą o wydanie opinii w sprawie przekształcenia działki rolnej na działkę budowlaną.

Podjęto uchwałę w sprawie: wniosku do Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru przy ul. Stary Gościńiec.

Radni zaopiniowali pozytywnie wniosek właścicieli działki nr 326/1 obr. 4 jednostka ewidencyjna Nowa Huta o umieszczenie w projekcie Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru przy ul. Stary Gościńiec wymienionej działki jako budowlanej.

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 746 o powierzchni 0,0096 ha położonej w obrębie 10 jedn. ewid. Nowa Huta przy ulicy Bolesława Krzywoustego stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej nr 352 stanowiącą własność osób fizycznych.

Warunkiem pozytywnej opinii zawartej są:

- Opinia merytorycznych wydziałów Gminy czy w przyszłości na gruncie będącym przedmiotem zbycia nie będzie prowadzona żadna inwestycja gminna.

- Zapewnienie niezbędnego dostępu do sieci infrastruktury technicznej przebiegającej przez w/w działkę właścicielom sieci.

O planowanym zbyciu działki należy powiadomić pisemnie sąsiadów w celu uniknięcia perturbacji prawnych.

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 257/5 o powierzchni 0,0023 ha położonej w obrębie 3 jedn. ewid. Nowa Huta przy ulicy Jeziorany stanowiącą własność Gminy Miejskiej Kraków w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej nr 259 stanowiącą własność osób fizycznych.

Warunkiem pozytywnej opinii zawartej są:

- Opinia merytorycznych wydziałów Gminy czy w przyszłości na gruncie będącym przedmiotem zbycia nie będzie prowadzona żadna inwestycja gminna.
- Zapewnienie niezbędnego dostępu do sieci infrastruktury technicznej przebiegającej przez w/w działkę właścicielom sieci.

O planowanym zbyciu działki należy powiadomić pisemnie sąsiadów w celu uniknięcia perturbacji prawnych.

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII**, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Andrzej Dziedzic, **członkowie Zarządu** – Jan Kawa, Wiesław Wojnarski, Stanisław Rajski. **Dyżury członków Zarządu**: przewodniczący – czwartek 11.00–13.00 po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu w biurze dzielnicy, zastępca przewodniczącego – poniedziałek 14.30–17.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): środa 11.00–13.00; piątek 11.00–12.00, wtorek 10.00–12.00.



# DLA ESTETYKI I BEZPIECZEŃSTWA

Nowoczesna myjnia dla tramwajów i autobusów, system dystrybucji piasku oraz dodatkowe tory – nowa, spełniająca najwyższe standardy ochrony środowiska hala Stacji Obsługi Tramwajów w Nowej Hucie jest już gotowa.

Inwestycja była realizowana przez firmę Budimex SA od 2015 roku i kosztowała prawie 20 mln zł netto. Dzięki wykonanym pracom w miejscu zajmowanym przez starą halę oraz budynki socjalny powstała nowoczesna hala o długości 108,71 m, szerokości 16,33 m i wysokości 9,45 m, co daje całkowitą powierzchnię 1729,5 m<sup>2</sup>. Jest to pierwsza w Krakowie hala myjni obsługująca tramwaje i autobusy. Warto podkreślić fakt, że myjnia będzie wy-

standardy ochrony środowiska.

W obrębie hali przebudowano układ torowy. Powstał tor tramwajowy tzw. obwodowy, umożliwiający objeżdżanie myjni bez konieczności wjazdu na nią. W nowej hali powstała także część magazynowa i socjalno-biurowa. Dzięki temu poprawiły się warunki socjalne dla pracowników zaplecza i motorniczych. W miejscu wyburzenia pozostałych budynków powstały nowe miejsca postojowe dla pojazdów technicznych.



korzystać wodę pochodzącą z opadów deszczowych. Hala jest ogrzewana, dzięki temu będzie funkcjonować przez cały rok niezależnie od warunków atmosferycznych. Wykorzystanie nowoczesnych rozwiązań, takich jak zamknięty obieg wody, system pozyskiwania wody deszczowej, możliwość obsługi różnych typów pojazdów wpłynę na obniżenie kosztów funkcjonowania i zwiększy możliwości obsługi pojazdów. Jednocześnie dzięki tym rozwiązaniom myjnia spełnia wysokie

standardy ochrony środowiska. Wybudowana została również stacja transformatorowa dla potrzeb ewentualnego ładowania autobusów elektrycznych.

Warto przypomnieć, że stara hala myjni była budynkiem wzniesionym jeszcze w latach 80. ubiegłego wieku. Ówczesny projekt nie przewidywał ogrzewania czy zamkniętego obiegu wody, a rozwiązania techniczne, które sprawdzały się w ubiegłym stuleciu zupełnie odbiegały od dzisiejszych wymogów i standardów.

Poza wybudowaniem nowoczesnej hali Stacji Obsługi Tramwajów w Nowej Hucie MPK SA zakupiło także dwa nowoczesne pojazdy techniczne. Jeden z nich to pojazd pomocy technicznej i ratownictwa drogowego. Ważący ponad 25 ton nowoczesny holownik został zbudowany na podwoziu 4-osiowym o napędzie 8x4.

Będzie wykorzystywany do holowania autobusów uszkodzonych np. w wyniku wypadków drogowych. Dzięki odpowiedniemu wyposażeniu znakomicie sprawdzi się w sytuacjach, gdy pojawi się konieczność wyciągnięcia autobusów z rowów, np. w okresie zimowym. Pojazd oprócz standardowego holowania na holu sztywnym, posiada urządzenie do holowania autobusów i pojazdów ciężarowych powyżej 3,5 t za podniesioną oś na wysięgniku holowniczym. Z tego powodu pojazd będzie bardzo pomocny do holowania autobusów z uszkodzonym układem kierowniczym, czy zablokowanym kołem. Udźwig wysięgnika holowniczego przy maksymalnym wysunięciu na długość 3,8 m to 10 ton.

Holownik wyposażony jest także w dwie wciągarki – główną o uciagu 22 700 kg oraz pomocniczą o uciagu 15 900 kg. Moc wyciągarek w połączeniu z pracą ramienia głównego pozwala na wyciągnięcie autobusu z każdej opresji. Ponadto holownik posiada agregat prądowczy, sprężarkę, poduszkę powietrzną do podnoszenia autobusów, podnośniki hydrauliczne do podnoszenia autobusów, zestaw oświetlenia o dużej wydajności na wysuwany pionowo wysięgniku do oświetlenia miejsca pracy, zestaw do zabezpieczenia miejsca naprawy lub wypadku. Obsługa urządzeń może być wykonywana za pomocą drążków sterujących w komorze sterującej lub za pomocą pilota.

Drugi pojazd to specjalistyczny żuraw samochodowy przeznaczony do usuwania skutków m.in. wykołnienia tramwajów oraz holowania tramwajów. Zdecydowanie ułatwi wstawienie wagonu na tory w sytuacji, gdy wykoł się środkowy wózek w tramwaju. Szynowy układ jezdny pozwala na jazdę pojazdu zarówno po jezdni, jak i torowisku tramwajowym. W przypadku poruszania się po szynach prędkość pojazdu to 7-10 km/h.

Pojazd ma trzy osie, waży prawie 26 ton, jest długi na 12 metrów i ma szerokość 2,6 m. Jest wyposażony w dwie kamery umożliwiające obserwację obszaru otoczenia wózków torowych na ekranie wyświetlacza. Dwie piasecznice umieszczone w pobliżu kół napędowych tylnych wózków torowych ułatwiają ruszanie pojazdu w warunkach zmniejszonej przyczepności (np. w przypadku oblodzenia szyn).

Pojazd wyposażony jest w żuraw, układ jazdy po szynach tramwajowych oraz dwie skrzynie ładunkowe z wyposażeniem umożliwiającym usuwanie skutków m.in. wypadków z udziałem tramwajów. (f)

# PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyja-

ciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonawali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

  
Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej  
Paulo Coelho

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5  
czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA** www.rekordia.krakow.pl

ul. Karola Darwina 1g  
(w budynku Zarządu cmentarza w Grębałowie)

☎ 12-645-47-24, ☎ 508-163-001  
(CAŁĄ DOBĘ)

**POGRZEBOWE USŁUGI  
KOMPLEKSOWO BEZGOTÓWKOWO**

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI  
(W RAMACH ZUS)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH  
„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (12) 649-59-96, 604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

**NEKROLOGI I KONDOLENCJE**

przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
Tel. 12 643-44-33.

Z żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

**ś+p Wiesława MARKOWICZA**

wiceprzewodniczącego  
Rady i Zarządu Dzielnicy XII Miasta Krakowa,  
członka Zarządu Okręgowego i Powiatowego PiS w Krakowie,  
ławnika Sądu Okręgowego.

Pogrzeb naszego zmarłego Kolegi odbył się w piątek,  
10 lutego 2017 na Cmentarzu w Borku Fałęckim.

Rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Radni Klubu Prawa i Sprawiedliwości  
Rady Miasta Krakowa



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Toksikologia** 12 411 99-99.  
**Straż Pożarna** 998, 12 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:**  
 os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910,  
 os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 986.  
**Pogotowie gazowe** 992.  
**Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46.  
**Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
 12 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 12 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 12 647-05-65 w dni  
 powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-**  
**wym i ich rodzin** Tel. 12 411-60-44.

## MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Hand-  
 lowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: bada-  
 nia jamy brzusznej, tarczycy.  
 Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć,  
 os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**:  
 leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
 lokal U 1.  
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00.  
 www.bjb.net.pl.  
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe.  
 Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR ANTENY**. 12-640-00-42, 609 586 881.  
 ▼ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** 600 99 88 32, 501 93 26 79.  
 ▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie  
 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście  
 z tyłu).  
 Tel. 647-86-50.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglą-  
 du) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci).  
 Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27.  
 Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlo-  
 wy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa  
 zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych.  
 Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy  
 mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy  
 Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI**, Adam Sroka,  
 przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A.  
 Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, ko-  
 mis, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom.  
 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów  
 u klienta.  
 Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księ-  
 gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-**  
**CHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
 Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**,  
 al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
 wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia,  
 kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
 indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Maku-  
 szynskiego 9B.  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania  
 techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
 we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
 powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
 jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
 puterowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokompu-  
 ter.krakinfo.pl.  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bułwarowa 33, myjnia ręcz-  
 na, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon**.  
 Tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18.  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel.  
 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
 transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od  
 pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówie-  
 nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki oko-  
 licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie.  
 Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
 Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewi-  
 zorów u klienta.  
 Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **CYKLINOWANIE**.  
 Tel. 502-069-155.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bez-  
 płatny dojazd.  
 Tel. (12)649-92-39.  
 ● **KOREPETYCJE** matematyka.  
 Tel. 507-869-805.  
 ● **MYCIE** okien.  
 Tel. 513-587-700.

● **NAPRAWA** telewizorów wszyst-  
 kich typów u klienta.  
 Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – ser-  
 wis profesjonalny od 1985 r.  
 Tel. 511-075-470.  
 ● **SZKLARZ**, oprawa obrazów.  
 Montaż luster, szyby zespolone. Szkol-  
 ne 30. Transport gratis.  
 Tel. 509-540-615, (12)644-27-07.  
 ● **TAPICER**. 784-906-675.  
 ● **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Tel. 12/645 47 65, 600 99 88 32,  
 501 93 26 79.  
 ● **ZAWSZE** aktualne. Zakład na-  
 praw telewizorów, montaż anten. Pro-  
 fesjonalnie, solidnie, tanio!  
 Tel. (12)640-00-42, 511-942-158.

# KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice” z siedzibą w Krakowie os. Tysiąclecia 42  
 ogłasza:  
**przetarg pisemny nieograniczony ofertowy na najem:**  
 \* kiosku wolnostojącego znajdującego się na os. Tysiąclecia 1A,  
 powierzchni całkowitej 35,00 m<sup>2</sup>  
 Wysokość stawki wywoławczej najmu wynosi: 8,00 zł/m<sup>2</sup>/m-c + podatek VAT.  
 Wysokość wadium wynosi: 280,00 zł.  
 Stawka najmu nie obejmuje opłat za media (woda, energia elektryczna) oraz kosztów  
 związanych z wywozem nieczystości.  
 Termin składania ofert: do dnia 27.02.2017 r. do godz. 10<sup>00</sup>.  
 Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać na stronie internetowej Spółdzielni  
 www.smmistrzejowice.pl, w menu "Przetargi/Ogłoszenia- lokale użytkowe" lub w siedzibie  
 Spółdzielni os. Tysiąclecia 42, pokój 5a, tel. 12 640 99 45  
 Przed przetargiem należy zapoznać się z regulaminem przetargu oraz warunkami umowy najmu  
 lokalu (do wglądu w siedzibie Spółdzielni lub na stronie internetowej www.smmistrzejowice.pl).  
 Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

**lombard 4u .pl**  
**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK**  
**DO 500.000 PLN**  
**POD ZASTAW WSZYSTKIEGO**  
**SKUP**  
**ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW**  
**WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW**  
**M1 Al. Pokoju 67**  
**509-164-757, 12-682-58-85**  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 www.lombard4u.pl

**BIURO**  
**OGŁOSZEŃ**  
**Redakcja**  
**„Głosu”**  
**(NCK, pl. Centralny)**  
**Tel. 12 643 44 33**

**lombard 4u .pl**  
**Pożyczki pod zastaw wszystkiego.**  
**Chwilówki - pożyczki.**  
**Skup złota, biżuterii, zegarków,**  
**telefonów i wiele innych.**  
**Skupujemy wszystko co ma wartość.**  
**M1 Al. Pokoju 67**  
**509-164-757, 12-682-58-85**  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK**  
**DO 500.000 PLN**  
**KREDYCIK123.PL**

**cht KRAKOWSKIE**  
 Kraków, ul. Krzywdy 1  
 www.cht.net.pl

**MODA**  
**W DOBREJ CENIE**

Zapraszamy na zakupy! HURT - DETAL II II HALA



# Zdrowie i uroda

**PRODENT®**  
os. Niepodległości 3 A  
Telefon  
681-33-22, 681-34-80

**Czynne:**  
pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

- ♦ STOMATOLOGIA
- ♦ PROTETYKA WYKONYWANIE I NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- ♦ ORTODONCJA
- ♦ CHIRURGIA

**EMERYCI I RENCIŚCI**  
30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**CitoReh**  
**Dietetyka**

**Dietetyka online:**  
porady przez Internet  
pod adresem: [www.citoreh.pl](http://www.citoreh.pl)

**Dietetyka stacjonarna:**  
porady stacjonarne,  
analizy i pomiary  
komputerowe zawartości  
tłuszczu, masy mięśniowej  
i wody w organizmie.

Prosimy o telefoniczne  
lub mailowe  
uzgodnienie terminu wizyty!

os. Złotej Jesieni 2,  
31-826 Kraków  
(pok. 222, II piętro)

12 641 65 14  
lub 696 999 958

e-mail: [dietetyka@citoreh.pl](mailto:dietetyka@citoreh.pl)  
<http://www.citoreh.pl>

Kryją w sobie wiele skarbów, czyli...

## O WARZYWACH KORZENIOWYCH

Marchew, burak oraz pietruszka to dobrze znane warzywa, które są niezwykle popularne w naszych rodzimych jadłospisach. Często goszczą na stołach i talerzach, ale zazwyczaj w formie dodatków: surówki, salatek czy włoszczyzny w zupie. Koją się z tradycją, ale często też niestety... z nudą na talerzu.

Tymczasem warzywa korzeniowe to bogate źródło cennych wartości odżywczych, również dla dzieci. Ze względu na swoje walory smakowe, rozmaite kształty i kolory, mogą też inspirować do nowych, kulinarnych podbojów. Smakowych, ale również – co ważne dla najmłodszych – estetycznych.

### NIEDOCENIANE BULWY I KORZENIE

Wybór na sklepowej półce jest imponujący: marchew, pietruszka, burak, seler, pasternak, skorzonera czy topinambur – z tak bogatej listy każdy znajdzie coś dla siebie i swojej rodziny – zapewnia Katarzyna Wiktorewicz, edukator żywieniowy programu „Zdrowo jemy, zdrowo rośniemy”. – Warzywa korzeniowe to idealne rozwiązanie, by wzbogacić naszą dietę o cenne witaminy, składniki mineralne czy błonnik. Marchew to bogactwo karotenu i luteiny, które korzystnie wpływają na wzrok. Zawiera też wapń, żelazo oraz całą paletę witamin. Doskonale wpływa na koncentrację i szybkość myślenia. Witaminę C znajdziemy na przykład w pietruszce, która dodatkowo będzie działała moczopędnie i oczyszczająco, a także sprawdzi się jako produkt napotny i przeciwgorączkowy. Seler z kolei wykazuje działanie moczopędne i oczyszczające, dodatkowo może być stosowany przy zaparciach, a co ciekawe – zawiera dwa razy więcej witaminy C niż np. cytrusy. Burak dostarcza pełen wachlarz dobroczynnych składników mineralnych i witamin. Zawiera dużą ilość kwasu foliowego. Jest również bogaty w pierwiastki mineralne, takie jak m.in.: żelazo, wapń, sód, cynk czy magnez.

### SAME ZALETY

Bogata paleta wartości odżywczych to jednak nie jedyna zaleta warzyw korzeniowych. Warto docenić ich różnorodność kształtów oraz kolorów. Mali kucharze będą mieli ogromną frajdę, pomagając stworzyć z nich piękne i zdrowe dekoracje potraw. Różyczki z marchwi czy buraczane kwiatki uatrakcyjnią każde danie, co jest szczególnie cenne w okresie jesienno-zimowym. A nie bez znaczenia jest też fakt, że warzywa korzeniowe to surowiec – zarówno do spożycia, jak i do zabawy – niezwykle łatwo osiągalny.



Zimą w naszej szerokości geograficznej mamy utrudniony dostęp do świeżych warzyw, większość produktów jest importowana – zauważa Marianna Krajniak, edukator żywieniowy programu „Zdrowo jemy, zdrowo rośniemy”. – Warzywa korzeniowe są dostępne cały rok, są tanie oraz w odpowiednich warunkach mogą być przechowywane przez kilka miesięcy. Ze względu na wartości odżywcze najlepiej wybierać warzywa surowe, np. w postaci surówek czy soków. Buraki możemy przygotować w formie produktu kiszonego, który zawierać będzie korzystne bakterie probiotyczne, wspomagające pracę układu pokarmowego. Z dziećmi wspólnie możemy przygoto-

wać kolorowe chipsy z buraka lub frytki z selera.

### SMAKOŁYKI

#### DLA NAJMŁODSZYCH

– Warzywa korzeniowe, takie jak bu-

ły jako pierwszy, aby później częściej po nie sięgały. Rozszerzanie diety należy zacząć właśnie od warzyw i przygotować się na to, że – być może – będzie trzeba podać je nawet kilkanaście razy, zanim dziecko zaakceptuje ich delikatny smak. Kupując produkty z zawartością warzyw korzeniowych dla najmłodszych dzieci, warto też wybierać żywność z oznaczeniem wiekowym na opakowaniu, co zagwarantuje jej bezpieczeństwo dla niedojrzałego, rozwijającego się organizmu. W trakcie 1000 pierwszych dni życia trwa proces tzw. programowania żywieniowego we wczesnym okresie życia. Wyrobione w tym czasie nawyki żywieniowe i preferencje smakowe mają

największą szansę przetrwać do wieku dorosłego i stanowić naturalną profilaktykę wielu poważnych chorób cywilizacyjnych, wynikających z nieprawidłowego sposobu odżywiania.

Dziś prezentujemy jeden z nietypowych przepisów na wykorzystanie warzyw korzeniowych, czyli warzywno-frytki z tymiankiem i czosnkiem.

### WARZYWNE FRYTKI Z TYMIANKIEM I CZOSNKIEM (autor: Paulina Trzepla-Kowalska)

**Składniki:** 1 duża marchew, 2 średnie pietruszki, 1 średni burak, 3 łyżki oleju rzepakowego, 3 łyżeczki suszonego tymianku, 2 ząbki czosnku.

**Przygotowanie:** Warzywa dokładnie umyć i obrać, następnie pokroić w słupki. Olej wymieszać z przeciśniętym przez praskę czosnkiem i suszonymi ziołami (świetnie sprawdza się tymianek, ale można również wypróbować oregano, rozmaryn czy paprykę: słodką, ostrą i wędzoną). W dużej misce wymieszać słupki warzywno z aromatycznym ziołowym olejem (uwaga, buraczki osobno, bo mocno zafarbuje inne warzywa). Następnie wstawiamy frytki do piekarnika rozgrzanego do 200°C (termoobiegu) i pieczemy ok. 30 minut do miękkości.

Fot. P. Trzepla-Kowalska

Program „Zdrowo jemy, zdrowo rośniemy” współtworzony jest przez Fundację Rozwoju Dzieci im. J. A. Komeńskiego, Fundację NUTRICIA, Szkołę Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, Instytut Matki i Dziecka oraz Akademickie Inkubatory Przedsiębiorczości. Celem programu jest wzrost świadomości na temat roli żywienia w 1000 pierwszych dni życia od poczęcia wśród pracowników żłobków i przedszkoli oraz rodziców, promowanie zrównoważonej diety oraz kształtowanie u dzieci właściwych nawyków żywieniowych. Program „Zdrowo jemy, zdrowo rośniemy” jest laureatem prestiżowego konkursu „Edukacyjne działania biznesu. Lista najbardziej znaczących inicjatyw” na inicjatywy edukacyjne 2016. Placówka może dołączyć do programu przez zarejestrowanie się na stronie internetowej [www.zdrowojemy.info](http://www.zdrowojemy.info).

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki piersiowej  
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

- USG jamy brzusznej
- USG gruczołu tarczycowego

os. Urocze 2 Tel. 12 644-92-82

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/641-48-08

tel. 12/645-93-33



# NOWE KANAŁY DLA NOWEJ HUTY

Sieć kanałowa w Nowej Hucie powstała sukcesywnie, jako odpowiedź na potrzeby miasta, rozwijającego się wraz z kombinatem metalurgicznym ówczesnej Huty im. Lenina. Powstała kanalizacja sięgała do ulicy Klasztornej i do końca XX wieku funkcjonowała w niezmienionym systemie. Wraz z powstawaniem nowej zabudowy pojawiła się konieczność rozbudowy nowohuckiej sieci kanalizacyjnej. Stało się to możliwe dzięki wybudowaniu i uruchomieniu Kolektora Dolnej Trasy Wisły. Kolejnym etapem było podjęcie działań, zmierzających do skanalizowania osiedli zlokalizowanych na terenie dzielnicy Nowa Huta. Tylko w latach 2009-2015 na budowę nowych odcinków sieci kanalizacyjnej na terenie dzielnicy XVIII, Wodociągi Krakowskie wydatkowały prawie 70 milionów złotych. Zadania inwestycyjne w osiedlach Mogiła i Lesisko zostały wykonane przez Wodociągi Krakowskie jako działania kompensacyjne związane z powstaniem na terenie Nowej Huty Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów.

Wodociągi Krakowskie w 2008 roku opracowały koncepcję skanalizowania peryferyjnych obszarów miasta, położonych we wschodniej części dzielnicy Nowa Huta. Teren ujęty w planie, rozciągał się pomiędzy korytem Wisły od kombinatu metalurgicznego, do północnych granic miasta. Już w latach 2008 – 2010 wybudowano 17 kilometrów kanalizacji grawitacyjnej i tłocznej wraz z 16 pompowniami. Był to swego rodzaju „szkielet” nowego systemu kanalizacyjnego, powstającego w ramach projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie Etap I”, na którego realizację Wodociągi Krakowskie pozyskały dotację z Unii Europejskiej. Wykonanie zadań przewidzianych w ramach projektu pozwalało na skanalizowanie obszaru pomiędzy Wisłą, a ulicą Igołomską. Nowe odcinki sieci kanalizacyjnej powstawały stopniowo w osiedlach: Branice, Chałupki, Wola Rusiecka, Wyciąże, Przylasek Rusiecki, Przylasek Wyciąski i Wolica. Większość głównych skupisk zabudowy została przyłączona do systemu miejskiej sieci kanalizacyjnej. Dzięki realizacji takiej inwestycji, możliwe stało się również kanalizowanie obszarów bocznych, co sukcesywnie odbywa się do dnia dzisiejszego.

Koszty poniesione przez Wodociągi Krakowskie w związku z rozbudową sieci kanalizacyjnej na terenie dzielnicy Nowa Huta w latach 2009 – 2015 to przeszło 70 milionów złotych. Rok 2016 to kolejne inwestycje: przybyło prawie 700 metrów nowej kanalizacji (m.in. w ulicach Żąglowa i Stare Wiślicko), na które wydatkowano ponad 2 miliony złotych.

Ze względu na pojawiające się podczas realizacji inwestycji liczne przeszkody natury formalno-prawnej, nie wszystkie prace przebiegają zgodnie z założeniami. Przykładem będzie osiedle Mogiła. Na jego terenie pozostała do skanalizowania ul. Klasztorna z odcinkiem odbiorczym, zlokalizowanym w ulicy Syrachowskiej. Rozpoczęcie inwestycji w tej lokalizacji musiało zostać odłożone w czasie, ze względu na brak zgody właścicieli gruntu, na wejście Wodociągów Krakowskich w teren i rozpoczęcie robót. Rozwiązanie tego rodzaju problemów jest zwykle czasochłonne. W przypadku ulicy Klasztornej zmianie uległ projekt drogowy, a realizację budowy kanalizacji zaplanowano na pierwsze półrocze bieżącego roku.

## PLANOWANE INWESTYCJE

Zrealizowane dotychczas działania nie wyczerpują całości planów inwestycyjnych wdrażanych przez Wodociągi Krakowskie na terenie dzielnicy XVIII. W 2017 roku Spółka nadal będzie uzupełniać sieć kanalizacyjną o nowe odcinki, w ramach posiadanych środków inwestycyjnych. System kanalizowania osiedli peryferyjnych nieustannie się rozwija, ewoluuje. Jest to niezwykle istotne, bowiem osiedla peryferyjne to skupiska zabudowy często znacznie oddalone od siebie. Zatem przyłączenie ich do miejskiej sieci kanalizacyjnej wymaga budowy dłuższych odcinków tranzytowych. Ze względu na występujące małe zróżnicowanie wysokości, występuje konieczność wybudowania dodatkowych przepompowni ścieków. Tego rodzaju obiekty niebawem powstaną przy ulicach Igołomskiej i Brzeskiej, obecnie są w fazie projektowania.

Zlewnia samej ulicy Igołomskiej, nie została dotychczas objęta rozbudową sieci kanalizacyjnej z uwagi na fakt, iż planowana jest jej radykalna przebudowa. Projektowane obecnie kanały będą stanowiły odbiornik ścieków sanitarnych dla osiedli: Kościelniki, Wróżeńce, Węgrzynowice i Ruszcza, które do tej pory nie były uzbrojone w kanalizację.

W ramach realizacji pierwszego etapu modernizacji ulicy Igołomskiej, ruszyły prace budowlane na odcinku od skrzyżowania z ulicą Brzeską, do granic miasta. Budowa tego odcinka kanalizacji jest bardzo istotna, ponieważ pozwala na rozpoczęcie kanalizowania osiedli w kierunku Kościelnika.

Wraz z kolejnymi etapami przebudowy ulicy Igołomskiej, które realizowane będą w bieżącym roku, nastąpi dalszy rozwój sieci kanalizacyjnej. Jest to kolejny bardzo ważny krok, który stworzy warunki techniczne do kolejnych działań w zakresie budowy kanalizacji w Ruszczy i osiedlu Wyciąże.

Podsumowując, w latach 2017 – 2019 na terenie dzielnicy Nowa Huta, Wodociągi Krakowskie planują wybudowanie prawie 21 kilometrów nowej sieci kanalizacyjnej. Jest to inwestycja, na realizację której przewidziano przeznaczyć prawie 27 milionów złotych.

Z końcem 2016 roku Wodociągi Krakowskie przeprowadziły przetargi na realizację wieloletniej budowy sieci kanałowej w peryferyjnych osiedlach Nowej Huty. Część zadań zo-

stała już zakontraktowana, a pozostałe umowy zostaną podpisane do końca lutego 2017 roku. Wszystkie prowadzone obecnie i zaplanowane na lata 2017 – 2019 prace są realizowane w ramach Programu Rozwoju Sieci Osiedlowych.

## ZAKŁAD OCZYSZCZANIA ŚCIEKÓW KUJAWY

Odbiornikiem ścieków pochodzących z dzielnicy Nowa Huta jest Zakład Oczyszczania Ścieków Kujawy – jedna z dwóch centralnych oczyszczalni Krakowa. Zakład położony jest na wschód od zabudowanych terenów mieszkalnych osiedla Pleszów i na południe od Huty Sendzimira. Oczyszczalnia została zbudowana w celu oczyszczania ścieków dopływających z niezależnego systemu kanalizacji ogólnospławnej dzielnicy XVIII i odbiera ścieki od 250 tys. mieszkańców. Obecnie zakład może odprowadzić 80 tys. m<sup>3</sup> oczyszczonych ścieków na dobę, natomiast średni notowany przepływ dobowy to 54,9 tys. m<sup>3</sup>.

W 2015 roku zakończyła się modernizacja Zakładu Oczyszczania Ścieków Kujawy, który jest stosunkowo „młodym” obiektem, bo oddany do użytku 18 lat temu. Zakład, jako oczyszczalnia mechaniczno-biologiczna ze wspomaganiami chemicznymi spełniał wymagania zawarte w pozwoleniu wodno-prawnym, ale mając na uwadze komfort mieszkańców Krakowa i w trosce o środowisko naturalne, Wodociągi Krakowskie w 2013 roku podjęły jego modernizację. Wdrożono najnowsze rozwiązania techniczne, które pozwoliły na redukcję zawartości azotu w ściekach i ich oczyszczenie zgodnie z wszystkimi normami polskimi i unijnymi.

Rozbudowę zakładu Wodociągi Krakowskie realizowały w ramach kontraktu „Modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków Kujawy”, będącego częścią projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap II”. W ramach przeprowadzonych prac wykonano renowację osadnika wstępnego i osadników wtórnych, obejmującą: naprawę leja i kolumny centralnej, odnowienie dna i betonowej konstrukcji ścian, wykonanie toru jezdni oraz montaż zgarniacza. Dokonano również naprawy komory osadu czynnego. Reaktor został wyposażony w mieszałki oraz system napowietrzania drobno-bąbelkowego. Wykonane prace umożliwiły uruchomienie, dotychczas nieużywanej czwartej linii technologicznej, co pozwoliło na czasowe wyłączenie pierwszej i drugiej linii oraz ich renowację. Zostały wybudowane i uruchomione dwa nowe obiekty: zbiornik i stacja dmuchaw. Równocześnie trwały prace na pozostałych nowobudowanych obiektach: zbiorniku ścieków organicznych, reaktorze do usuwania azotu z odcieków, budynku zagęszczania i odwadniania osadu oraz stacji wody technologicznej. Wdrożony został Nadzórny System Sterowania Pracą Oczyszczalni. Wartość kontraktu „Modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków Kujawy” wyniosła prawie 60 milionów złotych.



Osadnik wtórny – Oczyszczalnia Ścieków Kujawy.



Montaż studni kanalizacyjnej w ul. Tokarzewskiego.



Budynek dmuchaw – Oczyszczalnia Ścieków Kujawy.



Budowa kanalizacji w ul. Drożyska.



F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY: sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

## ZIMOWA PRZECHOWALNIA ROWERÓW

z możliwością przeprowadzenia  
konserwacji o 50% taniej

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Nieoczekiwane kłopoty w pracy zawodowej nieco popsują Ci nerwy, ale nie na długo, ostatecznie prawda jest po Twojej stronie i dość szybko uporasz się z trudnościami i nieprzychylną opinią.

**BYK (21 IV–20 V).** Staniesz przed podjęciem ważnej decyzji w sprawach rodzinnych. Masz tu obok przyjaciół, także oponentów i tylko porozumienie może zmienić nie najlepszy nastrój. Czekaj jednak dość długi czas na negocjacje.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Dobry tydzień przed Tobą. Cieszysz się dobrą opinią w swoim środowisku, a drobne, przyjazne gesty zdecydowanie uskrzydla Cię do dalszej

pracy. Twoje starania powinny zostać zauważone przez wymagających decydentów.

**RAK (22 VI–22 VII).** Rośnie Twój prestiż zawodowy. Może to być związane także z nieoczekiwaną podwyżką wynagrodzenia. W każdym razie zostaniesz usatysfakcjonowany. Będą małe powody do zadowolenia.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Czekaj Ci dość trudna rozmowa w kręgu zawodowym. Będzie to sprawa raczej prestiżowa niczego nadzwyczajnego nie wnosząca do istniejących już układów. Zdobądź się na kompromis.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Masz kłopoty w kontaktach z młodszą

generacją w rodzinie. Nie rób jednak z tego większego problemu, niż na to zasługuje cała sprawa. Powoli wszystko powinno się ułożyć, wrócić do starych, dobrych układów rodzinnych.

**WAGA (23 IX–22 X).** Poprawi się Twoja sytuacja materialna i prestiż wśród bliskich. Będzie sporo powodów do zadowolenia, ciesz się więc nastrojem chwili. Uda Ci się też odnowić zaniedbane, dawne kontakty towarzyskie.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Zadażnione sprawy urzędowe teraz mają szansę na ponowne rozpatrzenie. Dołóżysz starań, by przedstawić sprawy w nowym, korzystnym świetle. Bądź dobrej myśli, są szanse powodzenia.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Umiesz zjednywać przyjaciół i pozyskiwać partnerów do wspólnego działania. Najbliższe dni znowu okażą się kolejnym sukcesem. Twoje plany zawodowe, życiowe,

zyskają na powodzeniu w szerszym gronie.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Nie jesteś zadowolony ze swojej sytuacji finansowej, choć jest ona dość stabilna. Może pomyślisz o skrupulatnym oszczędzaniu, bo Twoje intrygujące plany urlopowe będą się wiązały ze znacznymi wydatkami.

**WODNIK (20 I–18 II).** Przed Tobą intensywny okres pracy zawodowej, czas wzlotów i mniej satysfakcjonujących wyników. W każdym razie na nudę się nie zanosisz, a taka wzmożona aktywność bardzo podnosi na duchu. Jesteś człowiekiem czynu.

**RYBY (19 II–20 III).** Przyjaźnie i ciepło w Twoim otoczeniu. Jesteś lubianym kompanem wspólnych, towarzyskich imprez. Korzystaj z okazji, baw się dobrze, ale jednak nie trać głowy, wszak wiesz, że wszystko ma swój kres...

SAMANTA

# BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu”, NCK,  
al. Jana Pawła II 232

Tel. 12 643 44 33

Żona blondynka zwraca się do męża:

- Nie uwierzysz co wczoraj u mnie poleciało z kranu z gorącą wodą!
- No niech zgadnę. Gorąca woda?
- Ciebie to niczym nie można zaskoczyć...

★★★

Kowalski spotyka wściekłego Nowaka:

- Nowak, co ty dzisiaj taki wkurzony?
- A wiesz, pożyczylem pół roku temu teściowej pięćset złotych i od tego czasu jej nie widziałem...
- No, nie gadaj, że Ci się nie opłacało!

★★★

Rozmowa kwalifikacyjna:

- Ma pan wyjątkowo duże oczekiwania finansowe jak na kogoś, kto nie ma żadnego doświadczenia w naszej branży.
- Tak. To dlatego, że będę musiał włożyć wyjątkowo dużo pracy i wysiłku w to, żeby zrozumieć czym miałbym się zajmować.

★★★

Płonie rafineria. Kilka jednostek państwowej straży pożarnej beładnie patrzy na buchające płomienie i eksplozje nie będąc nawet w stanie zbliżyć się do pożaru. W pewnym momencie oczy wszystkich zwracają się na pojazd jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej, trzydziestoletni star mija linie jednostek PSP, taranuje ogrodzenie, zwalnia. Ochotnicy wypadają z pojazdu, rozwijają sprzęt, podają pianę po całoci, pożar opanowany.

Starosta po przekazaniu gratulacji przechodzi do konkretów:

- Panowie, jak mogę się wam odwdziżyć za tę akcję? Jest coś czego potrzebujecie w jednostce?

Naczelnik OSP drapiąc się po głowie:

- Nooo – w pierwszej kolejności przydałoby się zrobić hamulce w starze.

## POŁĘDWICA WOŁOWA W CIEŚCIE

Składniki:

60 dag poledwicy wołowej (lub zrazówki), 3 jaja, szklanka maki, 1/4 szklanki mleka, łyżka śmietanki, 3 ząbki czosnku, łyżka otartego majeranku, szklanka oleju, 1/2 łyżeczki mielonego pieprzu, łyżeczka soli.

Mięso umyć pod bieżącą wodą, osuszyć, podzielić na 4 porcje. Kawałki mięsa lekko rozbić tłuczkiem. Czosnek obrać ze skórki i rozetrzeć z solą, pieprzem i majerankiem. Do rondla wlać mleko, śmietanę, dodać żółtka, dokładnie wszystko roztrzepać. Stale ubijając dodawać stopniowo mąkę, rozarty z przyprawami czosnek. Ubić na sztywno pianę z białek i dodać do rondla, delikatnie wymieszać. Na głębokiej patelni mocno rozgrzać olej. Każdy płat mięsa zanurzyć w cieście i usmażyć z obu stron na rumiano.

## Sentencja tygodnia

Kto zaletami swymi znamienity, ten je przemilcza, nie dba o zaszczyty.

Aliszer Nawoi Nizamaddin



## § Akta sprawy... Nie przymykać oczu!

Formułowanie przez socjologów też o tym, że polskie społeczeństwo staje się coraz bardziej zamknięte i obojętne, nie zawsze znajduje poparcie w realiach. Z kolei te bywają sprzeczne – potwierdzające, że walka ze znieczulicą społeczną, to bardzo ciężka sprawa. Pokazuje to doświadczenie państwa H. z Krakowa. Ich reakcja na chamstwo, agresję zakończyła się próbą zabójstwa – na szczęście po kilku miesiącach wszyscy napastnicy zostali zatrzymani i grozi im teraz nawet dożywocie.

Kilka miesięcy temu w krakowskim bloku na jednym z osiedli, wieczorem w tzw. przełęczce i przy wejściu do klatki schodowej pojawili się pijani i agresywni młodzi ludzie. Pili alkohol, głośno i wulgarnie się zachowywali, rozbijali butelki. Ponieważ był już późny wieczór, pani H. próbowała uspić rocznego syna, a odgłosy z korytarza raczej w tym nie pomagały. Sprawdziła więc co się tam dzieje. I zobaczyła grupkę „dresiarzy” pod drzwiami jednego z mieszkań. Krzyczeli, szarpali się, trzaskali drzwiami. Kobieta poprosiła męża, by zwrócił im uwagę.

Gdy 34-letni mężczyzna powiedział im, by zachowywali się trochę ciszej, wtedy któryś z nich kazał mu „pier...”. A potem

napastnicy rzucili się na niego. Zaczeli go bić i kopać. Nagle w rękę jednego pojawił się nóż – Piotr H. dostał nożem ciętą w okolice nerki. Gdy już leżał na ziemi, jego żona próbowała go osłonić przed bandytami. Ci rzucili się więc na nią – bijąc ją. Rozwścieczeni bezmózgowcy, mimo, że oboje małżonkowie leżeli na ziemi, dalej pastwili się nad nimi. Ktoś z sąsiadów zadzwonił po policję, chociaż nikt nie chciał ryzykować bardziej aktywnej reakcji. Na szczęście kobiecie udało się wciągnąć męża do środka i zamknąć drzwi. Napastnicy natychmiast uciekli. Jednego z nich zauważył wezwany wreszcie przez kogoś patrol policji, zaraz go zatrzymano i mimo, że na jego ubraniu były ślady krwi, nie przyznał się do udziału w ataku. Dopiero potem jego obecność podczas pobicia potwierdziły bezsprzecznie badania DNA. Mimo, że w miarę szybko zatrzymano kolejnego z podejrzanych, poszukiwania trzeciego najaktywniejszego nadal trwały. Wkrótce ustalono jego tożsamość. Samo zatrzymanie się jednak przedłużyło, bowiem uciekł on zaraz po napadzie z Polski do Niemiec. W tym czasie w jego domu znaleziono bluzę polarową z plamami krwi ofiary, a także dzięki pomocy specjalistów od odtwarzania informacji internetowej – ujawniono zapisy rozmów napastnika o pobiciu.

Teraz wszyscy sprawcy są już w areszcie. I gdy liczyli na to, że najwyżej będą odpowiadać za pobicie – ich adwokaci mieli dla nich niezbyt miłą informację. Bo na podstawie wszystkich zdobytych ustaleń i zeznań, prokuratora postawiła im zarzuty usiłowania pozbawienia życia pana H., o czym miały świadczyć użycie noża oraz umiejscowienie ran i rozległość obrażeń. Które, co potwierdzili biegli, zagrażały w znacznym stopniu życiu poszkodowanego. Dlatego też trzem oskarżonym grozi, 25 lat w więzienia lub nawet dożywocie. (mar)

oprocentowanie

# 50%

wyprzedaż

KRAKOWSKA  
OSKOK

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla całkowitej kwoty kredytu 12 000,00 zł, spłacanej w 24 miesięcznych równych ratach w wysokości po 526,40 zł, ostatnia rata 526,39 zł (umowa na okres 24 miesięcy), z prowizją 7,00%, zmienną stopą oprocentowania 5,00%, opłatą przygotowawczą 50 zł, wynosi 13,45%. Całkowity koszt kredytu wynosi: 1 523,59 zł (w tym suma odsetek 633,59 zł, prowizja 840,00 zł, opłata przygotowawcza 50,00 zł) a całkowita kwota do zapłaty wynosi 13 523,59 zł. Całkowita kwota kredytu nie obejmuje prowizji. Oferta ograniczona czasowo do dnia 28.02.2017 r.



tel. 12 688 69 00

Hotel \*\*\*  
Boruta  
Zakopane

www.hotelboruta.pl  
www.facebook.com/hotelboruta



Tel: 18-201-35-89  
email: boruta@hotelboruta.pl